

RODEX



INSTRUCTION MANUAL

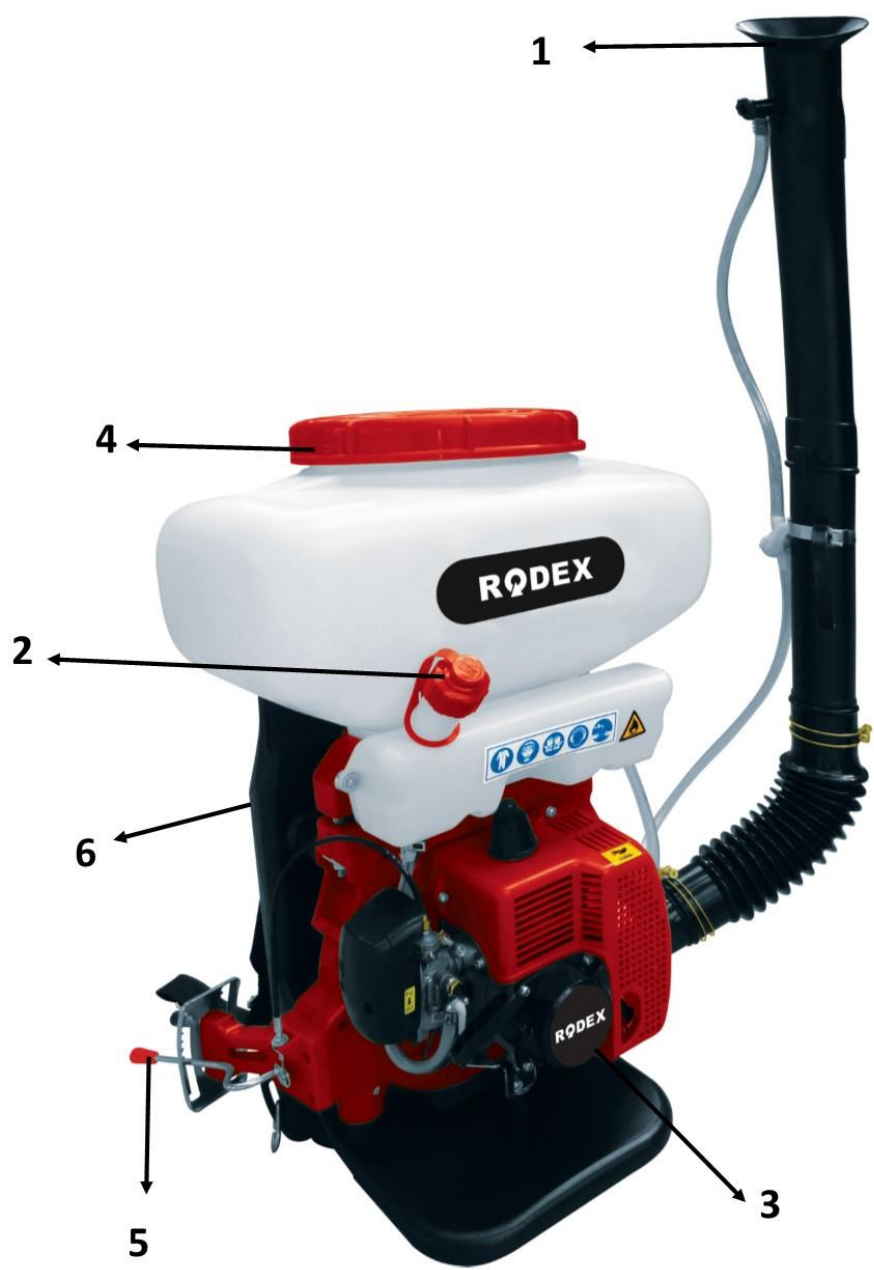


GASOLINE PUMP SPRAYER

RDX9614 – RDX9620 | ITEM NO: X9614 – X9620

TR:	03-11	EN:	12-21	RU:	22-29	GE:	30-39	AM:	40-49
KZ:	50-59	AR:	60-69	FR:	69-77				

CE EAC



TÜRKÇE

BENZİNLİ İLAÇLAMA POMPASI

MODEL: RDX9614 – X9614

RDX9620 – X9620

TANITMA VE KULLANIM KILAVUZU

CİHAZIN ÜNİTELERİ

1. İLAÇ ÇIKIŞ YERİ
2. BENZİN DEPO KAPAĞI
3. ÇALIŞTIRMA İPİ
4. İLAÇ DEPOSU KAPAĞI
5. GAZ AYAR KOLU
6. SIRT TAŞIMA ASKISI

TEKNİK ÖZELLİKLER	RDX9614	RDX9620
MOTOR GÜCÜ	2,9 HP	2,9 HP
SİLİNDİR HACMİ	50 CC	50 CC
HIZ	6000 r/min	6000 r/min
DEPO KAPASİTESİ	14 Litre	20 Litre
SIVI ATIŞ MESAFESİ (Yatay)	14 Metre	14 Metre
SIVI ATIŞ MESAFESİ (Toz)	12 Metre	12 Metre
NET AĞIRLIK	10,2 KG	10,2 KG
KARIŞIM PÜSKÜRTME	≥6 kg//dk	≥6 kg//dk

KULLANIM ALANI VE ÖMRÜ

İlaç pompası bitki koruması için kullanılan portatif, esnek ve yüksek verimli bir ekipmandır. Geniş ekim alanlarında ve çay ağaçları, meyve ağaçları, pirinç tarlası, buğday tarlası ve pamuk tarlaları gibi ürün dikim alanlarında bitki hastalıklarının engellenmesi ve haşere kontrolü için kullanımı uygun olan bir ekipmandır. İlaç pompasının kullanım alanları içinde herbisit, besin güvenliği, epidermal, engelleyici, granül gübre ve granül kimyasalların serpilmesi gibi uygulamalarıda dâhil edebiliriz. Bu makinanın kullanımı dağlık arazi, engebeli araziler için uygundur.

Gümrük ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 10 yıldır.

NOT: BU ÜRÜN PROFESYONEL KULLANIM İÇİN UYGUN DEĞİLDİR

GÜVENLİK TEDBİRLERİ

1. **Bu klavuzu dikkatlice okuyun.** Kullanmadan önce bu makinaryı nasıl düzenli bir şekilde çalıştıracağınızı anladığınızdan emin olun.

2. **Koruyucu elbise.(Şekil 13)**

- Flanşlı şapka takın.
- Kir/sis geçirmez gözlük takın.
- Gaz maskesi takın.
- Uzun eldiven takın.
- Zehirlere karşı koruma ceketi giyin.
- Çizme giyin.

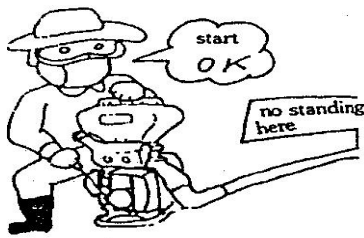
3. **Aşağıdaki özelliklere sahip personel makinaryı kullanamaz.**

- Ruhsal hastalar.
- Sarhoşlar.
- Belli bir yaşın altındakiler ve yaşlı insanlar.
- Makina hakkında bilgisi olmayan insanlar.
- Çok yorgun, hasta veya makinaryı normal olarak kullanamayacak durumda olan kişiler.
- Yorucu bir şekilde çalışmadan henüz çıkmış veya yeteri kadar uykusunu alamamış kişiler.
- Bebeğe süt veren ve hamile olan kadınlar.

4. **Ateşi engellemek.**

- Makina yakınlarında ateş yakmayın ve sigara içmeyin.
- Makina sıcakken veya çalışırken asla yakıt ikmali yapmayın.
- Makina üzerine asla yakıt dökmeyin. Eğer öyle bişi yaparsanız, temizleyin.
- Daima yakıt tankını sıkıca kapatın.
- Makinaryı çalıştırmadan önce benzin konteynirından en az 10 m uzaklaşın.

5. **Makinaryı çalıştırma,**



(Şekil 14)

Fig.14

- Motoru başlatmadan önce toz çıkış ayar kolunu en düşük seviyeye getirin, aksi takdirde kimyasallar motorun çalışmasıyla fışkıracaktır.
- Nozulun karşısında durmak yasaklanmıştır. Toz çıkışı kapalı olmasına rağmen, boruda kalan artık toz patlayacaktır. (Şekil 14’te gösteriliyor.)

6. Sis basma/toz serpm

- Hafif rüzgârlı soğuk bir havada çalışmak uygundur. Örneğin sabahın erken saatleri veya öğleden sonra geç vakitler. Bu durum kimyasalların buharlaşmasını, sürüklenmesini ve koruyucu etkisinin gelişmesini azaltır.
- Operatör rüzgâra doğru hareket etmeli.
- Eğer ağzınıza ve gözlerinize kimyasallar sıçrarsa onları temiz suyla yıkayın ve sonra doktora görünün.
- Eğer operatör baş ağrısına veya baş dönmesine sahipse, bir an önce çalışmayı durdurup zamanında doktora görünmeli.
- Operatör güvenliği için, çalışmasını kesinlikle kimyasal ve tarımsal talimatlara uygun olarak gerçekleştirmeli.
- Operatör böcek zehirlerini hazırlarken etiket üzerinde yer alan talimatlara uymalıdır.
- Güçlü asit ve alkali gibi özel akışkanlar kullanılması yasaktır.

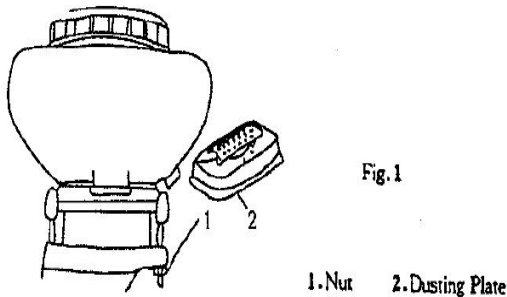
Kullanıcılar İçin Uyarılar!

- Motorda karışım yakıt kullanılmak zorundadır. Benzin ve yağ arasındaki oran yağ talimatıyla belirlenir. Benzin numarası 70 veya 90'dır. Benzin motoruna 20/50 veya 30 NO yağ karıştırılması gerekmektedir.
- Motor başlattıktan sonra ve durdurulmadan önce 3-5 dakika yük olmadan çalıştırılmalı. Motor yüksek hızda yüksüzken kesinlikle çalıştırılmamalı, çalıştırıldığı taktirde motorun gövdesi ve parçaları zarar görebilir. Motor yüksek hızda çalışırken aniden motorun durdurulmasından kesinlikle kaçınılmalı.
- Yakıt eklerken, yangını önlemek için motor durdurulmalı ve ateş kaynaklarından uzaklaştırılmalı. Sigara içmek kesinlikle yasaklanmıştır!

ÇEŞİTLİ OPERASYON KOŞULLARI İÇİN MONTAJ

1) Püskürtme montajı

- Kimyasala tank üzerindeki kelebek somun çekme zinciri uzaklaştırılarak sabitlenir ve tank indirilir. Toz serpm kapak düzlemi ile püskürtme kapak düzlemini değiştir.
- (Şekil 1) de görüldüğü gibi kelebek somunu vidayarak kimyasal tanka montajlayın.



(Şekil 1)

2) İlaç Deposu montajı

- Kimyasal tankın alt kapağını uzaklaştır, hortumla bağlantılı olan iç basınç kapağını değiştir (Sızdırmazlık rakorunu şekil 3'teki gibi takmayı unutmayın.) .
- Kapak ile hortumu şekil 2' de görüldüğü gibi bağla.

(Şekil 2)

Fig.2

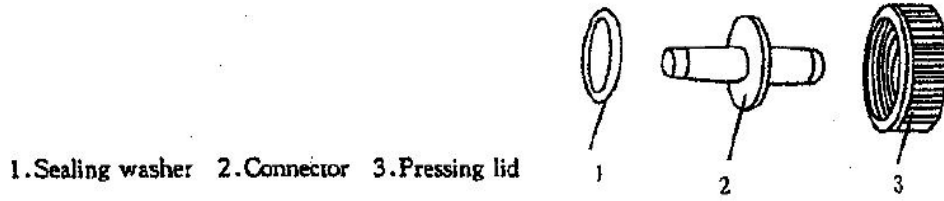
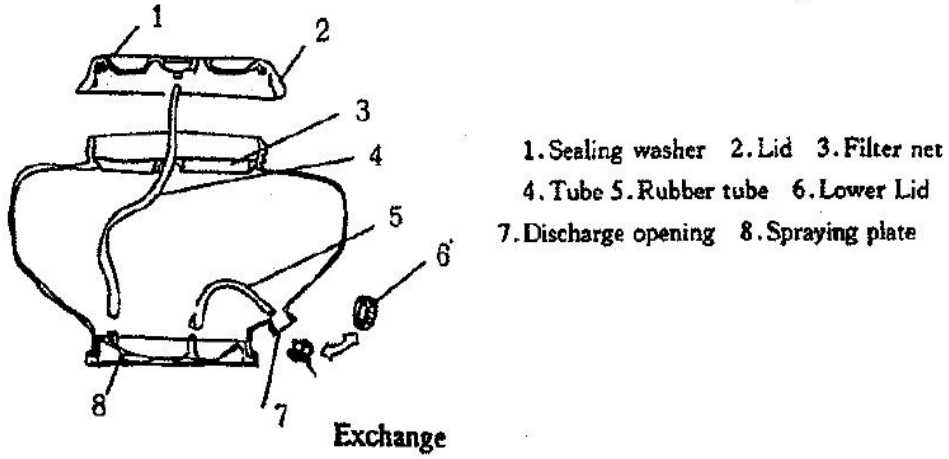
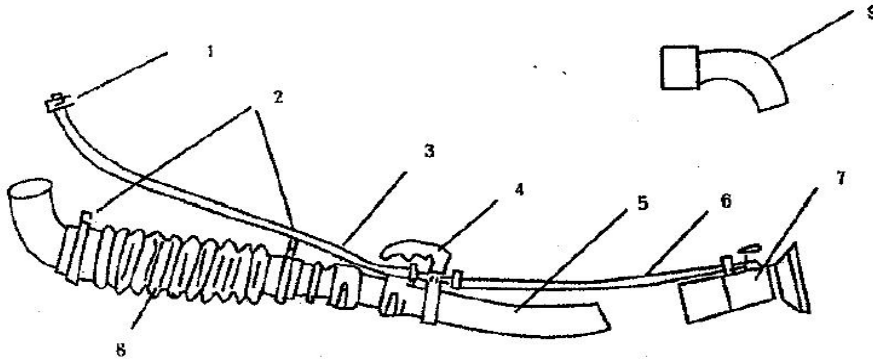


Fig.3

(Şekil 3)

- Şekil 4' te gösterildiği gibi püskürtme borusunu makineye bağla.



(Şekil 4)

3) Toz serpmе borusunun montajı.

- İlaç deposunu çıkarın, iç plastik hortumu, dış plastik hortumu, emme fildresini, püskürtme kapak plakasını, basınç kapağını indirin ve birleştirin, ilaç deposunun alt kapağını değiştirin sonrasında toz serpmе borusunu şekil 5 ve şekil6'daki gibi bağlayın.

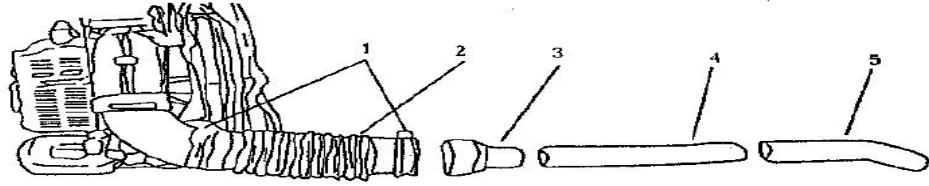


Fig. 5

1. Clip 2. Hose 3. Union 4. Connecting pipe 5. Dusting pipe

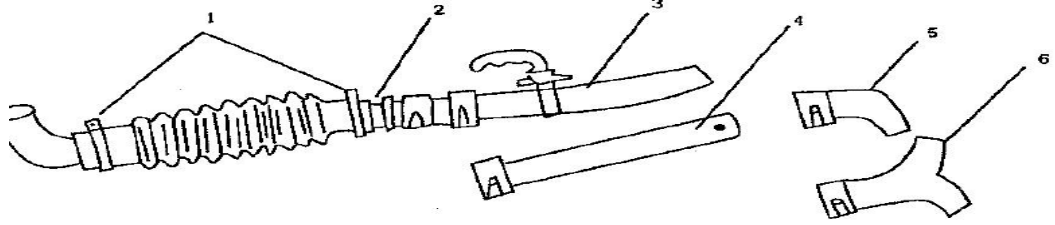


Fig. 6

(Şekil5-6) 1. Clip(B) 2. Connector 3. Bentpipe 4. Connecting pipe 5. L- Pipe 6. Y- Pipe

4) Anti- elektrostatik donanımı

- Granül kimyasalların serpilmesi veya püskürtülmesi statik elektriğe neden olabilir, bu olay havanın sıcaklığına, havanın nemine ve kimyasalların cinsi benzeri faktörlere bağlı olarak ortaya çıkabilir. Statik elektriği engellemek için, ek sigorta zinciri kullanın lütfen. Hava kuru olduğunda statik elektrik daha ciddi problem oluşturur. Özellikle toz serpme ve granül püskürtmede uzun zarımsı tüp kullanıldığında sık sık elektrostatik olur. Lütfen dikkatinizi verin.

5) Şekil 7'deki gibi montaj.

- Sigorta zincirinin bir ucu jet borusunun içine sokulur, serbest vibrasyon yapabilecek konumda zemine temas ettirilir. Zincirin diğer ucuyla iletken tel bağlanır, sonrasında düzeltilmiş iletken tel ve sigorta zinciri eğik boru üzerine vidalanır.

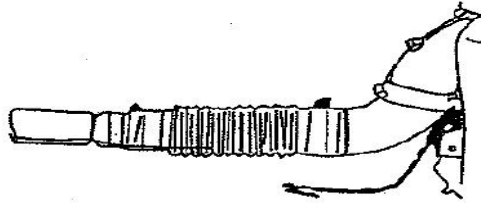


Fig. 7

Şekil-7

ROTASYON

1) Kontrol

- Buji gevşemesi olup olmadığını kontrol et.
- Rotasyon sırasında aşırı ısınmadan kaçınmak için hava soğutmanın bloke olup olmadığını kontrol edin.
- Kötü rotasyondan kaçınmak için hava filtresinin kirliliğini kontrol edin. Giren gazın kalitesine göre aşırı atık gaz meydana gelebilir.

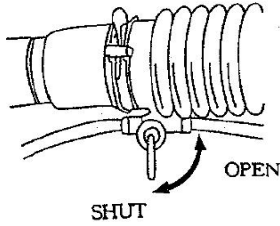
4. Buji boşluğunun 0.6-0.7mm olup olmadığını kontrol et.
5. Motorun normal çalışıp çalışmadığını görmek için başlatıcıyı 2 – 3 kez çek.

2) Yakıt ekleme

1. Yakıt eklemesi yapılırken, motorun çalışır durumda olmaması gerekmektedir.
2. Benzin numarası 70 veya 90 olmalı, kullanılacak yağ 2 zamanlı motor yağı olmalıdır. Benzin ve yağ arasındaki karışım oranı 20:1 'dir. Kötü kalite yakıt motorun performansını etkiler ve arızaya sebep olur. Yakıt eklerken, yakıt tankının içine kirli maddelerin girmemesi için, yakıt filtresinin uzaklaştırılmamasına dikkat edilmeli.

3) Kimyasal ekleme

1. Püskürtme işlemi sırasında, kimyasal eklenirken anahtar kapatılmak zorunda, şekil 8'de görün. Serpme operasyonu sırasında serpme valf boğazı ve yakıt seviyesi alt pozisyonda olmalı, aksi takdirde makinede kimyasal çıkışı olacaktır.



(Şekil 8)

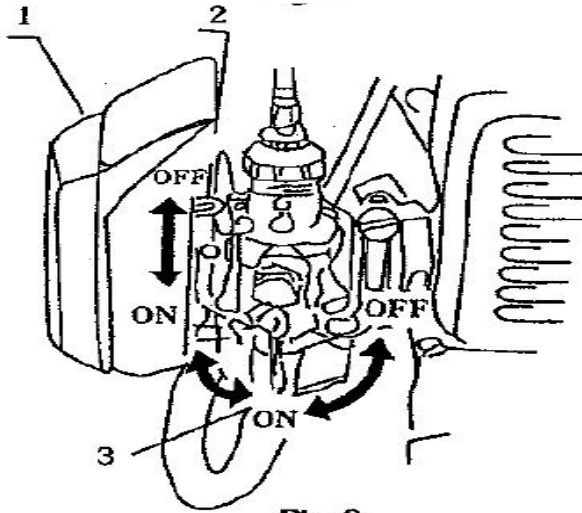
Fig. 8

2. Toz haline getirilmiş kimyasallar kolayca bloke edebilir, bundan dolayı kimyasallar depo içinde uzun süre kalmamalı.

3. Püskürtme yapılırken kimyasal tank kapağı sıkıca tutulmalıdır. Toz haline getirilmiş kimyasallar ekledikten sonra, kimyasal tank ağzını vidayla temizleyin lütfen, sonrasında kapağı sıkıca tutun.

4) Motoru Çalıştırma

Aşağıdaki prosedürleri uygulayın. Yakıt anahtarı açın, şekil 9' da görün.



(Şekil 9)

Fig. 9

1. Air filter 2. Choke handle 3. Fuel switch

- Yakıt seviyesini başlatma pozisyonuna getirin.
- Karbüratör hava keleşini dolu pozisyona getirin.
- Starter kolunu birkaç kez çek ve yavaş yavaş geri döndür. Starter kolunun zarar görmesini engellemek için kolu bırakma, serbestçe geri dönmesine izin verme.
- Karbüratör hava keleşini kapa ve motor çalışana kadar başlatıcı kolunu çek.

- Motor çalışmaya başladıktan sonra karbiraör hava kekebeğini tamamen aç.
- 2- 3 dakika motorun düşük hızda çalıştır, sonrasında püskürtmeyi veya serpm işlemini başlat.

5) Sıcak motorun çalıştırılması

- Karbiraör hava kekebeğini tamamen açık bırakın.
- Eğer motor çok fazla yakıt çekerse, yakıt anahtarını tamamen kapalı tutun ve baştatıcıyı 5-6 kez çekin, sonrasında yukarıdaki gibi motoru başlatın.

6) Hız ayarı

Çalışma pozisyonunda yakıt seviyesindeki sabit numaraları hız karşılamaz veya en düşük pozisyondayken kolla motor durdurulamaz. Aşağıdaki gib ayarlayın. Şekil 10'da görün.

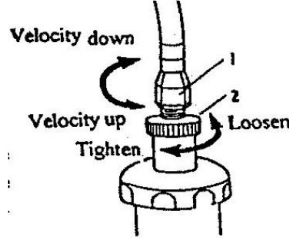


Fig. 10

(Şekil 10)

- Kilitli somunu gevşet.
- Ayar vidasını sağa döndürerek hızı azalt. Aksi taktirde hız artar.
- Ayarlama işlemi bittikten sonra somunu sıkıca kilitle.

7) Motorun durdurulması

1. Sis basma işlemi sırasında önce kimyasal anahtarı kapa, sonrasında makinayı durdur.
2. Toz serpm operasyonu sırasında, yakıt seviyesini ve serpm seviyesini kapalı pozisyonunda ayarla.
3. Bir dahaki sefer başlatmada zorluk yaşamamak için işiniz bittikten sonra yakıt anahtarını kapatın.

Not: Makine çalışırken, hortum makineye bağlanmış durumda olmak zorunda, aksi taktirde hava soğuması azalacak ve bundan dolayı motor zarar görecektir.

SİS BASMA/ TOZ SERPME

1) Sis Basma;

Basınç kapağını gevşetin, sis basmanın farklı gerekliliklerini karşılamak için nozulun açılmasını ayarla. Sis basmanın miktarını değiştirmek için valfi ayarlayın. Bunu Şekil 11' de görün.

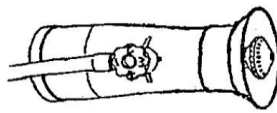


Fig. 11

(Şekil 11)

Opening	Discharging (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

2) Toz Serpm;

Üç kademesi bulunan toz ayar kolunun pozisyonunu kaydırarak boşaltma oranını ayarlayın. Şekil 12'de görün.

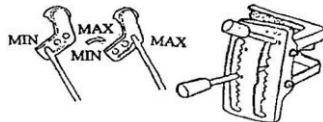
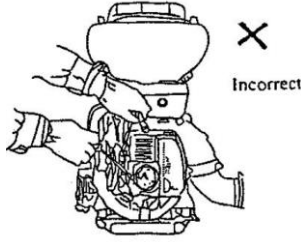


Fig. 12

(Şekil 12)

PROBLEMLER VE ÇÖZÜMLER

Motor zor çalışıyor ve çalışmıyorsa, bujilerde gevşek olup olmadığını kontrol edin. Bujileri sıkıştırın, yan kutuplarını silindire değecek şekilde koyun. Başlatıcıyı çekin ve buji kutupları arasında kıvılcım olup olmadığını izleyin. Starter kolunu dikkatli çekin, herhangi bir elektrik şokuna kapılmamak için bujinin metal parçasına dokunmayın şekil 15'te görüldüğü gibi.



(Şekil-15)

Fig 15

PROBLEM		NEDENİ	ÇÖZÜMÜ
Parlama yoksa	Buji	Ateşleme cihazının ıslanması	Dışını kurut
		Buji üzerine karbon bırakılması	Karbonu temizle
		Bujilerin kutuplar arası açıklığının çok büyük veya çok küçük olması	Açıklığı 0.6-0.7 mm'ye ayarla
		Buji yalıtımının zarar görmesi	Bujiyi değiştir
		Kutuplarının yanması	Bujiyi değiştir
	Manyeto	Telin ambalajının zarar görmesi	Değiştir veya onar
		Bobin yalıtımının kötü olması	Yenisi ile değiştir
		Bobin telinin kırılması	Yenisi ile değiştir
		Elektronik ateşleme aletinin zarar görmesi	Yenisi ile değiştir
Normal	Sıkıştırma oranı uygun ve yakıt doldurmanın uygun olmaması	Aşırı yakıt emilimi	Yakıtı azalt
		Suyla veya kirle karışmış kötü kalite yakıt	Yakıtı değiştir
	Yakıt doldurma uygun fakat sıkıştırma oranı kötü	Silindir ve piston sekmanının aşınması	Silindir ve piston sekmanını değiştir
		Bujinin gevşemesi	Sıkılaştır
	Karbüratöre yakıt doldurma yoksa	Yakıt tankında yakıt olmaması	Yakıt doldur
		Filtrenin kirli olması	Temizle
		Yakıt tankı hava deliğinin bloke olması	Temizle

BAKIM VE TEMİZLİK

1)Püskürtme Montajı Teknik Bakımı

1.Püskürtme işleminden sonra, kimyasal tank içinde artan püskürtme karışımını veya tozu boşaltın. Tankı ve diğer parçalarını yıkayın.

2.Toz serpmeden veya granül yaymadan sonra, toz kapısını ve kimyasal tankın içini ve dışını temizleyin.

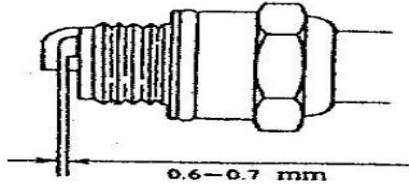
- 3.Çalışmadan sonra kimyasal tank kapağını gevşetin.
- 4.Temizlemeden sonra makineyi düşük hızda 2-3 dakika çalıştırın.

2) Yakıt Siteminin Bakımı

- 1.Tozlu veya sulu yakıt yakıt karışımı motorun sorun yaşamasına neden olan ana problemlerdendir. Bundan dolayı yakıt sistemi çok sık teizlenmeli.
- 2.Karbiratörde ve yakıt tankı içinde artık yakıtın uzun süre kalması durumunda, artık yakıt tutkallaşacak ve yakıt dolaşımı tıkanacak, bu durum motorun düzgünce çalışmasını önler. Bundan dolayı makine bir hafta çalıştığında, yakıtın tamamı boşaltılmalı.

3) Hava Filtresi Ve Buji Bakımı

- 1.Her gün çalışmadan sonra hava filtresini yıkayın. eğer kimyasallar süngere yapışmışsa motorun gücünü azaltacaktır, lütfen özellikle buna dikkat edin.
- 2.Sünger petrole yıkadıktan sonra, sünger üzerindeki petrolü sıkın ve sünger düzeltin.
- 3.Buji için uygun açıklık 0.6-0.7 mm'dir. Lütfen bu açıklığı sık sık kontrol edin. Eğer açıklık çok büyük veya çok küçükse şekil 16'daki gibi düzgün bir şekilde ayarlayın.



(Şekil-16)

Fig. 16

- 4.Bu makinanın buji modeli 4106J'dir. Diğer modelleri kullanmayın. Eğer değişiklik gerekiyorsa, bunu yerel tarımsal makine departmanından veya bitki koruma departmanından satın alın.

4) Uzun Zaman Depolamak İçin

- 1.Makinanın dış tarafını temizleyin. Metal yüzeyler için pas önleyici yağ ceketini kullanın.
- 2.Bujiyi sökün. Silindir içine 15-20g mobil yağ besleyin. Mobil yağ özellikle 2 zamanlı petrol motoru için kullanılan yağdan olmalı. Pistonu en uç noktaya yükseltin, sonra bujiyi ayarlayın.
3. 2 kelebek vidayı çıkarın. Kimyasal tankı kaldırın. Toz kapısını, kimyasal tankın iç ve dış yüzeylerini temizleyin. Eğer artık kimyasallar toz kapısında kalırsa, toz kapısı düzgünce çalışmaz ve ciddi anlamda toz kaçağı olur. Sonra kimyasal tankı ayarla ve tank kapağını gevşet.
- 4.Püskürtme ünitesini kaldırın ve yıkayın ve sonrasında ayrıca depolayın.
- 5.Karbüratör ve yakıt tankı içinde kalan yakıt tamamen boşaltılmalı.
- 6.Makinayı plastik membranla kaplayın ve kuru ve toz olmayan bir yerde depolayın.

Titiz üretim ve test yöntemlerine rağmen alet arıza yapacak olursa, onarım, "RODEX" elektrikli el aletleri için yetkili bir servise yaptırılmalıdır.

ENGLISH

GASOLINE SPRAYER
MODEL: RDX9614 – X9614
RDX9620 – X9620

INTRUCTIONS AND USER GUIDE

DEVICE UNITS

1. LIQUID INLET
2. GASOLINE TANK TAP
3. STARTING STRIP
4. LIQUID TANK TAP
5. GAS ADJUSTMENT HANDLE
6. KNAPSACK HANGER

TECHNICAL SPECIFICATIONS

		RDX9614	RDX9620
POWER		2,9 HP	2,9 HP
CYLENDER VOLUME		50 CC	50 CC
SPEED		6000 r/min	6000 r/min
TANK CAPACITY		14 L	20 L
LIQUID SPRAYING DISTANCE	(Horizontal)	14 M	14 M
LIQUID SPRAYING DISTANCE	(Dust)	12 M	12 M
NET WEIGHT		10,2 KG	10,2 KG
DUST SPRAYING		≥6 kg/min	≥6 kg/min

NOTE: THIS PRODUCT IS NOT AVAILIABLE FOR PROFESSIONAL USAGE.

PRODUCT LIFE TIME AND USAGE AREA

Knapsack Mist-Duster is one kind of portable, flexible and efficient machinery for plant protection. It is mainly used in prevention and cure of diseases and pests of plants such as cotton, rice, wheat, fruit trees, tea trees, banana trees, etc. It can also be used for chemical weeding, epidemic prevention, sanitation protection in cities, vegetable protection, etc

SAFETY INSTRUCTIONS

1) Please, Read The Instructions Carefully. Please, make sure you fully understand how to use this machine before starting it.

2) Protective Cloths.(Şekil 13)

- Wear hat with flange.
- Put glasses avoiding dirt and dust.
- Wear gas mask.
- Wear long gloves.
- Wear a jacket protecting you from poisons.
- Wear boots.

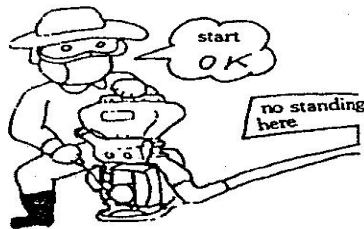
3) The Persons Introduced Below Cannot Use This Machine.

- Mentally handicapped.
- Drunk.
- Under a certain age, and elders.
- Persons who do not have any idea of the machine.
- Exhausted, ill and in position cannot use the machine normally.
- Just came out a tiring work and not slept well.
- Women who is pregnant with a child and breastfeeding mothers.

4) Preventing Fire.

- Never light up any fire near the machine and never smoke.
- Never fuel up the machine while starting and it is warm.
- Never pour the fuel over the machine. If something like that happens, clean it.
- Constantly, keep the fuel tank closed strictly.
- Keep the distance at least 10m from the fuel container before you start the machine.

5) Operating Machine



(Figure 14) Fig.14

- Before starting engine, first of all , take it to the dust out option to the low level, otherwise chemicals will be throw out.
- Standing up against to the nozzle. Although the dust port is closed, the remaining dust will be explode. You can see at Figure 14

SPRAY OPERATION:

1. It is fine to carry out operation during cool weather with little wind. For example, in the early morning or in the late noon. This can reduce the evaporation and drift of chemicals and improve the protecting effect.
2. Operator should move windward.
3. If your mouth or eyes are splattered with chemicals wash them with clean water and go to see a doctor.

4. If the operator has a headache or dizziness, stop working at once and go to see a doctor.

FUELING

Your sprayer uses oil gasoline mixture. You must avert

- Do not smoke or bring any fire or flame near the fuel or the sprayer duster.
- Never refuel the machine when it is hot or running.
- Never pour fuel on the machine. If you do, be sure clean them off.

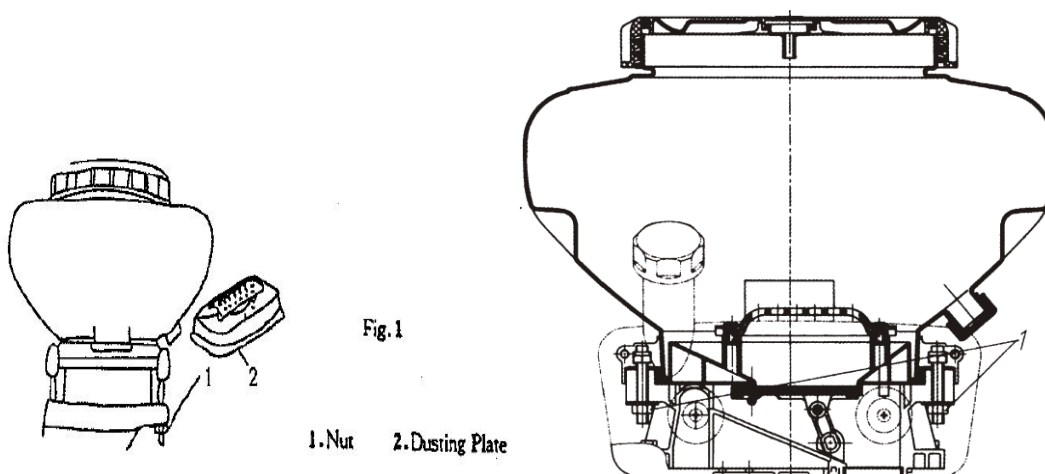
WARNINGS

1. The gasoline engine must use mixed fuel with volume rate of 20:1 for No.90 gasoline to two-stroke automobile oil. Oil should be 20/50 or 30 No.
2. 3 to 5 minutes' low speed rotation after start and before stop is very necessary. In order to prevent damage of some parts or body harm caused by violent movement of the engine.
3. High-speed rotation without load must be prohibited! It is strictly prohibited to stop the engine suddenly at high speed.
4. When adding fuel, the engine should stop, fire sources must be far away and smoking is prohibited.
5. In order to avoid electric shock, do not touch the cap of spark plug and the conducting wire during the rotation of the engine.
6. The surface of the muffler and the cylinder is very hot, so neither the hands nor the body approaches them. Especially children should be far away from the engine.

ASSEMBLY FOR VARIETY OF OPERATING CONDITIONS

1) Assembly For Spraying

Remove the tow wing nuts fixed on the chemical tank and take down the tank. Change dusting lid plate for spraying lid plate, then assemble the chemical tank and screw down wing nuts as shown in Fig.1.



2) Assembly in Chemical Tank

Remove the lower cover of chemical tank, change into the pressing lid which is connected with rubber tube(do not forget to put on the sealing ring, as Fig.3.).Connect the lid to the rubber tube as shown in Fig.2. connect spraying pipe to the machine as shown in Fig.4.

Fig.2

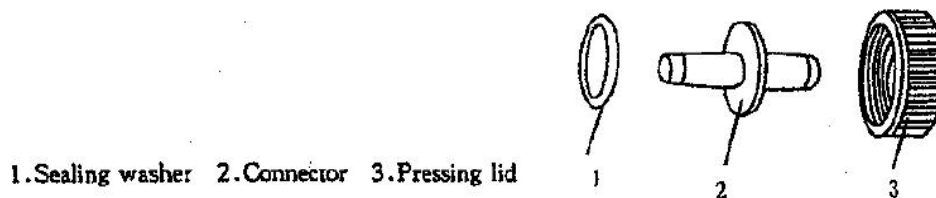
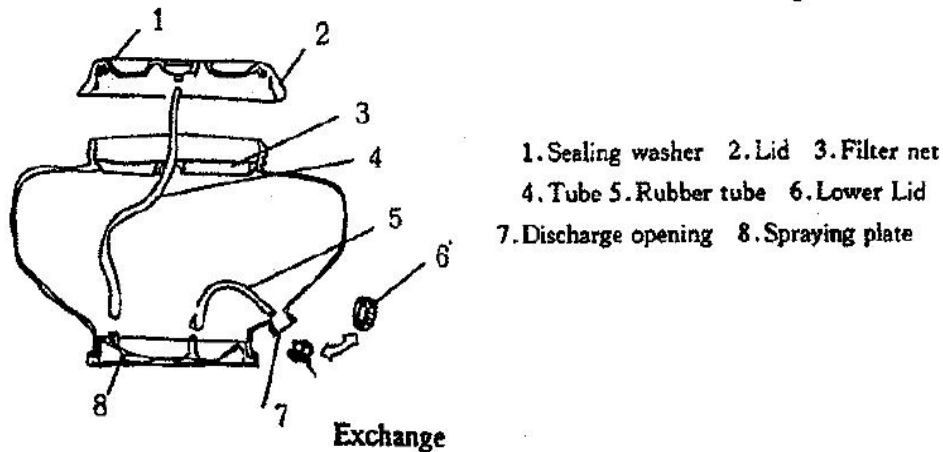
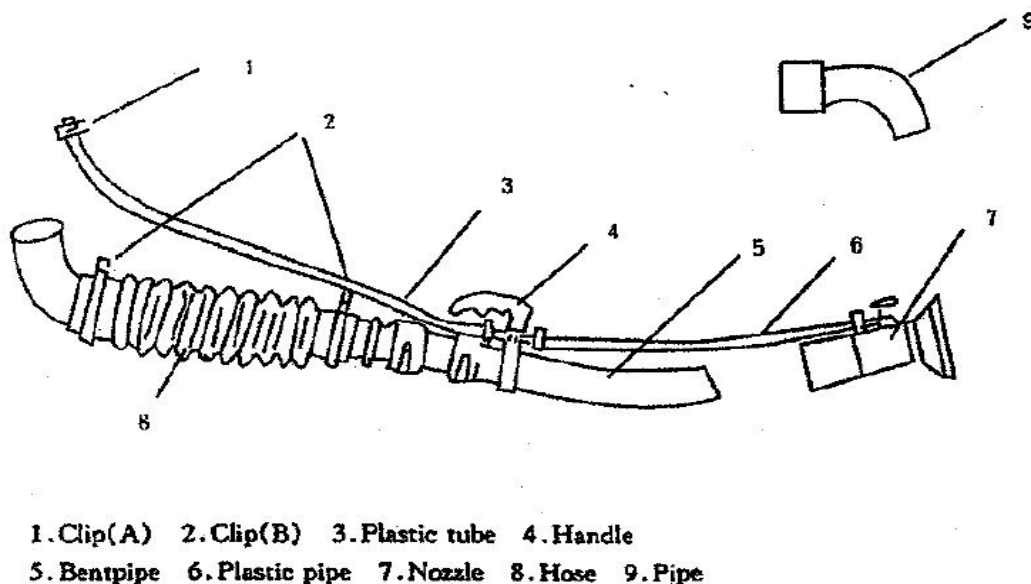


Fig.3



(Fig 4)

3) Assembly For Dusting.

Remove the chemical tank, take down the inlet rubber tube, outlet rubber tube, suction

strainer, spraying lid plate, pressing lid and union, change for lower lid of chemical tank, then connect the dusting pipe as Fig.5-6.

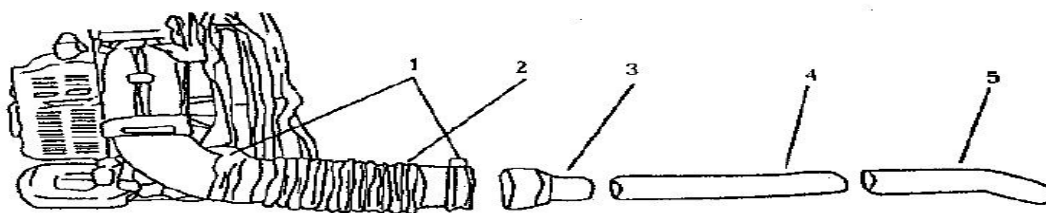


Fig. 5

1. Clip 2. Hose 3. Union 4. Connecting pipe 5. Dusting pipe

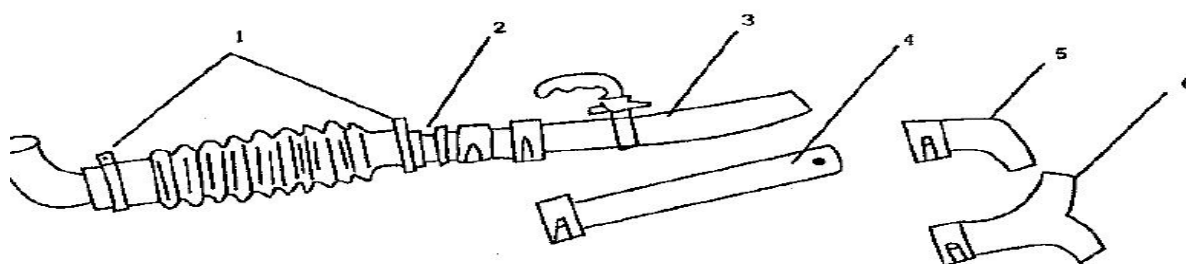


Fig. 6

1. Clip(B) 2. Connector 3. Bent pipe 4. Connecting pipe 5. L - Pipe 6. Y - Pipe

4) Anti-Electrostatic Installation

Dusting or spreading granules chemical may cause the electrostatics, that is related to the factors, such as the kind of chemicals, air temperature, air humidity, etc. In order to prevent ectrostatics, please use the attachment-insurance chain. When the air becomes dryer, the electrostatic is more serious, in particular when the long membranous tube for dusting and granules spreading is used, electrostatic will often happen. Please pay attention.

5) Assembly as Fig.7.

One end of insurance chain is inserted into jet pipe, vibrated freely and touched to the ground. Connect another end with conducting wire, then fix conducting wire and insurance chain on bend pipe by screw.

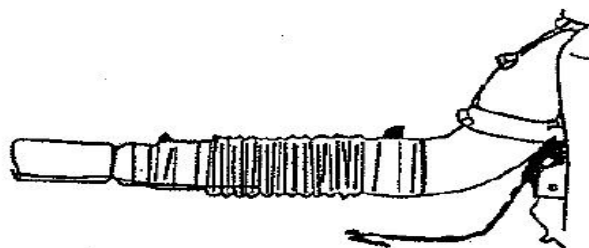


Fig. 7

ROTATION

1) Check

- Checking whether the spark plug and all the connection are tightened.
- Checking whether the cooling air channel is clogged. If so, the engine will be over heated.
- Checking whether the air filter is dirty. If so, the dirt will reduce the amount of air drawn in. So the engine doesn't run well and waste fuel.
- Check whether the gap of the sparking plug is 0.60.7mm.
- Pull the starter 2 or 3 times, check whether it rotates normally.

2) Fueling

- The fuel for this machine is a mixture of gasoline No.70 or No.90 and 2-stroke oil. The ratio between them is determined by the oil instruction. Incorrect gasoline, oil and mixture may damage the engine.
- Never fuel the engine when it is hot or running.
- When fuel, never take away the strainer.

3) Adding chemical

- During spraying operation, while adding chemical, the switch must be shut, see Fig.8. During dusting operation, dusting valve throttle and fuel lever should be on the bottom position, other-wise, the machine will have chemical out.

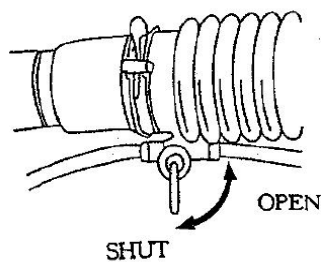


Fig. 8

- As powder chemical can easily become block, so the chemicals should not be in the chemical tank for a long time.
- While spraying, the chemical tank lid should be turned on tightly. After adding powder chemical, please clean the screw of the chemical tank mouth, then turn on the lid tightly.

4) Colding Starting

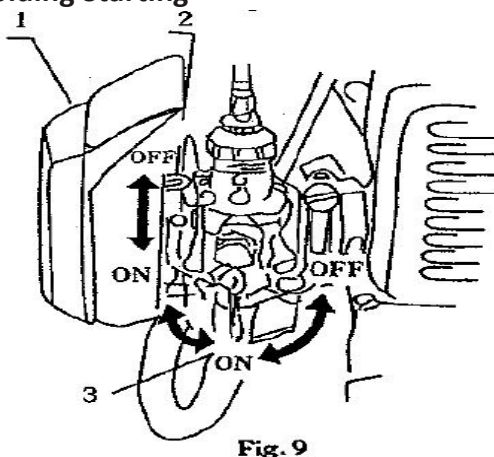
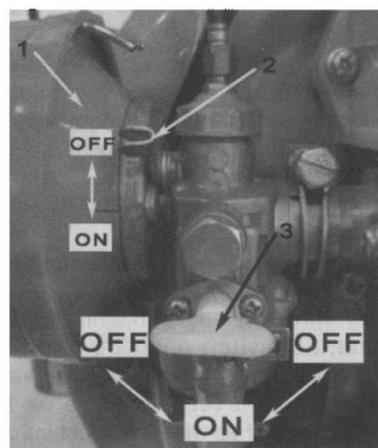


Fig. 9



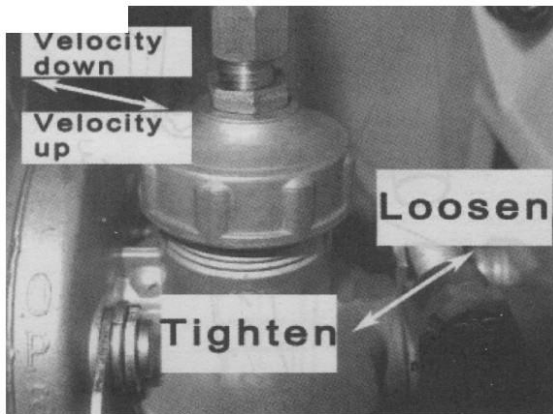
1. Air filter 2. Choke handle 3. Fuel switch

Please operate according to the following procedures:

- a. Turn on the fuel switch, see Fig 9.
- b. Put the fuel lever on the starting position.
- c. Put the choker on the full position.
- d. Pull the starter for a few times and have it returned slowly. Do not leave the handle to return freely to avoid the damage of the starter.
- e. Close the choker and pull starter handle until the engine fires.
- f. After starting the engine, open choker fully.
- g. Let the engine run at low speed for 2-3 minutes, then start the spraying or dusting operation.

5) Starting the warm engine

- a. Leave the choker fully open.
- b. If the engine draws in too much fuel. Leave the fuel switch fully close, pull the starter 5-6 times. Then start the engine as above.



6) Speed adjustment

- a. Speed does not meet the fixed number with the fuel lever at the working position or the engine can not stop with the handle at the lowest position. Regulate as the following.
- b. Loosen the lock nut.
- c. Turn the regulating screw right to decrease the speed. Otherwise, to increase the speed.
- d. After adjustment is finished, tighten the lock nut. See Fig.10.

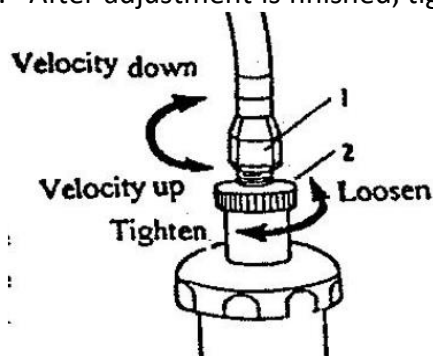


Fig. 10

7) Stopping the engine

- a. During misting operation turn off the chemical switch first, then stop the machine.
- b. During dusting operation, put the fuel lever and dusting lever at the close position.

- c. After finish work, turn off the fuel switch in order to avoid difficult start next time.

NOTE: While the engine is running, the hose must be mounted to the machine, otherwise, cooling air will be reduced and the engine may be damaged.

MISTING

Loosen the pressing lid, regulate the length of the nozzle opening to meet the different requirments of misting. Turn the regulating valve to change the amount of misting. See Fig.11.

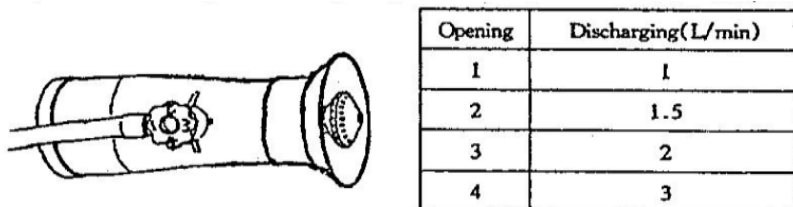


Fig. 11

DUSTING

- a. It is fine to carry out operation during cool weather with little wind. For example, in the early morning or in the late afternoon, this can reduce the evaporation and drift of chemicals and improve the protecting effect.
- b. Operator should move windward.
- c. Review area to be cleared. Look for potential hazards such as stones or metal objects. Spectators and fellow workers must be warned, and children and animals prevented from coming nearer than 15m while the blower is in use. Do not point the blowy pipe at people or animals.
- d. If your mouth or eyes are spattered with chemicals, wash them with clean water and then go to see the doctor.
- e. If the operator has a headache or dizziness, stop working at once and go to see a doctor in time.
- f. For the operator 's safety, misting/dusting must be carried out strictly according to the instruction of the chemicals and agricultural requirements.

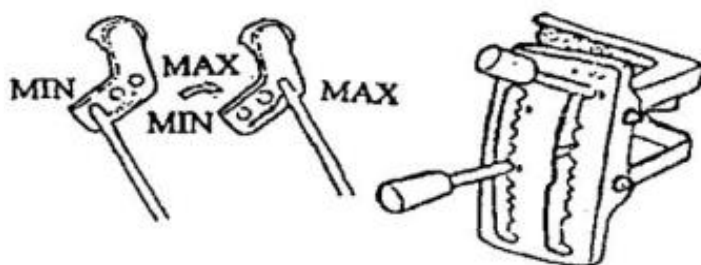


Fig. 12

TROUBLES AND REMEDIES

Engine starts difficultly or can not start.

Check if the sparking plug has sparked-over. Screw down the sparking plug, put the side pole to touch the cylinder. Pull the starter and watch between the poles of sparking plug whether there are sparks. Pull the starter carefully, do not touch the metal part of sparking plug for prevention of getting an electric shock as shown in Fig.15.

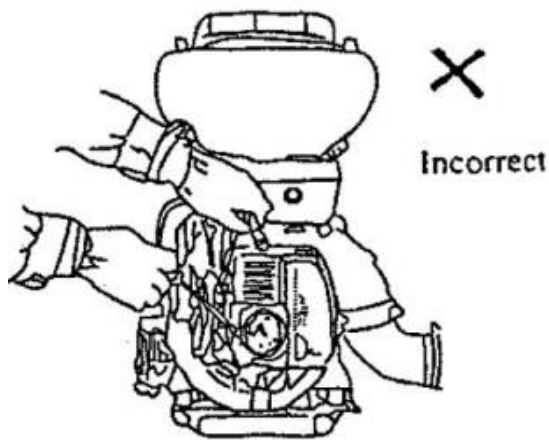


Fig 15

TECHNICAL MAINTENANCE AND DEPOSIT FOR A LONG TIME

(1)Spraying Units

- Clean out any residual spray mixture or dust in the chemical tank and all other parts after operation with clean water and dry it.
- Clean the dust gate and chemical tank inside and outside after dusting.
- Loosen the chemical tank lid while the machine free.
- Let the machine run at a low speed 2-3 minutes after cleaning.

(2)Fuel System Maintenance

- Water or dirt in fuel is one of the main cause of the engine trouble, clean the fuel system regularly.
- Residual fuel remaining in the fuel tank and carburetor for long time will gum and clog the fuel system, thus cause the engine not to working properly. So all of the fuel should be discharged if the machine isn't used after one week.

(3)Air Filter And Plug.

- Clean the filter after every day operation. Dirt adhering to sponge reduces the engine power.
- Dry filter before reinstalling.
- Clean stains or carbon off the spark plug and adjust spark gap to 0.6--0.7mm.
- The plug model of this machine is 4106J. Do not use other models. If it is necessary for change, may buy it from local agricultural department or plant protection department. as

shown in Fig16.

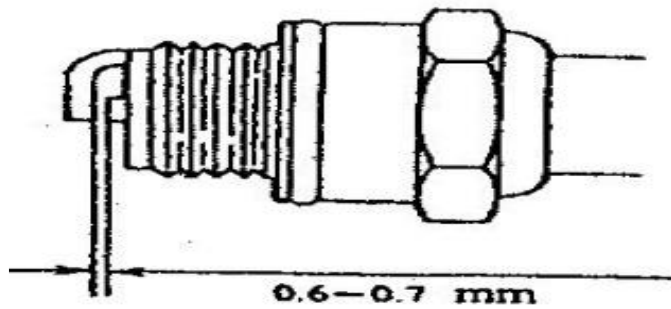


Fig. 16

Note:

- a) The work including maintenance, cleaning and adjusting must be done after stopping the machine and out of the danger range.**
- b) When maintenance, the discharge spout can't be award to the maintenance man.**
- c) Please periodic check the braces situation. Without delay replace the worn out braces.**

(4)Long Time Storage

- a. Clean the machine and apply antirust oil to metal parts.
- b. Remove the spark plug and pour 15 20g of 2-stroke engine oil into the cylinder through the spark plug pole. Pull the starter handle 4'-5 times to distribute the oil inside the engine. Pull the handle slowly until the piston reaches the top of its travel and leave it there, then install the spark plug.
- c. Remove the chemical tank, clean the dust gate and inside and outside of chemical tank, then install the tank and leave the lid loose.
- d. Remove spray units and clean them. Store by themselves.
- e. Discharge fuel in he tank and carburetor entirely.
- f. Cover the machine with plastic dustcoat and store it in a dry and clean place.

RUSSIAN

БЕНЗИНОВЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ

МОДЕЛЬ: RDX9614 – X9614

RDX9620 – X9620

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

КОМПОНЕНТЫ

1. ВХОДНОЕ ОТВЕРСТИЕ ДЛЯ ЖИДКОСТИ
2. КРЫШКА БЕНЗОБАКА
3. ШНУР СТАРТЕРА
4. КРЫШКА БАКА ДЛЯ РАСПЫЛЯЮЩИХСЯ ЖИДКОСТЕЙ
5. РЕГУЛЯТОР ОБОРОТОВ ДВИГАТЕЛЯ
6. НАСПИННЫЙ ПОЯС

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	RDX9614	RDX9620
МОЩНОСТЬ	2,9 а.к./2,13 кВт	2,9 а.к./2,13 кВт
ОБЪЕМ	50 куб. См	50 куб. См
СКОРОСТЬ	6000 об / мин	6000 об / мин
ВМЕСТИМОСТЬ БАКА	14 л	20 л
РАССТОЯНИЕ РАСПЫЛЕНИЯ ЖИДКОСТИ (көлденең)	14 м	14 м
РАССТОЯНИЕ РАСПЫЛЕНИЯ ЖИДКОСТИ (шаң)	12 м	12 м
ТАЗА САЛМАҚ	10,2 кг	10,2 кг
СУХОЕ РАСПЫЛЕНИЕ (ПЫЛИ)	≥6 кг / мин	≥6 кг / мин

ПРИМЕЧАНИЕ: ДАННЫЙ ПРОДУКТ НЕ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

СРОК СЛУЖБЫ И ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Из-за наличия наспинного пояса данный инструмент является очень удобным и портативным. Данный распылитель в основном используется для профилактики и лечения от болезней и вредителей (насекомых и т.д.), таких растений как хлопка, риса, пшеницы, плодовых деревьев, деревьев чая, банановых деревьев, и т.д. Он может также использоваться для распыления химических веществ, предотвращения эпидемии, защиты и очистке в городах и т.д.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1) ПОЖАЛЙУСТА ОЧЕНЬ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМТЕСЬ С ДАННОЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ПРЕМЕНИЕНИЮ. Пожалуйста, прежде чем начать пользоваться распылителем, еще раз убедитесь, что правильно поняли данную инструкцию и знаете как использовать ваш инструмент.

2) Защитная рдеждаŞekil 13)

- Защитный головной убор.
- Очки защищающие от грязи и брызгов.
- Маску защищающую от вредных газов.
- Длинные перчатки.
- Куртка, которая защитит от проникновения химикатов.
- Ботинки такого же качества.

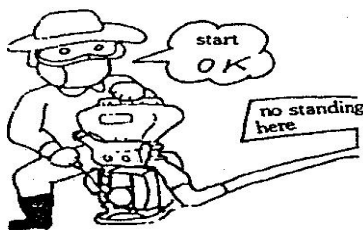
3) Следующие лица не могут использовать данное оборудование

- Умственно отсталые.
- Находящиеся в нетрезвом состоянии.
- Пожилые люди.
- Лица, которые не имеют представления, для чего создан данный иснтрумент.
- Из-за физических отклонений люди, которые не могут пользоваться машиной
- Люди, которые длительное время не спали и находящиеся в утомленном состоянии.
- Беременные и кормящие грудью женщины

4) Во избежания возгорания.

- Никогда не разводите огонь вблизи распылителя и не курите.
- Никогда не заливайте бензин в бак с целью согреться.
- Никогда не проливайте топливо мимо бака на инструмент.
- всегда следите за тем, чтоб крышка бака была плотно закрыта.

5) Приведение аппарата в рабочее состояние



(Şekil 14)

Fig.14

РАСПЫЛЕНИЕ:

1. Наилучшим временем для распыления является прохладная погода с небольшим ветром. Это усиляет защищающий эффект.
2. Оператор должен распылять вещество со стороны в сторону, создавая эффект ветра..
3. Если распыляющее вещество попадет в глаза или в рот, следует немедленно промыть чистой водой и обратиться к врачу по необходимости.
4. Если у оператора началось головокружение или головные боли следует немедленно прекратить работу и обратиться к врачу.

Заправка топлива

Ваш распылитель заправляется бензином, Вы должны предотвратить:

- НИКОГДА НЕ РАЗВОДИТЕ ОГОНЬ ВБЛИЗИ РАСПЫЛИТЕЛЯ И НЕ КУРИТЕ
- НИКОГДА НЕ ЗАПРАВЛЯЙТЕ ТОПЛИВО В БИНЗОБАК, ЕСЛИ РАСПЫЛИТЕЛЬ НАХОДИТСЯ В РАСКАДЕННОМ СОСТОЯНИИ.
- НИКОГДА НЕ ПРОЛИВАЙТЕ ТОПЛИВО МИМО БАКА НА ИНСТРУМЕНТ. ЕСЛИ ВЫ ЗАМЕТИЛИ ПОДОБНОЕ, НЕМЕДЛЕННО ОЧИСТИТЕ РАСПЫЛИТЕЛЬ.

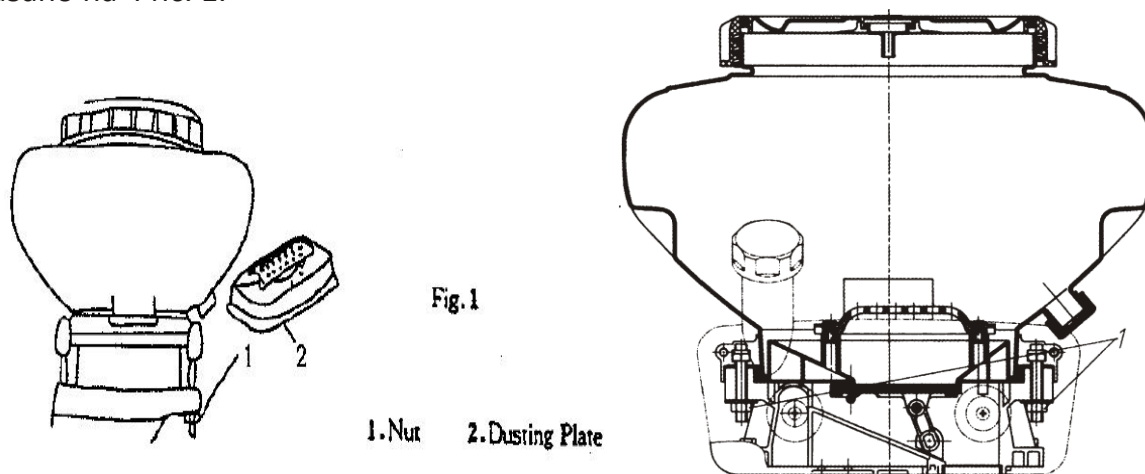
ВНИМАНИЕ

1. Двигатель бензина должен использовать смешанное топливо с нормой объема 20:1. 90 номер бензина. МАСЛО: 20/50 , 30 No.
2. После включения аппарата и перед его выключением в течении 3-5 минут следует использовать инструмент на низкой скорости. Это сохранит некоторые запчасти от поломок и предотвратит телесные повреждения.
3. Быстродействующее вращение без нагрузки должно быть запрещено! Строго запрещено остановить двигатель внезапно с большой скоростью!
4. Заправляя топливо в бензобак двигатель должен быть в отключенном состоянии, по близости не должно быть курящих.
5. Чтобы избежать удара током, не касайтесь верхнего предела свечи зажигания и провода ведения в течение вращения двигателя.
6. Сам корпус распылителя во время работы сильно накаляется, поэтому стоит воздержаться от прикосновения к нему, так же следите за тем, чтоб дети находились вдалеке от рабочей области.

СБОР ИНСТРУМЕНТА.

1) Распылитель

Удалите гайки буксировки, закрепленные на химическом резервуаре и снимите резервуар. Изменение, чистящее от пластины крышки для того, чтобы распылять пластину крышки, затем соберите химический резервуар и вверните вниз гайки как показано на Рис. 1.



2) Собрание химического резервуара

Не забудьте надеть герметизирующее кольцо, как на Рис. 3.). Соедините крышку с резиновой трубой как показано на Рис. 2.

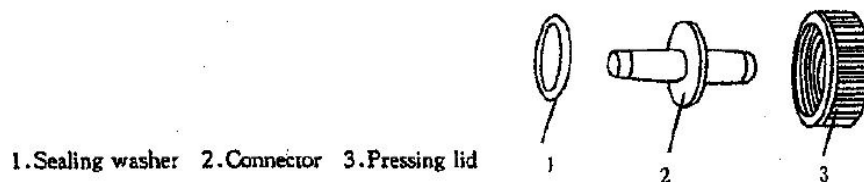
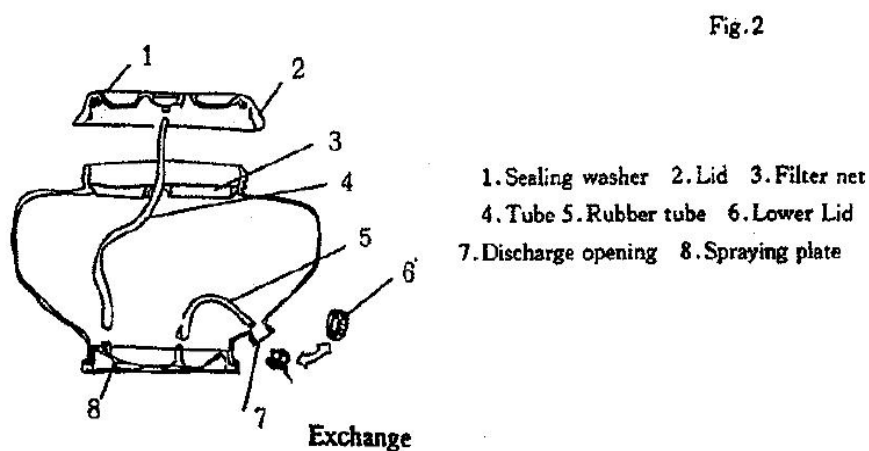
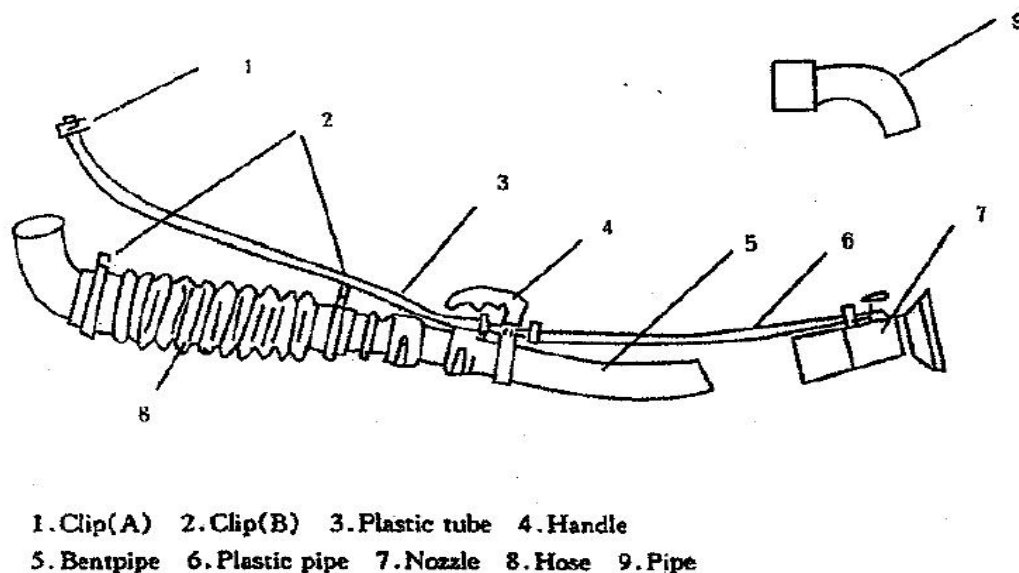


Fig.3

3) соедините трубу распыления с машиной как показано в Рис. 4.



4) Собрание для чистки.

Удалите химический резервуар, снимите трубу, выходную резиновую трубу, сито всасывания, крышку распылительной пластины, затем соедините трубу чистки как на Рис. 5-6..

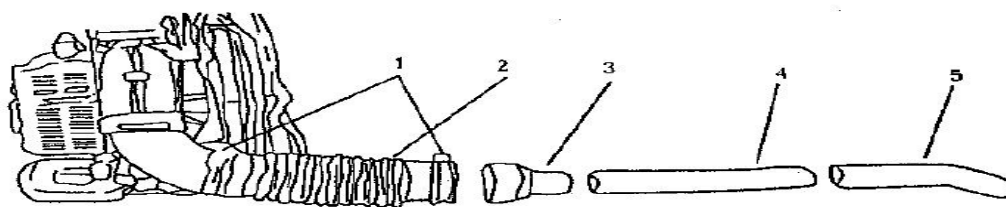


Fig. 5

1. Clip 2. Hose 3. Union 4. Connecting pipe 5. Dusting pipe

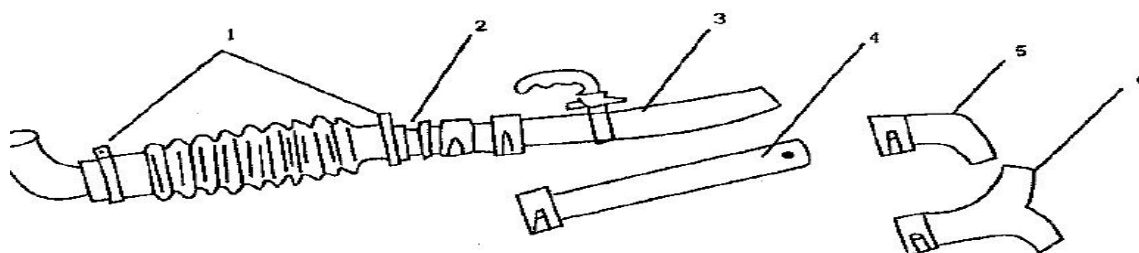


Fig. 6

1. Clip(B) 2. Connector 3. Bent pipe 4. Connecting pipe 5. L- Pipe 6. Y- Pipe

5) Антиэлектростатическая установка

Чистка или распространение гранул химического вещества может вызвать электростатику, это связано с факторами, типа химикалий, воздушной температуры, воздушной влажности, и т.д.

Соедините другой конец с ведением провода, затем закрепите провод ведения и страховую цепь на трубе изгиба винтом.

Соберите как на Рис. 7.

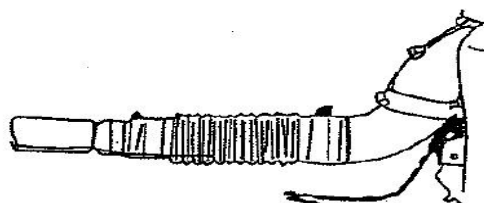


Fig. 7

ВРАЩЕНИЕ

1) Проверить

- а. Проверьте, сжаты ли свеча зажигания и вся связь.
- б. Проверьте, забит ли охлаждающийся воздушный канал. Если так, двигатель будет нагреваться
- с. Проверьте, загрязнен ли воздушный фильтр. Если так, грязь уменьшит количество подходящего к концу воздуха. Таким образом двигатель не будет работать хорошо и будет тратить топливо впустую.

d. Проверьте промежуток зажигания штепсель - 0.60.7mm.

2) Заправка

- a. Топливо для этой машины - смесь бензина Номер 70 или Номер 90.. Неправильный бензин, топливо и не верно подготовленная смесь могут повредить двигатель.
- b. Заправляя топливо в бензобак двигатель должен быть в отключенном состоянии

3) Добавление химического вещества

- a. Перед началом распыления, добавляя химическое вещество, аппарат должен быть выключен, см. Рис. 8.
- b. Поскольку порошковое химическое вещество может сбиться в комочки, таким образом химикалии не должны быть в химическом резервуаре в течение долгого времени.
- c. Распыляя, крышка резервуара с химикатами должна быть плотно закручена.. После добавления порошкового химического вещества, отчистите основание бочка, затем включайте плотно закрутите крышку.

4) Colding Starting

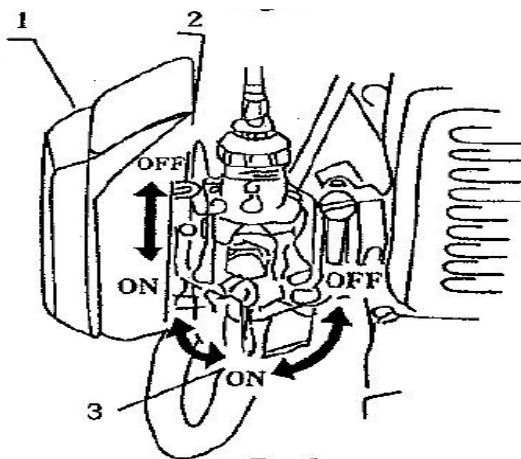
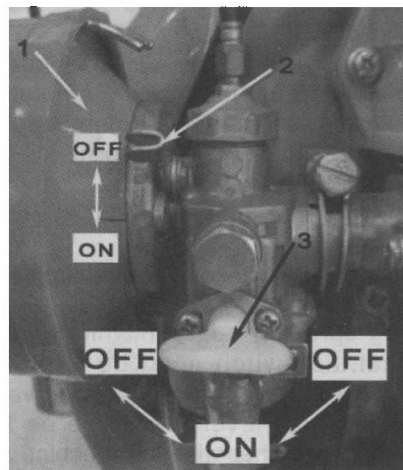


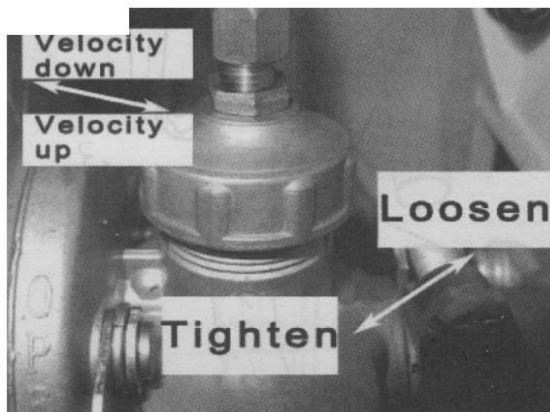
Fig. 9

1. Air filter 2. Choke handle 3. Fuel switch



5) Начало работы

- a. Прежде чем начать распыление дайте двигателю время для нагревания.



(Fig 10)

6) Остановка двигателя

После окончания работы, выключите топливный двигатель, перед началом следующей серии работ, если двигатель нагрелся дайте инструменту возможность остынуть.

Примечание: Пока двигатель работает, брандспойт, должен быть установлен на минструмент, иначе охлаждение воздуха будет уменьшаться и двигатель может дать сбой.

ЗАТУМАНИВАНИЕ

Используйте специальную функцию против затуманивания. Для этого примите меры как изображено на рисунке .11.

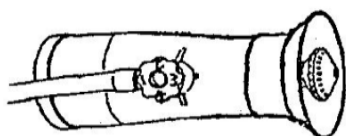


Fig. 11

Opening	Discharging(L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

УХОД И ПРИМЕНЕНИЕ

В рабочей области, на расстоянии ближе чем на 15 метров не должно находиться посторонних людей. Не направляйте струи с химикатами на людей или животных, используйте инструмент по его прямому назначению.

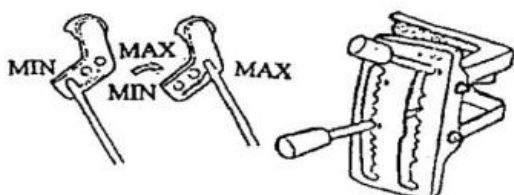


Fig. 12

НЕПОЛАДКИ И ИХ УСТРАНЕНИЕ

Если двигатель плохо заводится и не заводится совсем.

Тяните стартер и проверьте, есть ли искры. Тяните стартер сильнее, не касайтесь металлической части вспыхивающего штепселя для предотвращения получения удара током как показано в Рис. 15.

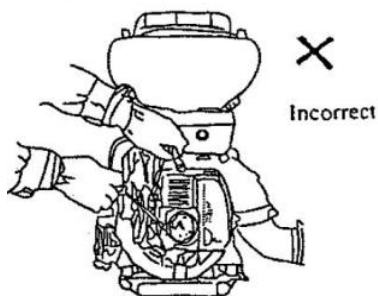


Fig 15

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

(1) Spraying units

Прежде чем приступить к ремонту инструмента убедитесь, что все химические вещества нейтрализованны, если нет, то тщательно промойте внутренности бака для химикатов.

Промойте бачок для химических веществ с двух сторон, как внутри, так и снаружи..

После очистки при дальнейшем применении следует так же осторожно заводить двигатель, и дать двигателю инструменту в течении 3-4 минут прогреться.

(2) Топливное обслуживание

а. Вода или грязь в топливе – является одной из главных причин неисправности двигателя, всегда используйте хорошо очищенное топливо

б. Топливо, остающееся в топливном баке и карбюраторе в течение долгого времени будет разъедает резину и забивает топливную систему, таким образом вызывает сбои в системе. Таким образом все топливо должно быть ликвидировано, если машина не используется больше одной недели.

(3) Воздушный фильтр после каждой операции следует очищать.

а. Грязь, накопившаяся на губке губки уменьшает машинную энергию.

б. Всегда следите за тем, чтоб фильтр был сухим.

с. Промежуток искры 0.6--0.7mm. как показано в Fig16.

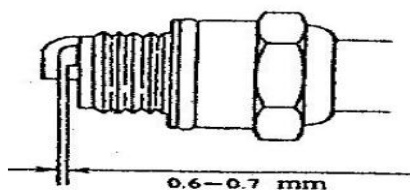


Fig. 16

Примечание

Работа, включая обслуживание, должна быть сделана после остановки машины и отключения инструмента из сети.

ХРАНЕНИЕ

а. Очистите магину и после этого на все механические части нанесите антикоррозийную жидкость.

б. Удалить свечу зажигания и налейте 15-20g машинного масла с 2 каплями в цилиндр через полюс свечи зажигания. Тяните ручку стартера 4-5 раз чтобы распределить топливо в двигателе. Тяните ручку медленно, пока поршень не достигает вершины и отпустите, затем установите свечу зажигания.

с. Очистите бачок для химикатов, стряхните пыль и оставте крышку открытой на все время хранения.

д. Удалите остатки брызгов.

е. Полностью очистите топливный бачок.

ф. Укройте аппарат целофаном и храните.

GEORGIA

შესაწამლი აპარატი (ბენზინიზე მომუშავე)

ოდელი: **RDX9614 - X9614**

RDX9620 - X9620

ინსტრუქციები და მომხმარებლის სახელმძღვანელო

ხელსაწყოს შემადგენელი ნაწილები

1. სითხის მიმღები
2. ბენზინის რეზერვუარის ონკანი
3. საწყისი მონაკვეთი
4. სითხის რეზერვუარის ონკანი
5. გაზის მარეგულირებელი სახელური
6. ჩანთის ჩამოსაკიდი

ტექნიკური დეტალები

	RDX9614	RDX9620
სიმძლავრე	2,9 HP	2,9 HP
ცილინდრის მოცულობა	50 CC	50 CC
სიჩქარე	6000 r/min	6000 r/min
რეზერვუარის ტევადობა	14 L	20 L
სითხის გაფრქვევის დისტანცია (ჰორიზონტალური)	14 M	14 M
სითხის გაფრქვევის დისტანცია (მტვერი)	12 M	12 M
წმინდა წონა	10,2 KG	10,2 KG
მტვრის გაფრქვევა	≥6 kg/min	≥6 kg/min

შენიშვნა: ამ პროდუქტის პროფესიული მიზნით გამოყენება მიზანშეწონილი არ არის

პროდუქტის ექსპლუატაციის ვადა და გამოყენების არეალი

Knapsack Mist-Duster მცენარეების დასაცავად ერთ-ერთი ყველაზე ეფექტური და მოსახერხებელი მოწყობილობაა. იგი ძირითადად გამოიყენება ისეთი მცენარეების განკურნებისათვის, როგორებიცაა ბამბა, ბრინჯი, ხორბალი, ხილი, ჩაის, ბანანის ხეები და ა.შ. იგი ასევე გამოიყენება ქიმიური გამარგელისას, ეპიდემიების თავიდან ასაცილებლად, ქალაქებში სანიტარიული სისუფთავის დასაცავად, ბოსტნეულის დაცვისათვის და ა.შ.

უსაფრთხოების წესები

1) გთხოვთ ყურადღებით წაიკითხოთ ინსტრუქციები. ხელსაწყოს ამოქმედებამდე დარწმუნდით, რომ ამომწურავად გესმით, თუ როგორ უნდა გამოიყენოთ იგი.

2) დამცავი ტანსაცმელი ფორმა 13)

- დაიხურეთ ქუდი
- გაიკეთეთ სათვალე სიბინძურისა და მტერისაგან თავის დასაცავად
- გაიკეთეთ აირწინალი
- გაიკეთეთ გრძელი ხელთათმანები
- ჩაიცვით მომწამვლელი ნივთიერებისგან დამცავი ქურთუკი
- ჩაიცვით წალები

3) ქვემოთჩამოთვლილ პიროვნებებს აღნიშნული ხელსაწყო გამოყენება ეკრძალებათ:

- მენტალური პრობლემების მქონენი
- არაფხიზელ მდგომარეობაში მყოფები
- განსაზღვრულ ასაკზე დაბლა მყოფები ან მოხუცები
- პიროვნებები, რომელთაც წარმოდგენა არ აქვთ აღნიშნულ ხელსაწყოზე
- გადაღლილები, ავადმყოფები და ისეთ მდგომარეობაში მყოფნი, რომელთაც ხელსაწყო სათანადოდ გამოყენება გაუჭირდებათ
- დამღლელი სამუშაოდან ახალი მოსულები და უძინარნი
- ფეხმძიმე და მეძუძური ქალები

4) ხანძრის თავიდან აცილება

- არ ანთოთ რაიმე აალებადი ნივთიერება ხელსაწყოს ირგვლივ, ან არ მოწიოთ.
- არასდროს მოამარაგოთ საწვავით ხელსაწყო მაშინ, როცა იგი მუშაობას იწყებს და თბილია
- არ დადვართ საწვავი ხელსაწყოზე. თუ დაღვრით, დაუყოვნებლივ გაწმინდეთ
- საწვავის ავზი ყოველთვის დახურული უნდა იყოს
- საწვავის სათავსიდან მინიმუმ 10 მ-იანი დისტანცია დაიცავით, სანამ ხელსაწყოს აამუშავებთ.

გაფრქვევის სამუშაო:

1. სასურველია გაფრქვევის ოპერაცია გრილ, ცოტა ქარიან ამინდში ჩატაროთ. მაგალითად, დილით ადრე, ან გვიან შუადღეს. ეს აორთქლებას, ქემიკალების მოძრაობას შეუშლის ხელს და დამცველობით ეფექტს გააძლიერებს.
2. შემსრულებელი ქარის მიმართულებით უნდა მოქმედებდეს
3. თუ თვალეში ქემიკალები შეგეშხეფათ, სუფთა წყლით დაიბანეთ და ექიმს ესტუმრეთ
4. თუ შემსრულებელს თავი სტკივა, ან თავბრუ ეხვევა, საჭიროა მან შეწყვიტოს მუშაობა და ექიმს ესტუმროს

საწვავით მომარაგება:

გამფრქვევი იყენებს ზეთისა და ბენზინის ნაზავს. საჭიროა თავიდან აირიდოთ:

- საწვავთან ან გამფრქვევის სამტერესთან რაიმე აალებადი საშუალების სიახლოვე
- საწვავის დამატება მაშინ, როცა ხელსაწყო მუშაობს, ან ჯერ კიდევ ცხელია.

- ხელსაწყოზე საწვავის დაქცევა. დაღვრის შემთხვევაში მისი დაუყოვნებლივ გასუფთავებაა საჭირო.

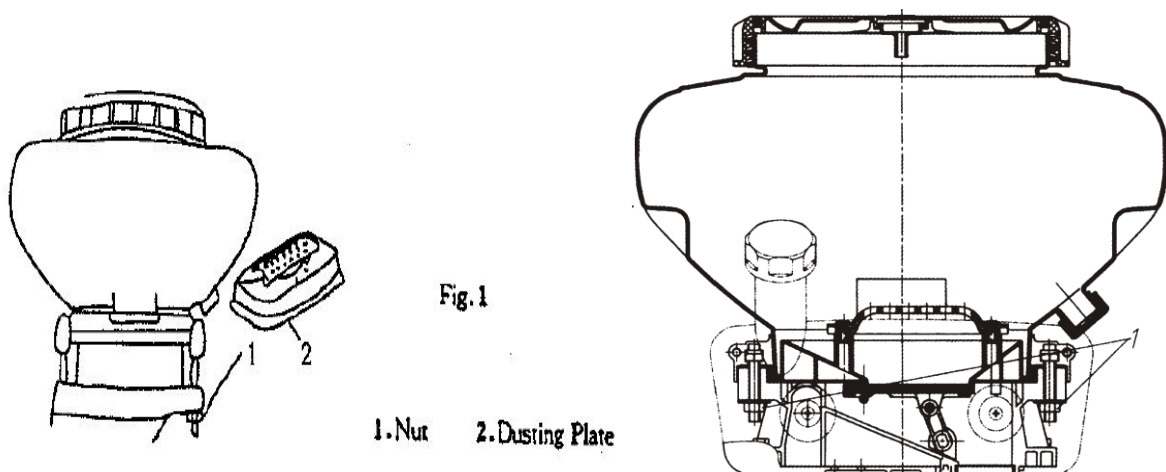
გაფრთხილებები

1. ბენზინის ძრავამ უნდა გამოიყენოს შერეული საწვავი მოცულობის შემდეგი შეფარდებით: 30:1; № 90 ბენზინის შემთხვევაში-ორ ტაქტიანი ძრავის ზეთი.
2. 3-5 წუთიანი სიჩქარის ცვალებადობა მუშაობის დაწყებისას დასრულებამდე მნიშვნელოვანია, რათა თავიდან ავიცილოთ ძრავის არასწორი მოძრაობის შედეგად სხეულის დაზიანება.
3. მაღალი სიჩქარის ცვლებადობა დატვირთვის გარეშე აკრძალულია! მაღალი სიჩქარის დაფიქსირების დროს, დაუყოვნებლივ უნდა შეწყდეს ხელსაწყო მუშაობა.
4. საწვავის დამატებისას, ხელსაწყო უნდა გაჩერდეს. აალებადი ნივთიერებები ახლო დისტანციაზე არ უნდა მოთავსდეს. აკრძალულია მოწვევაც.
5. ელექტროშოკის თავიდან აცილებისათვის, ძრავის მოძრაობისას არ შეეხოთ ამნთები სანთელის თავს და გამყვან სადენს.
6. ცილინდრისა და მაყუჩის ზედაპირი ძალიან ცხელია, ამიტომ არც ხელი და არც სხეულის რაიმე სხვა ნაწილი არ უნდა შეეხოს მათ, განსაკუთრებით სირფთხილეა საჭიროა ბავშვების მორიდებისათვის.

აწყობა მრავალფეროვანი სამუშაო პირობებში

1) გაფრქვევის შემთხვევაში

მოსხენით ქიმიურ რეზერვუარზე დამაგრებული აწეული ფრთის ქანჩი და ჩამოიღეთ რეზერვუარი. მტვრის საფარის ფირფიტა შეცვალეთ გაფრქვევის პირფიტით. შემდეგ ააწყვეთ ქიმიური რეზერვუარი და მოუჭირეთ ქანჩებს, როგორც ეს I სურათზეა გამოსახული.



I სურათი. 1. ქანჩი 2. მტვრის ფირფიტა

2) ქიმიური რეზერვუარის შემთხვევაში

მოსხენით ქიმიური რეზერვუარის ვიწრო თავსახური, შეცვალეთ იგი მომჭერი სახურავით, რომელიც რეზინის მილზეა მიერთებული (არ დაგავიწყდეთ დამლუქი რგოლი, როგორც ეს III სურათზეა აღნიშნული). შეაერთეთ თავსახური რეზინის მილთან, როგორც ეს II სურათზეა ნაჩვენები.

Fig.2

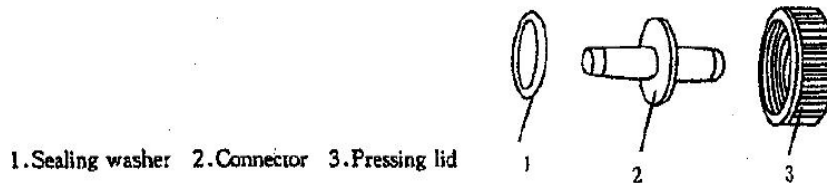
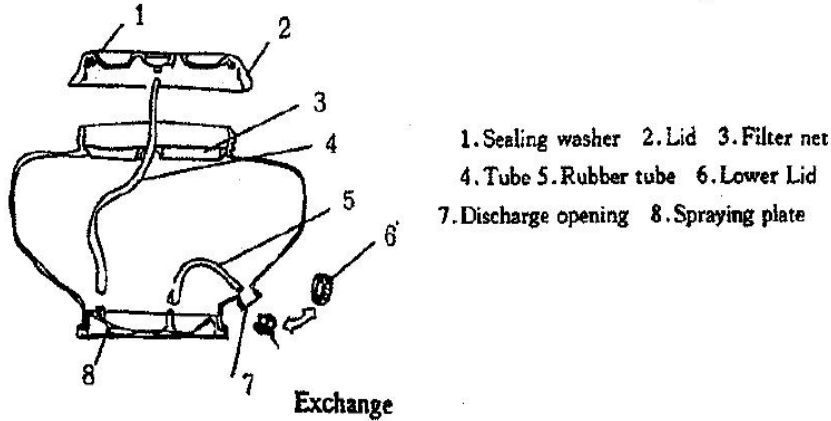
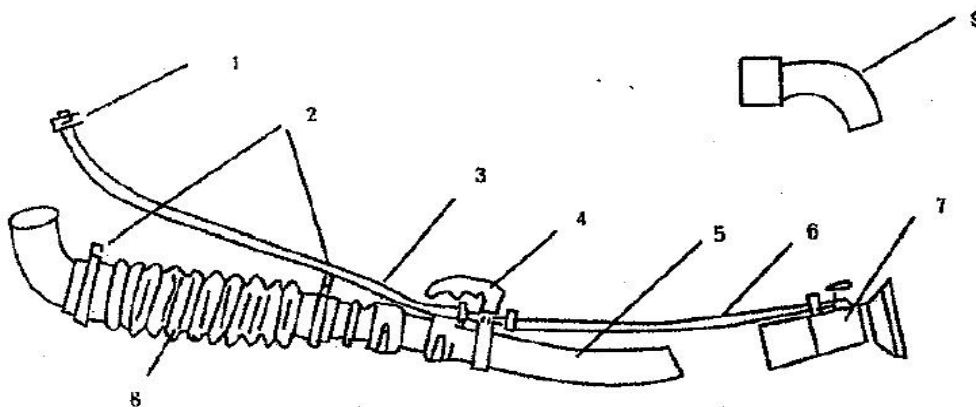


Fig.3

3) შეაერთეთ გამფრქვევი მილი ხელსაწყოთან, როგორც ეს IV სურათზეა აღნიშნული.



1. Clip(A) 2. Clip(B) 3. Plastic tube 4. Handle
5. Bent pipe 6. Plastic pipe 7. Nozzle 8. Hose 9. Pipe

II სურათი: 1. ლუქის მრეცხავი 2. თავსახური 3. ფილტრის ქსელი 4. მილი
5. რეზინის მილი 6. ვიწრო თავსახური 7. გამოშვების გახსნა 8. გამფრქვევი ფირფიტა
III სურათი: 1. ლუქის მრეცხავი 2. შემაერთებელი 3. მომჭერი თავსახური
IV სურათი: 1. სამაგრი A 2. სამაგრი B 3. რეზინის მილი 4. სახელური 5. მოღუნული მილი
6. პლასტმასის მილი 7. როზეტები 8. შლანგი 9. მილი

4) მტვრის წმენდის შემთხვევაში

მოაშორეთ ქიმიური რეზერვუარი, გამოიღეთ მიმღების და გამომშვების რეზინის მილები, შეწოვის ფილტრი, გაფრქვევის თავსახურის ფირფიტა, მომჭერი თავსახური და გაერთიანება, შეცვალეთ ქიმიური რეზერვუარის ვიწრო ბოლო და შემდეგ შეაერთეთ მტვრის მილი, როგორც ეს V-VI სურათებზე ნახვენები.

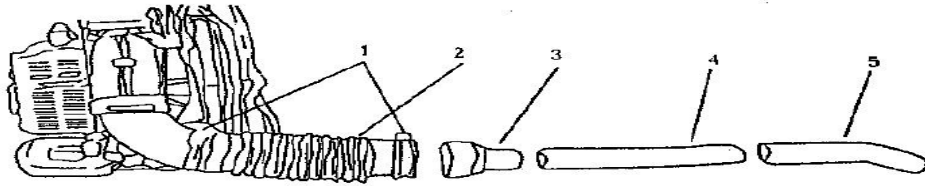


Fig. 5

1.Clip 2.Hose 3.Union 4.Connecting pipe 5.Dusting pipe

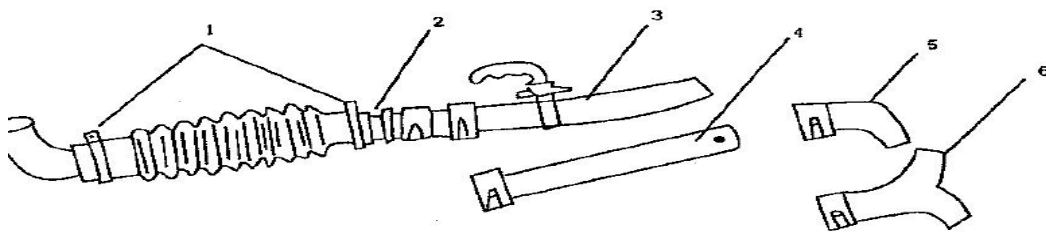


Fig. 6

1.Clip(B) 2.Connector 3.Bent pipe 4.Connecting pipe 5.L- Pipe 6.Y- Pipe

სურათი V: 1.სამაგრი 2. შლანგი 3. გაერთიანება 4. შემაერთებელი მილი 5. მტვრის მილი

სურათი VI: 1.სამაგრი B 2. შემაერთებელი 3. მოღუნული მილი 4.შემაერთებელი მილი 5. L-მილი 6. Y-მილი

5) ანტი-ელექტროსტატიკური ინსტალაცია

მტვრის ან ქემიკალების გრანულეზმა შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროსტატიკა, რაც ისეთ ფაქტორებზეა დამოკიდებული, როგორებიცაა ქემიკალების სახეობა, ჰაერის ტემპერატურა, ნესტიანობა და ა.შ. თავდაცვის მიზნით საჭიროა დამატებითი სადაზღვევო ჯაჭვის გამოყენება. როცა ჰაერი მშრალია, ელექტროსტატიკა უფრო სერიოზული პრობლემა ხდება. როცა გრძელი აპკისებრი მტვრის მილის გამოიყენება, ელექტროსტატიკის შანსები უფრო მაღალია. გთხოვთ, ამ ფაქტორს ყურადღება მიაქციოთ.

სადაზღვევო ჯაჭვის ერთი ბოლო მიღშია მიერთებული, რომელიც ვიბრაციას განიცდის და მიწას ეხება. მეორე ბოლო გამტარ სადენს უნდა მიუერთდეს. შემდეგ საჭიროა სადენისა და სადაზღვევო ჯაჭვის მორგება მოღუნულ მილზე ხრახნით, როგორც ეს VII სურათზე ნახვენები.

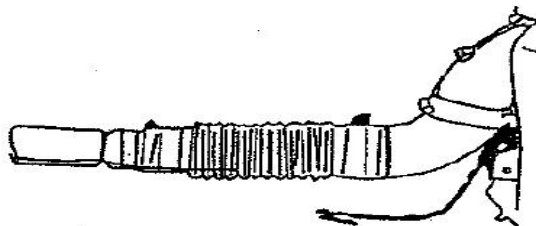


Fig. 7

როტაცია

1) შემოწმება

- ა) შეამოწმეთ, რომ ამნთები სანთელი და ყველა შემაერთებული გამაგრებულია
- ბ) შეამოწმეთ, გრილი ჰაერის არხი დაბინძურებულია, თუ არა. თუ ასეა, ძრავა გადახურდება.
- გ) შეამოწმეთ, არის თუ არა ჰაერის გამფილტრავი დაბინძურებული. თუ ასეა, ჭუჭყი შიგნით შემავალი ჰაერის რაოდენობას შეამცირებს. შედეგად, ძრავა სათანადოდ ვერ იმუშავებს და ტყუილად დახარჯავს საწვავს.
- დ) შეამოწმეთ, რომ ამნთები სანთელის ხვრელის ზომა 0.60.7 მმ-ია.
- ე) აამოქმედეთ სტარტერი 2-3 –ჯერ, შეამოწმეთ, ახდენს თუ არა იგი როტაციას სათანადოდ.

2) საწვავის დამატება

- ა) ამ ხელსაწყოს საწვავს №70 და №90 ბენზინის შენარევი და 2 ტაქტიანი ძრავის ზეთი წარმოადგენს. მათი მოცულობის შეფარდება ზეთის ინსტრუქციითაა განსაზღვრული. არასწორი ბენზინი, ზეთი ან ნარევი ძრავის დაზიანებას გამოიწვევს.
- ბ) აკრძალულია საწვავის დამატება, როცა ხელსაწყო ფუნქციონირებს, ან ჯერ კიდევ ცხელია.
- გ) საწვავის დამატებისას არ მოაშორეთ ფილტრი.

3) ქიმიკალების დამატება

- ა) გაფრქვევის ოპერაციისას, როცა ქიმიკალების დამატება ხდება, გადამრთველი დახურული უნდა იყოს (იხ. სურათი VIII). მტვრის გაწმენდის ოპერაციის დროს, სარქველის ყელი და საწვავის დონე ფსკერზე უნდა იყოს, სხვა შემთხვევაში, მოხდება ქიმიკალების გამოყოფა.

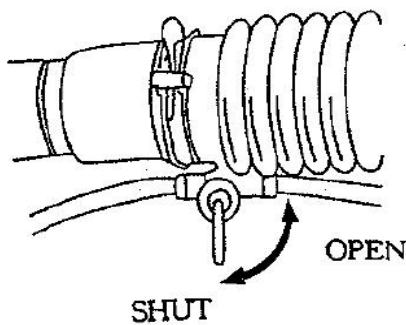


Fig. 8

ვინაიდან ქიმიკალები ფხვნილებია, ისინი შეიძლება გაიჭედონ, ამიტომ დიდი ხნით მათი რეზერვუარში გაჩერება დაუშვებელია.

- გ) გაფრქვევისას რეზერვუარის თავსახური მყარად უნდა იყოს მოჭერილი. ქიმიკალის დამატების შემდეგ, საჭიროა რეზერვუარის პირის ხრახნის გაწმენდა და მყარად მოჭერა.

4) გაგრილების დაწყება

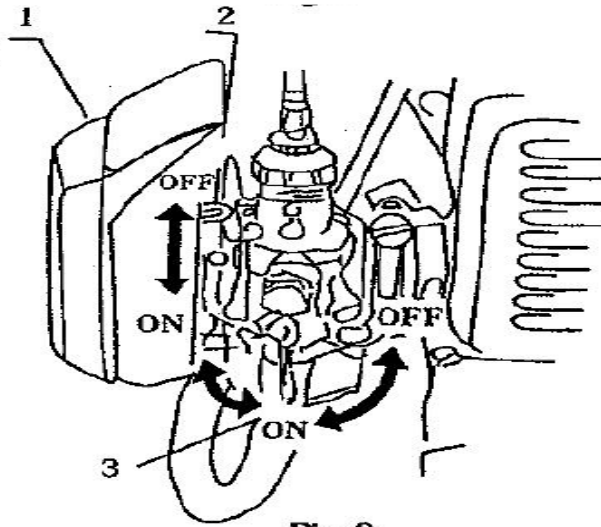
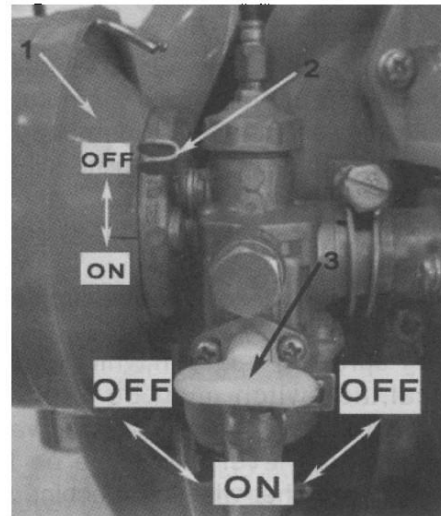


Fig. 9



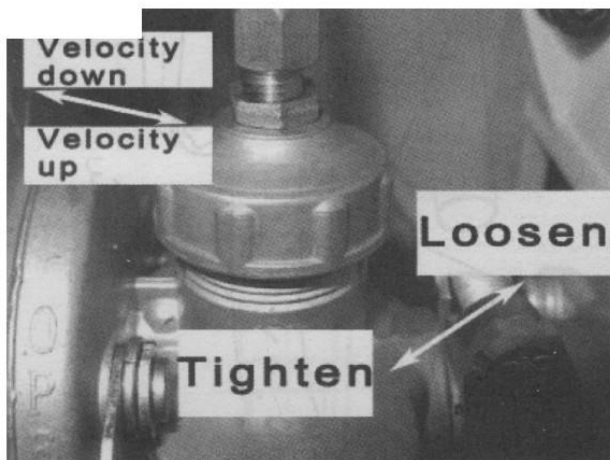
სურათი IX: 1.პაერის გამფილტრაჲი 2.დროსელის ხელის მოსაკიდი 3.საწვავის გადამრთველი

გთხოვთ, შეასრულოთ შემდეგი პროცედურები:

- ა) ჩართეთ საწვავის გადამრთველი (სურათი IX)
- ბ) საწვავის დონე დააყენეთ საწყის პოზიციაზე.
- გ) დააყენეთ დროსელი სრულ პოზიციაზე
- დ) ჩართეთ სტარტერი რამოდენიმეჯერ და ნელა დააბრუნეთ საწყის პოზიციაზე. ხელის მოსაკიდი თავისუფლად არ მიუშვათ, რათა არ მოხდეს სტარტერის დაზიანება.
- ე) დახურეთ დროსელი და ჩართეთ სტარტერი, სანამ ძრავა ამუშავდება
- ფ) ძრავის ამუშავების შემდეგ, გააღეთ დროსელი ბოლომდე.
- გ) 2-3- წუთის მანძილზე ძრავა დაბალი სიჩქარით ამუშავეთ, შემდეგ დაიწყეთ მტერის გაწმენდის, ან გამფრქვევის ოპერაციები .

5) თბილი ძრავის ამუშავება

- ა) ბოლომდე გააღეთ CHOKER
- ბ) თუ ძრავა ზედმეტად ბევრ საწვავს მოიხმარს, საწვავის დონის გადამრთველი ბოლომდე დაკეტეთ, სტარტერი 5-6-ჯერ ჩართეთ და თავიდან აამუშავეთ ძრავა.



(6) სიჩქარის რეგულირება

ხელსაწყო მუშაობისას, სიჩქარე საწვავის დონის დადგენილ ციფრებს არ შეესაბამება. ხელსაწყო მუშაობა სიჩქარის დაბალი მაჩვენებლის დროს არ შეჩერდება. დარეგულირება შემდეგნაირად ხდება:

ა) მოუშვით ჩამკეტი ქანჩი

ბ) სიჩქარის შესამცირებლად მარეგულირებელი ხრახნი გადმოატრიალეთ მარჯვნივ, გასაზრდელად- მარცხნივ.

გ) როცა დარეგულირება დასრულდება, ჩამკეტი ქანჩი ისევ უნდა იქნას მოჭერილი. (იხ. სურათი X)

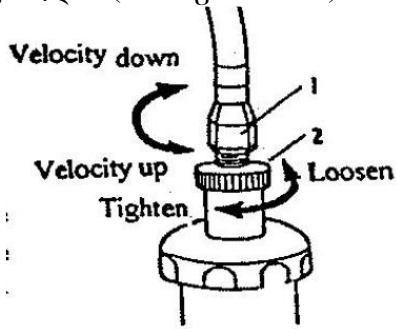


Fig. 10

7) ძრავის მუშაობის შეწყვეტა

ა) დანესტიანების ოპერაციის დროს გამორთეთ ქიმიკალების გადამრთველი, შემდეგ გამორთეთ ხელსაწყო

ბ) მტვრის წმენდის ოპერაციისას, მტვრისა და საწვავის ბერკეტები ახლო პოზიციაში მოათავსეთ

გ) სამუშაოს დასრულების შემდეგ გამორთეთ საწვავის გადამრთველი, რათა მომდევნო ჩართვაზე პრობლემები არ შეიქმნას.

შენიშვნა: ფუნქციონირებისას, შლანგი ხელსაწყო მალე უნდა მოთავსდეს, რათა არ მოხდეს გრილი ჰაერის შემცირება ძრავაში, რაც, თავის მხრივ, დაზიანებას გამოიწვევს.

დანესტიანება:

მოუშვით მომჭერი თავსახური, არეგულირეთ როზეტების გაღების სიგრძე, დანესტიანების შესაბამისი მოთხოვნის მიხედვით. გამოიყენეთ მარეგულირებელი სარქველი ნესტიანობის დონის შესაცვლელად. (იხ. სურათი XI)

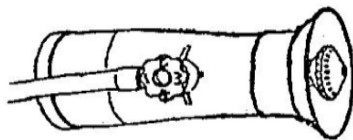


Fig. 11

Opening	Discharging(L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

მტვრის გაწმენდა

ა) სასურველია გაფრქვევის ოპერაცია გრილ, ცოტა ქარიან ამინდში ჩატაროთ. მაგალითად, დილით ადრე, ან გვიან შუადღეს. ეს აორთქლებას, ქიმიკალების მოძრაობას შეუშლის ხელს და დამცველობით ეფექტს გააძლიერებს.

- ბ) შემსრულებელი ქარის მიმართულებით უნდა მოქმედებდეს
- გ) შეამოწმეთ გარემოს სისუფთავე. ეძებეთ პოტენციური ხიფათი, მაგალითად, მეტალის ან ქვის ნაილაკები. მაყურებლები, ახალგაზრდა მომუშავენი, ბავშვები და ცხოველები მინიმუმ 15 მეტრის დაშორებით უნდა იმყოფებოდნენ. არ დაუმიზნოთ გამფანტავი მილი ადამიანებს ან ცხოველებს.
- დ) თუ თვალეში ქემიკალები შეგეშხევათ, სუფთა წყლით დაიბანეთ და ექიმს ესტუმრეთ.
- ე) თუ შემსრულებელს თავი სტკივა, ან თავბრუ ეხვევა, საჭიროა მან შეწყვიტოს მუშაობა და ექიმს ესტუმროს
- ვ) დანესტიანებისა და მტვრის გაწმენდის პროცედურები, უსაფრთხოების მიზნით, ქემიკალების ინსტრუქციისა და სამეურნეო მოთხოვნების გათვალისწინებით უნდა ჩატარდეს.

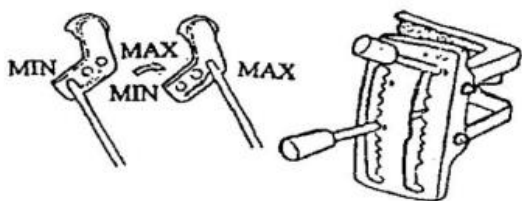


Fig. 12

პრობლემები და გამოსავალი

თუ ძრავა რთულად, ან საერთოდ არ ირთება:

შეამოწმეთ, ხომ არ გადაიწვა ამნთები სანთელი. მოხსენით ამნთები სანთელი, მისი ერთი ბოლო ცილინდრს შეახეთ და ნახეთ ანათებს თუ არა იგი. ჩართეთ სტარტერი ფრთხილად, არ შეეხოთ ამნთების მეტალის ნაწილს, რათა არ მიიღოთ ელექტროშოკი, როგორც ეს ნაჩვენებია XV სურათზე.

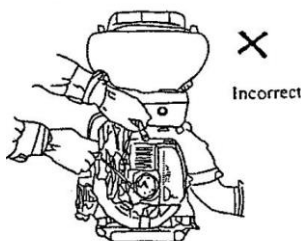


Fig 15

სურათი XV: “არასწორია”

ტექნიკური უზრუნველყოფა

დეპოზიტი დიდი ხნით

1) გამფრქვევი ნაწილები

- ა) შესრულებული სამუშაოს შემდეგ, საჭიროა რეზერვუარი გაიწმინდოს ნარჩენი შენაერთებისაგან და მტვრისაგან სუფთა წყლით და შემდეგში გაშრეს

- ბ) მტვრის გაწმენდის ოპერაციის შემდეგ საჭიროა მტვრის გასავალისა და რეზერვუარის შიგნიდან და გარედან გაწმენდა.
- გ) როცა ხელსაწყო არ მუშაობს, მოხსენით რეზერვუარს თავსახური.
- დ) გაწმენდის შემდეგ, ამუშავეთ ხელსაწყო 2-3 წუთით, დაბალი სიჩქარით

2) საწვავის სისტემის უზრუნველყოფა

- ა) ძრავის დაზიანებას ძირითადად საწვავში წყლისა და ჭუჭყის მოხვედრა იწვევს, ამიტომ საწვავის სისტემის რეგულარული გაწმენდა აუცილებელია.
- ბ) რეზერვუარში და კარბურატორში ნარჩენი საწვავის დიდი ხნით დატოვება ძრავის არასათანადო მუშაობას იწვევს. ამიტომ, თუ ხელსაწყო 1 კვირაზე მეტი დროის მანძილზე არ მოქმედებს, მასში საწვავი არ უნდა ჩარჩეს.

3) ჰაერის გამფილტრავი და ამნთები

- ა) ყოველდღიური საქმიანობის შემდეგ გამფილტრავის გაწმენდა აუცილებელია. ჭუჭყი ძრავის სიმძლავრეს ამცირებს.
- ბ) ხელახალ დამონტაჟებამდე აუცილებელია გამფილტრავის გაშრობა
- გ) გაწმინდეთ ამნთებზე ნაკვალევი ან ნახშირბადი და ამნთების ხვრელის ზომა 0.6-0.7 მმ-ს დაუბრუნეთ.
- დ) ამ ხელსაწყოს ამნთების მოდელია 4106J. ნუ გამოიყენებთ სხვა მოდელს. თუ აუცილებლად შეცვლაა საჭირო, მისი შეძენა შეიძლება ადგილობრივი სამეურნეო დეპარტამენტისგან ან მცენარეთა დაცვის დეპარტამენტისგან, როგორცეც XVI სურათზეა ნაჩვენები.

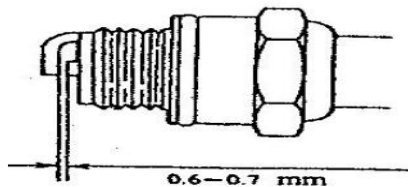


Fig. 16

შენიშვნა:

- ა) ხელსაწყოს უზრუნველყოფის, გაწმენდისა და დარეგულირების სამუშაოები მას შემდეგ უნდა განცორციელდეს, რაც ხელსაწყო გამოირთვება და საშიშს აღარ წარმოადგენს
- ბ) უზრუნველყოფისას, გამომშვები მილს არ უზრუნველყოფს მომსახურე პირი.
- გ) პერიოდულად შეამოწმეთ სამაგრების მდგომარეობა. გაცვეთილი სამაგრები გამოცვალეთ.

(4) გრძელი ვადით შენახვა

- ა) გაწმინდეთ ხელსაწყო და მეტალის ნაწილებისთვის გამოიყენეთ ჟანგის წინააღმდეგ არსებული ზეთი.
- ბ) მოხსენით ამნთები სანთელი და ამნთების სვეტის გამოყენებით ჩაასხით 15-20 გრამი ორტაქტიანი ძრავის ზეთი ცილინდრში. ჩართეთ სტარტერი 4-5 წერ, რათა ძრავაში არსებული ზეთი გადაწილდეს. ამოძრავეთ სახელური ნელა, სანამ სარქველი თავისი მოძრაობის უმაღლეს წერტილს არ მიაღწევს, შემდეგ იგი გააჩერეთ და დაამონტაჟეთ ამნთები.
- გ) მოხსენით ქიმიკალების რეზერვუარი, გაწმინდეთ მტვრის შემაღალი ნაწილი შიგნიდან და გარედან, შემდეგ დააბრუნეთ რეზერვუარი საწყის პოზიციაზე და თავსახური მოხსნილი დატოვეთ.
- დ) მოხსენით გაფრქვევის შემაღგენელი ნაწილების და გაწმინდეთ ისინი. თავისივე ადგილზე შეინახეთ.
- ე) ასევე საჭიროა რეზერვუარიდან და კარბურატორიდან საწვავის გამომშვება, გამოდინება
- ვ) გადააფარეთ ხელსაწყოს პლატმასის მტვრის საფარი და შეინახეთ სუფთა და მშრალ ადგილზე.

ARMENIAN

Բենզինով հեղուկացիք Մոդել: RDX9614 – X9614 RDX9620 – X9620

Օգտագործման ձեռնարկ

Սարքի մասեր

1. Հեղուկի ներթող անցք
2. Բենզինի բաքի կափարիչ
3. Ստարտերի լար
4. Հեղուկի բաքի կափարիչ
5. Գազի կարգավորիչ
6. Տեղափոխման ամրուցիչ

Տեխնիկական բնութագիր	RDX9614	RDX9620
Հզորություն	2,9 լ.վ./2,13 կՎտ	2,9 լ.վ./2,13 կՎտ
Ծավալ	50 քառ.սմ	50 քառ.սմ
Արագություն	6000 պտ / րպ	6000 պտ / րպ
Բաքի տարողունակություն	14 լ	20 լ
Հեղուկացրման հեռավորություն (հորիզոնական)	14 մ	14 մ
Հեղուկացրման հեռավորություն (մառախուղ)	12 մ	12 մ
Զտաքաշ	10,2 կգ	10,2 կգ
Չոր ցրում (փոշի)	≥6 կգ / րպ	≥6 կգ / րպ

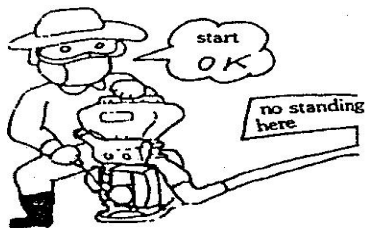
Ուշադրություն: Սույն սարքավորումը նախատեսված է ոչ մասնագիտական օգտագործման համար:

Ծառայության և կիրառում

Ուսերի ամրուցիչի (գոտու) առկայության շնորհիվ այս գործիքը շատ հարմար է և շարժական: Այս հեղուկացիրը հիմնականում օգտագործվում է բույսերի հիվանդությունների և վնասատուների (միջատներ և այլն) կանխարգելման և բուժման համար, ինչպիսիք են բամբակը, բրինձը, ցորենը, պտղատու ծառերը, թեյի ծառերը, բանանի ծառերը և այլն: Այն կարող է օգտագործվել նաև քիմիական նյութերի ցողման, համաճարակի կանխարգելման, քաղաքային պաշտպանության, մաքրման և այլնի համար:

Օգտագործման անվտանգության կանոններ

- 1) Խնդրում ենք շատ ուշադիր կարդալ այս օգտագործման ձեռնարկը: Խնդրում ենք, նախքան հեղուկացիրը օգտագործելը համոզվեք, որ ճիշտ եք հասկանում այս ձեռնարկը և հստակ գիտեք, թե ինչպես օգտագործել ձեր գործիքը:
- 2) Հազեք պաշտպանիչ հագուստ
 - Դրեք եզրաշերտ գլխարկ:
 - Կրեք ակնոցներ / հակամառախուղային ակնոցներ
 - Հազեք հակագազ:
 - Հազեք երկար ձեռնոցներ:
 - Հազեք պաշտպանիչ բաճկոն (թույնին դիմացկուն):
 - Հազեք պաշտպանիչ կոշիկներ:
- 3) Հետևյալ անձինք չեն կարող օգտագործել այս սարքը
 - Հոգեկան առողջության հետ խնդիրներ ունեցող անձինք:
 - Ալկոհոլի ազդեցության տակ գտնվող անձինք:
 - Անչափահասները և շատ տարեցները:
 - Սարքին անծանոթ անձինք:
 - Հիվանդ, ուժասպառ եղած անձինք:
 - Կրծքով կերակրող և հղի կանայք:
- 4) Կրակի առաջացման կանխարգելում
 - Երբեք կրակ մի վառեք հեղուկացիրի մոտ և մի ծխեք:
 - Երբեք բենզին մի լցրեք բաքի մեջ՝ տաքանալու համար:
 - Երբեք մի լցրեք վառելիքը գործիքի վրա:
 - Միշտ համոզվեք, որ բաքի կափարիչը ամուր փակված է:
- 5) Սարքը բերեք աշխատանքային վիճակի:



(նկար 14)

Fig. 14

Օգտագործում

Կարելի է կիրառել թեթև քամու առկայության դեպքում և զով եղանակին: Խորհուրդ է տրվում ցողել վաղ առավոտյան կամ վաղ կեսօրին: Դա կնվազեցնի քիմիական նյութերի գոլորշիացումը և կբարձրացնի պաշտպանիչ ազդեցությունը:

Օգտագործողը պետք է շարժվի քամու ուղղությամբ:

Եթե քիմիական նյութը մտնում է ձեր բերանը կամ աչքերը, անմիջապես լվացեք մաքուր ջրով և դիմեք բժշկի:

Եթե օգտագործողը գլխացավ կամ գլխապտույտ ունի, նա պետք է դադարեցնի օգտագործումը և անմիջապես դիմի բժշկի:

Վառելիքի լիցքավորում

Սարքը աշխատում է բենզինով, ուստի խնդրում ենք պահպանել հետևյալ անվտանգության կանոնները:

- Մի ծխեք և մի մոտեցրեք սարքը կրակին:
- Տաք վիճակում երբեք մի լիցքավորեք սարքը:
- Երբեք մի լցրեք վառելիքը սարքի վրա, եթե նման բան եք նկատել անմիջապես մաքրեք:

Ուշադրություն

7. Սարքը պետք է օգտագործվի խառը վառելիքով 20:1 ծավալի նորմայով 90 համարի բենզինով: Ցուղ: 20/50 , 30 No.
8. Սարքը միացնելուց հետո մոտ 3-5 րոպե աշխատեք ցածր արագության տակ, որպեսզի որոշակի պահեստամասեր չվնասվեն և դուք չստանաք մարմնական վնասվածքներ:
9. Արագ պտույտը առանց բեռնման արգելվում է: Մեծ արագությամբ շարժիչի հանկարծակի կանգ առնել խստիվ արգելվում է:
10. Բենզինի բաքը լիցքավորելիս շարժիչը պետք է անջատված լինի, իսկ մոտակայքում ծխողներ չպետք է լինեն:
11. Հոսանքահարումից խուսափելու համար մի դիպչեք վառոցքի մոմերին և միացնող հաղորդալարերին շարժիչի պտտույտի ընթացքում:
12. Հեղուկացիրը ինքնին շատ է տաքանում շահագործման ընթացքում, ուստի պետք է ձեռնպահ մնալ դրան դիպչելուց, ինչպես նաև համոզվել, որ երեխաները հեռու են աշխատանքային տարածքից:

Սարքի հավաքում

1) Հեղուկացիր

Հեռացրեք քիմիական նյութերի բաքին ամրացված բուքսելու մանեկը և հանեք բաքը: Փոխեք փոշու կափարիչի շերտը ցողելու համար կափարիչի շերտով, այնուհետև հավաքեք քիմիական նյութերի բաքը և ձգեք մանեկը, ինչպես ցույց է տրված Նկ.1.

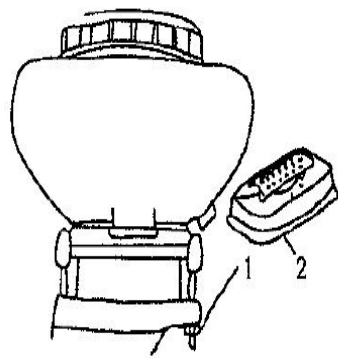


Fig.1

1. Nut 2. Dusting Plate

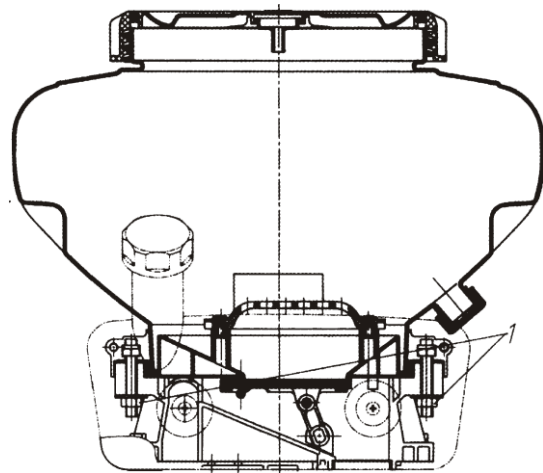
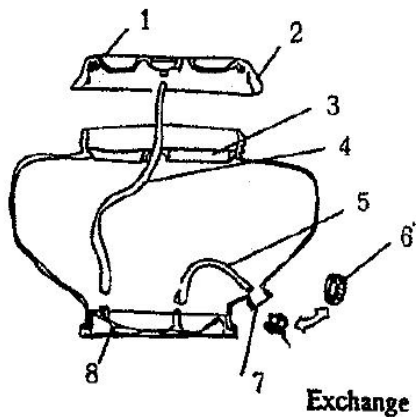
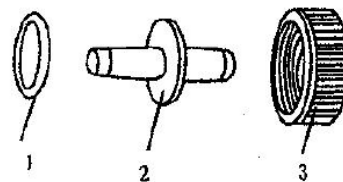


Fig.2



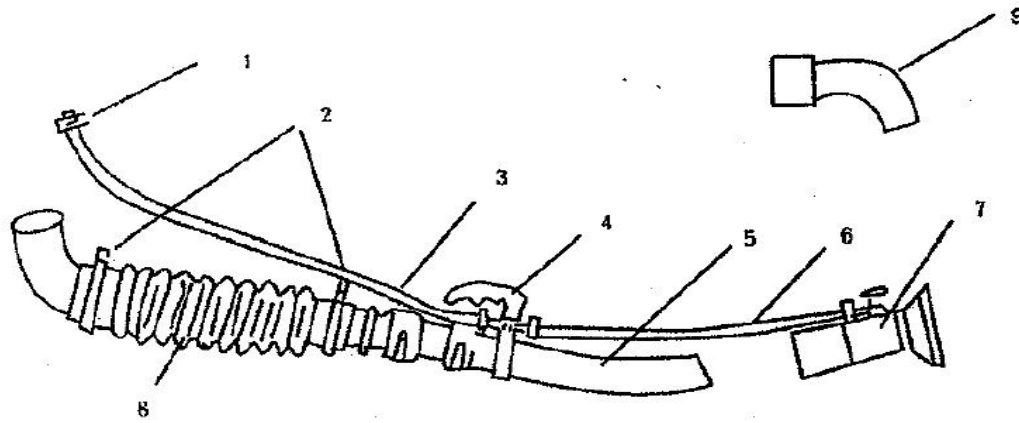
1. Sealing washer 2. Lid 3. Filter net
4. Tube 5. Rubber tube 6. Lower Lid
7. Discharge opening 8. Spraying plate

Exchange



1. Sealing washer 2. Connector 3. Pressing lid

Fig.3



1. Clip(A) 2. Clip(B) 3. Plastic tube 4. Handle
5. Bent pipe 6. Plastic pipe 7. Nozzle 8. Hose 9. Pipe

3) փոշու հեռացման հավաքակազմ

Հանք քիմիական բաքր, իջեցրեք ներթող անցքի ռետինե խողովակը, քամիչը, կափարիչը: Փոխեք քիմիական բաքր ցածր կափարիչով: Հետո միացրեք փոշու խողովակները Նկ. .5-6.

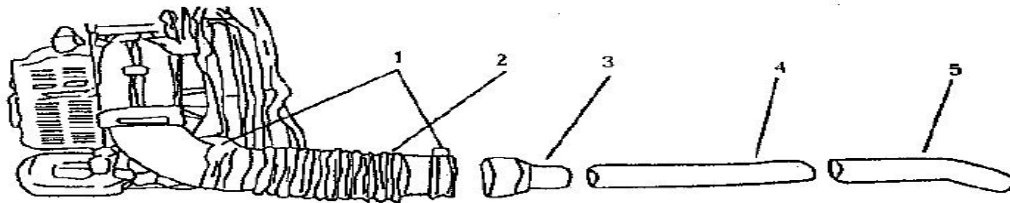


Fig. 5

1. Clip 2. Hose 3. Union 4. Connecting pipe 5. Dusting pipe

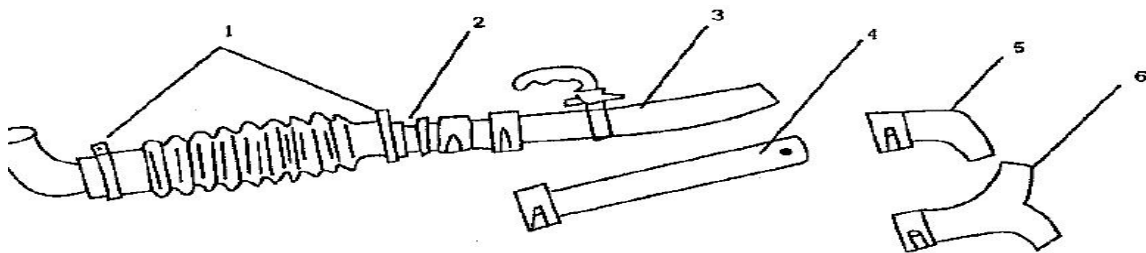


Fig. 6

1. Clip(B) 2. Connector 3. Bent pipe 4. Connecting pipe 5. L - Pipe 6. Y - Pipe

4) Հակաէլեկտրաստատիկայի տեղադրում

Քիմիական նյութերի ցրումը կարող է էլեկտրաստատիկայի պատճառ դառնալ, դա կապված է քիմիական նյութերի տեսակի, օդի ջերմաստիճանի, օդի խոնավության և այլնի հետ:

Էլեկտրաստատիկայից խուսափելու համար խնդրում ենք օգտագործել ապահովման շղթա: Երբ օդը չորանում է, էլեկտրաստատիկան ավելի շատ է: Խնդրում ենք ուշադիր լինել:

Ապահովման շղթայի մի մասը մտնում է խողովակի մեջ, թրթռում է և դիպչում է գետնին: Մեկ այլ ծայրը միացրեք հաղորդալարով, այնուհետև պտտատակով ամրացրեք հաղորդալարը և ապահովման շղթան թեքված խողովակի վրա: Տես 7.

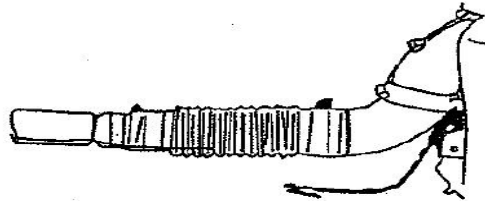


Fig. 7

ՊՏՈՒՑՏ

1)Ստուգեք

1. Ստուգեք վառոցքի մոմերը և մյուս միացումները
2. Ստուգեք արդյոք սառեցման համակարգը արգելափակված է, թե ոչ: Եթե այդպես է շարժիչը կտաքանա նորմայից շատ:
3. Ստուգեք օդի ֆիլտրերի մաքրությունը: Եթե դրանք մաքուր չեն, ապա կխոչընդոտեն շարժիչի լավ աշխատանքին:
4. Ստուգեք, որ վառոցքի մոմերի բացվածքը 0,6–0,7 մմ է:
5. Քաշեք ստարտերը 2-3 անգամ: Ստուգեք արդյոք այն նորմալ է պտտվում:

(2)Վառելիք

1. Այս սարքը աշխատում է No.70 կամ No.90 բենզինի խառնուրդով և 2 տակտ շարժիչի յուղով: Նրանց միջև հարաբերակցությունը որոշվում է յուղի հրահանգով: Միսալ բենզինը, յուղը և խառնուրդը կարող են վնասել շարժիչը:
2. Երբեք մի լիցքավորեք սարքը երբ այն տաք է կամ աշխատում է:
3. Վառելիք լցնելիս մի հանեք քամիչը:

(3)Քիմիական նյութերի ավելացում

1. Քիմիական նյութ ավելացնելիս սարքը պետք է անջատված լինի: Տես նկ. 8.
2. Քանի որ քիմիական նյութի փոշին կարող է գնդվել, ուստի այն չպետք է երկար ժամանակ գտնվի բաքի մեջ:
3. Ցրման ժամանակ քիմիական բաքի կափարիչը պետք է ամուր փակված լինի: Քիմիական փոշին ավելացնելուց հետո մաքրեք բաքի հիմքը, ապա ամուր փակեք կափարիչը:

4) Սառեցման միացում

Խնդրում ենք օգտագործել ըստ հետևյալ ցուցումների:

1. Միացրեք վառելիքի անջատիչը, տես Նկար 9:
2. Տեղադրեք վառելիքի լծակը իր սկզբնական դիրքում:
3. Դրեք հենարանը ամբողջական դիրքում:
4. Քաշեք Ստարտերը մի քանի անգամ և կամաց վերադարձրեք սկզբնական դիրք: Մի թողեք բռնակը ինքն իրեն վերադառնա Ստարտերի վնասվելուց խուսափելու համար:
5. Փակեք հենարանը և քաշեք միացման բռնակը մինչ շարժիչը միանա:
6. Շարժիչը միացնելուց հետո ամբողջությամբ բացեք սեղմիչը:
7. Թողեք սարքը աշխատի ցածր արագությամբ 2-3 րոպե: Հետո սկսեք ցրման աշխատանքը:

Տաքացած շարժիչի միացում

1. Հենարանը ամբողջովին բաց թողեք
2. Եթե շարժիչը շատ վառելիք է ծախսում, ապա վառելիքի անջատիչը թողեք ամբողջովին փակ,
- 5-6 անգամ քաշեք Ստարտերը: Այնուհետև միացրեք շարժիչը, ինչպես նշված է:

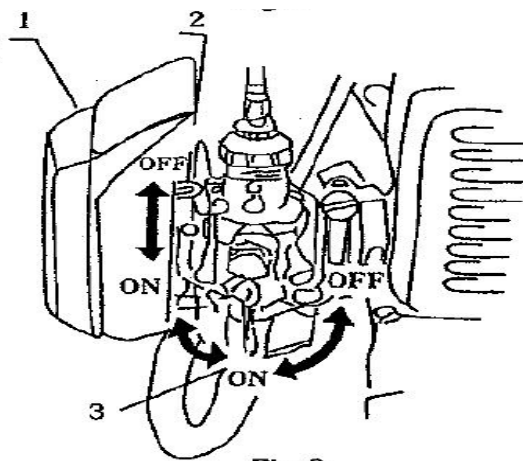
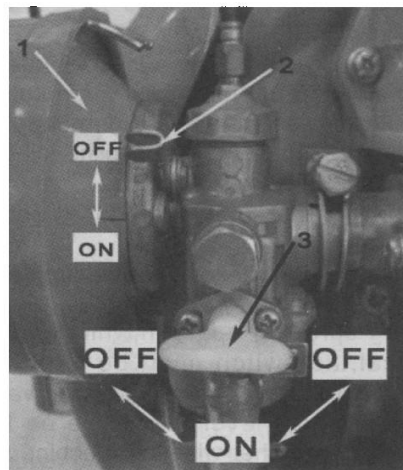


Fig. 9

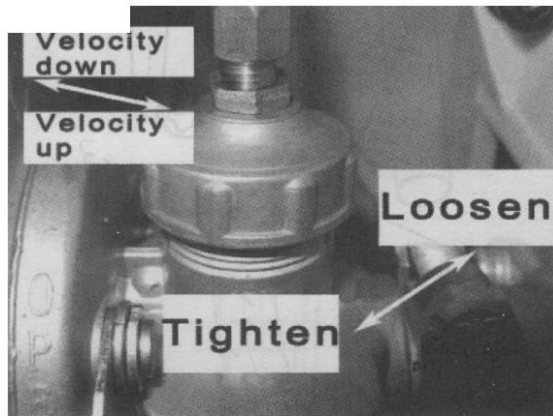
1. Air filter 2. Choke handle 3. Fuel switch



6) Արագության կարգավորում

Եթե արագությունը չի համընկնում սարքի վրայի նշված արագությանը և եթե շարժիչը չի անջատվում:

1. Թուլացրեք փականի պտուտակը
2. Կարգավորող կոճակը թեքեք աջ արագությունը նվազեցնելու համար, արեք հակառակը արագությունը ավելացնելու համար.
3. Հարմարեցում կատարելուց հետո ամրացրեք պտուտակները:



(Fig 10)

6) Շարժիչի կանգ առ

1. Սկզբում անջատեք քիմիական նյութի անջատիչը, հետո սարքը:
2. Փոշու հեռացման գործողության ընթացքում վառելիքի լծակը և փոշու մաքրման լծակը դրեք փակ դիրքի վրա:
3. Աշխատանքը ավարտելուց հետո անջատեք վառելիքի անջատիչը՝ հաջորդ անգամ գործարկման հետ կապված խնդիրներից խուսափելու համար:

Հիշեցում: Երբ սարքն աշխատում է, փողրակը պետք է միացվի սարքին, հակառակ դեպքում սառեցում չի կատարվի և շարժիչը կվնասվի:

Մառախուղի փչում

Թուլացրեք սեղմիչ կափարիչը, կարգավորեք փողելքի բացման երկարությունը՝ ըստ մառախուղի տարբեր աստիճանների: Պտտեք կառավարման փականը մառախուղի քանակը փոխելու համար: Տես նկ.11:

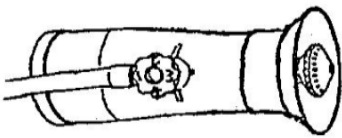


Fig. 11

Opening	Discharging(L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

ՓՈՇՈՒ ՏԱՐԱԾՈՒՄԸ

Սարքը կարող էք օգտագործել գոլ և թեթև քամու ժամանակ: Օրինակ վաղ առավոտյան կամ երեկոյան: Սա կկանխի նյութի գոլորշիացումը և կբարելավի պաշտպանությունը:

Օգտագործողը պետք է քայլի քամու ուղղությամբ:

Եթե նյութը հայնվում է աչքերի մեջ, ապա լվացեք մաքուր ջրով և այցելեք բժշկի:

Եթե սարքը օգտագործելուց ունեք գլխացավ կամ գլխապտույտ, ապա դադարեցրեք աշխատանքը և այցելեք բժշկի:

Սկսնակ օգտագործողները պետք է զգույշ լինեն: Աշխատանքային տարածքում, 15 մետրից ավելի մոտ հեռավորության վրա չպետք է լինեն մարդիկ կամ կենդանիներ: Մի ուղղեք քիմիական նյութերի շիթերը մարդկանց կամ կենդանիների վրա, օգտագործեք գործիքը իր նպատակի համար:

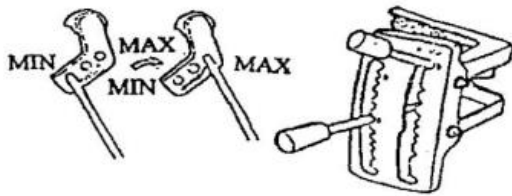


Fig. 12

Անսարքություններ և կարգավորում

Շարժիչը դժվարությամբ է միանում կամ չի միանում:

Ձգեք Ստարտերը ստուգելով, թե արդյոք կան կայծեր: Ուժեղ ձգեք ստարտերը, բայց հոսանքահարումից խուսափելու համար չդիպչեք մետաղական մասերին և վառոցքի մոմերին: Տես նկ.15

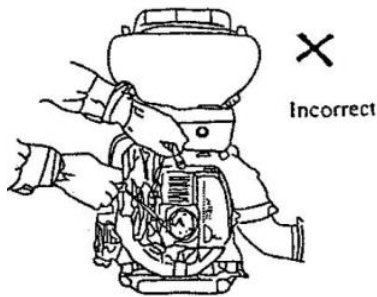


Fig 15

(1) Սրսկում

Գործիքը վերանորոգելուց առաջ համոզվեք, որ բոլոր քիմիական նյութերը չեզոքացված են, եթե ոչ, ապա մանրակրկիտ լվացեք քիմիական բաքի ներսը:

Լվացեք քիմիական բաքը երկու կողմերից և՛ ներսից, և՛ դրսից:

Մաքրումից հետո, հետագա օգտագործման դեպքում, դուք նույնպես պետք է ուշադիր գործարկեք շարժիչը և թողեք, որ գործիքի շարժիչը տաքանա 3-4 րոպե:

(2) Վառելիքի համակարգի խնամք

1. Վառելիքի մեջ առկա ջուրը կամ կեղտը շարժիչի խնդիրների հիմնական պատճառներից մեկն է: Կանոնավոր կերպով մաքրեք վառելիքի համակարգը:

2. Եթե նյութի մնացորդները երկար ժամանակ մնան բաքում դրանք կարգելափակեն անցքերը, որի հետևանքով շարժիչը լավ չի աշխատի:

(3) Օդի ֆիլտր

1. Յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո մաքրեք ֆիլտրը:

2. Չորացրեք ֆիլտրերը տեղադրելուց առաջ:

3. Մաքրեք մնացորդները և հարմարեցրեք վառոցքի մոմերի հեռավորությունը մինչև 0.6--0.7մմ:

4. Այս սարքի վառոցքի մոմերի մոդելն է 4106J. Մի օգտագործեք այլ մոդելներ: Եթե անհրաժեշտ է, կարող եք գնել տեղական գյուղատնտեսական բաժնից կամ բույսերի պաշտպանության բաժնից
Նկ 16

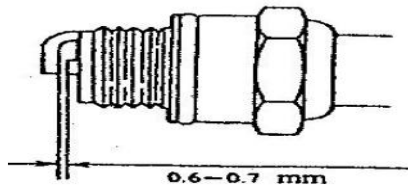


Fig. 16

Հիշեցում:

1. Մաքրման, կարգավորման և այլ աշխատանքների կատարելք սարքն անջատած վիճակում:
2. Օգտագործելիս բեռնաթափման ծորակը չպետք է լինի դեպի օգտագործողը:
3. Կանոնավոր կերպով ստուգել մասերը, փոխել եթե դրանք մաշված կամ վնասված են:

(4)Երկարաժամկետ պահպանում

1. Մաքրել սարքը և օգտագործել ժանգի դեմ նյութեր:
 2. Հանել վառոցքի մոմերը և լցրել 15-20 գրամ շարժիչի յուղ գլանի մեջ: Քաշել միացման լարը 4-5 անգամ որպեսզի յուղը ներսում տարածվի: Բռնակը կամաց թողել հասնի իր դիրքին, հետո տեղադրել վառոցքի մոմերը:
 3. Հանել քիմիական նյութի բաքը, մաքրել դրսի և ներսի կողմից հետո տեղադրել բաքը:
 4. Հանել ցրման սարքերը և մաքրել:
 5. Դատարկել բաքի և կարբյուրատորի վառելիքը ամբողջովին:
 6. Ծածկել սարքը պլաստմասսե ծածկոցով և պահել այն չոր վայրում:
- :

KAZAKH

БЕНЗИНДІ БҮРІККІШ

ҚАЛЫП: RDX9614 – X9614
RDX9620 – X9620

ҚОЛДАНУ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ НҰСҚАУЛАРЫ

АСПАПТЫҢ БӨЛІКТЕРІ

1. ХИМИКАТТАР ШЫҒАТЫН ЖЕР
2. ОТЫН БАҒЫНЫҢ ҚАҚПАҒЫ
3. СТАРТЕР БАУЫ
4. СҰЙЫҚҚОЙМАНЫҢ ҚАҚПАҒЫ
5. ГАЗ ИІНТІРЕГІ
6. ИЫҚ БАУЛАР

ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАМЕТРЛЕР	RDX9614	RDX9620
ҚОЗҒАЛТҚЫШ ҚҰАТЫ	2,9 а.к../2,13 кВт	2,9 а.к../2,13 кВт
ҚОЗҒАЛТҚЫШ КӨЛЕМІ	50 см ³	50 см ³
АЙНАЛЫМ ЖЫЛДАМДЫҒЫ	6000 айн/мин	6000 айн/мин
СҰЙЫҚҚОЙМА КӨЛЕМІ	14 л	20 л
БҮРКУ РАДИУСЫ (көлденең)	14 м	14 м
БҮРКУ РАДИУСЫ (шаң)	12 м	12 м
ТАЗА САЛМАҚ	10,2 К.Г.	10,2 К.Г.
ҰНТАҚ ШЫҒЫНЫ	≥6 (кг/ мин)	≥6 (кг/ мин)

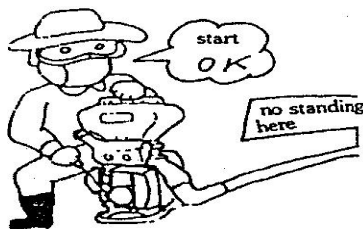
ҚОЛДАНУ АУМАҒЫ

Бүріккіш – өсімдіктерді қорғау үшін пайдаланатын қолайлы, икемді және жоғары тиімді жабдық. Өсімдіктердің ауруын профилактика жасау үшін және кең егістік алқаптарындағы, шәй бұтақтарындағы, жеміс ағаштарындағы, күрішті даладағы, бидай даласындағы, мақта даласындағы және т.б. зиянкестерімен күресу үшін пайдаланады. Пайдалану аумағына гербицидтерді, тамақ өнімдерінің қауіпсіздігі, эпидермальды тосқауыл және түйіршіктелген химиялық заттарды себүді жатқызуға болады. Айтылмыш машинаны таулы және ойлы-қырлы жерлерде пайдалануға болады.

ЕСКЕРТУ: RODEX АЙТЫЛМЫШ АСПАП КӘСІБИ ИГЕРУШІЛІК ҮШІН ЖАРАМДЫ.

В-ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- 1) Айтылмыш нұсқаманы мұқият оқып шығыңыз. Аппаратты қолдану алдында, аппараттың қолдану ережелерін түсінгеніңізге көз жеткізіңіз.
- 2) Қорғаушы киімдер (13-сурет):
 - Бас киім.
 - Тозаңды өткізбейтін көзілдірік.
 - Газқағар.
 - Ұзартылған қолғаптар.
 - Улы заттардан қорғану үшін күрте киіңіз.
 - Етік.
- 3) Келесі кісілерге аппаратпен қолдануға болмайды:
 - Психикалық бұзылуы бар кісілерге.
 - Алкагольды масаңды күйде.
 - Белгілі жасқа дейінгі және егде адамдарға.
 - Аппаратпен таныспаған адамдарға.
 - Физикалық шаршау, ауру немесе аппаратты дұрыс қолдануға жарамсыз күйде.
 - Жалықтыратын жұмыстан жаңа ғана келген және дұрыс демалмаған кісілерге.
 - Емізулі және жүкті әйелдерге.
- 4) Өрттің алдын алу үшін:
 - Отты тұтатпаңыз және аппарат маңында темекі шекпеңіз.
 - Ыстық немесе жұмыс істеп тұрған аппаратқа жанар май құймаңыз.
 - Жанар майды аппаратқа төгілуіне жол бермеңіз. Егер ондай бола қалса тазалау қажет.
 - Әрдайым жанар май бағының қақпағын нықтап жауып жүріңіз.
- 5) Машинаны қосу:



(14-сурет) Fig. 14

Start Ok = қосу OK / No standing here= бұл жерде тұрмаңыз

- Қозғалтқышты қосу алдында ұнтақтың шығынын реттейтін иінтіректі ең төменгі деңгейге бұраңыз, ондай болмаған жағдайда қозғалтқыш қосылғаннан бастап химикаттар бүркіле бастайды.
 - Шүмектің алдында тұруға тыйым салынған. Ұнтақтың шығуы жабық тұрғанына қарамастан, құбырдағы ұнтақ қалдықтары жарылып кетуі мүмкін (14-сурет).
- 6) Себу/бүрку
 - Сәл желкем, салқын күндерде қолдануға рұқсат етілген. Мысалы, аздаң немесе күн басында. Бұл химиялық заттардың булануын, ұшпалығын азайтады және қорғану тиімділігін көтереді.
 - Пайдаланушы жел бағытымен жүру керек.

- Химиялық заттардың ауыз немесе көзге тиген жағдайда дереу таза сумен жуып дәрігерге көрініңіз.
- Пайдаланушының басы ауырып немесе жүрегі айныса жұмысты тоқтатып дереу дәрігерге көріну керек.
- Оператордың қауіпсіздігі үшін жұмысты химиялық және ауыл шаруашылық нұсқамаларына сәйкес орындалу керек.
- Жәндіктерге арналған ұды дайындау кезінде оператор заттаңбада көрсетілген нұсқамаларды сақтау керек.
- Қатты қышқыл мен сілті сияқты арнайы сұйықтықтарды пайдалануға болмайды.

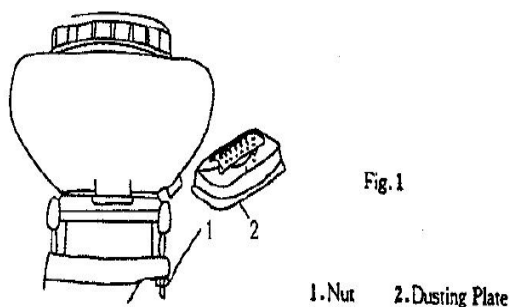
С- Операторлар үшін ескерту!

- Қозғалтқышқа міндетті түрде жанар май қоспапсын пайдаланыңыз. Бензин мен майдың арақатысы, майдың нұсқамасымен анықталады. Бензин нөмірі 70 немесе 90. Бензинді қозғалтқышта міндетті түрде қос тактілі майды пайдаланыңыз. (ешқашан басқа майдың түрлерін пайдаланбаңыз.)
- Қоқаннан кейін және тоқтатудың алдында 3-5 минут қозғалтқыш бос жүрісімен жұмыс істеу керек. Қозғалтқышты бос жүрісінде үлкен жылдамдықта қоспаңыз. Ондай болмаған жағдайда қозғалтқыш қорабы мен бөлшектерінің зақымдануы мүмкін. Қозғалтқыштың үлкен жылдамдығында бірден тоқтатпаңыз.
- Жанар майды қосу кезінде тұтанудың алдын алу үшін қозғалтқышты тоқтатып, оталдыру көзінен аулақ ұстаңыз. Темекі шегуге қатаң тыйым салынған!

Д- қолданудың әртүрлі жағдайына арналған қондырғы

1) Тозаңдатуға арналған қондырғы

- Химиялық заттары бар елтірі сомынды бекітіп, бакты түсіріңіз. Бүркуге арналған қақпақты тозаңдатуға арналған қақпаққа ауыстырыңыз. Елтірі сомынды қысып химиялық заттарға арналған бакқа бекітіңіз (1-сурет).



(1-сурет))

Nut=сомын

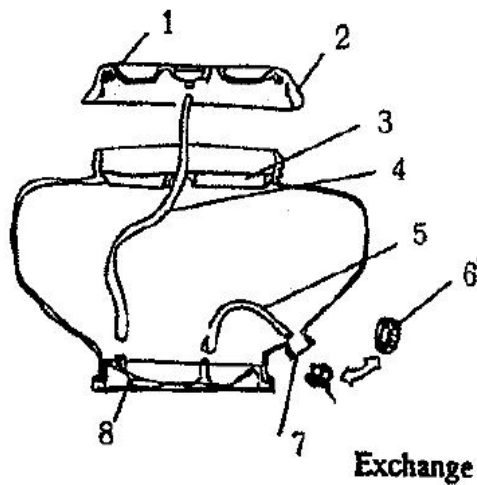
Dusting Plate= тозаңдатуға арналған пластина

- Химикатқа арналған бакты орнату
- Химиялық заттарға арналған бактың астыңғы қақпақты шешіңіз, құбыршекпен жалғанған ішкі қысым қақпағын ауыстырыңыз. Герметикалық біріктіргішті орнатуға ұмытпаңыз (3-сурет).
- Қақпақ пен құбыршекті жалғастырыңыз (2-сурет).

(2-сурет)

- | | | |
|--|---|-----------------------------|
| 1. Sealing washer = нығыздағыш тығырық | 2. Lid=қақпақ | 3. Filter net= сүзгіш торы |
| 4. Tube= трубка | 5. Rubber tube= резіңке трубка | 6. Lower lid=астыңғы қақпақ |
| 7. Discharge opening=шығаратын тесік | 8. Spraying plate= бүріккіштің пластинасы | |

Fig.2



- | | | |
|----------------------|-------------------|---------------|
| 1. Sealing washer | 2. Lid | 3. Filter net |
| 4. Tube | 5. Rubber tube | 6. Lower Lid |
| 7. Discharge opening | 8. Spraying plate | |

- | | | |
|-------------------|--------------|-----------------|
| 1. Sealing washer | 2. Connector | 3. Pressing lid |
|-------------------|--------------|-----------------|

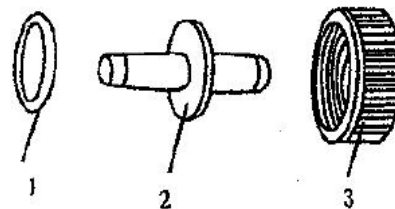


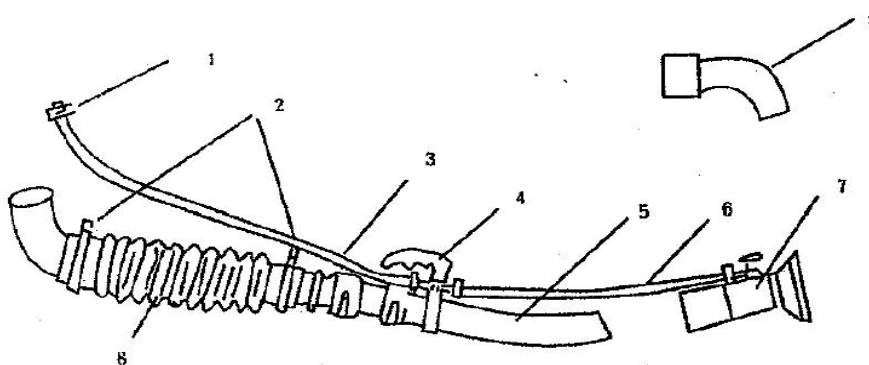
Fig.3

(3-сурет)

- Exchange= ауыстыру
2. Connector= біріктірілу

- | |
|--|
| 1. Sealing washer = нығыздағыш тығырық |
| 3. Pressing lid= сығатын қақпақ |

- Тозаңдату трубкасын машинаға қосыңыз. (4-сурет).



- | | | | |
|--------------|-----------------|-----------------|-----------|
| 1. Clip (A) | 2. Clip (B) | 3. Plastic tube | 4. Handle |
| 5. Bent pipe | 6. Plastic pipe | 7. Nozzle | 8. Hose |
| 9. Pipe | | | |

(4-сурет)

- | | | |
|-------------------------|----------------------------|-----------------------------------|
| 1. Clip (A)= қысқыш (A) | 2. Clip (B)= қысқыш (B) | 3. Plastic tube= пластик трубкасы |
| 4. Handle= тұтқыш | 5. Bent pipe= құбырды бұру | 6. Plastic pipe= пластик трубкасы |
| 7. Nozzle= шүмек | 8. Hose= құбыршек | 9. Pipe= құбыр |

4) тозаңдатуға арналған құбырды құрастыру

Химикаттарға арналған бакты шешіп, ішгі пластик құбыршекті, сыртқы пластик құбыршекті, сору сүзгішті, тозаңдатушы қақпақты, нығыздағыш қақпақты шешіп жалғаңыз, химикатқа арналған бактың астыңғы қақпағын ауыстырыңыз, кейін бүркуге арналған құбырды жалғаңыз (5,6-суреттер).

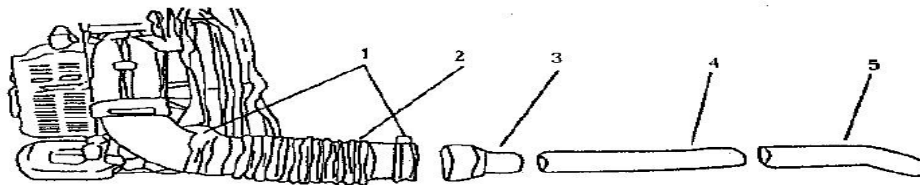


Fig. 5

1.Clip 2.Hose 3.Union 4.Connecting pipe 5.Dusting pipe

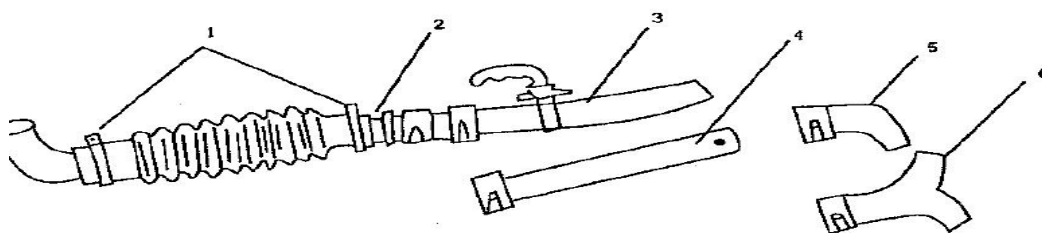


Fig. 6

1.Clip(B) 2.Connector 3.Bent pipe 4.Connecting pipe 5.L-Pipe 6.Y-Pipe

(5-6-суреттер)

5-сурет

1. Clip=қысқыш 2. Hose= құбыршек 3. Union= жалғау
4. Connecting pipe=біріктіретін құбыр 5. Dusting pipe= бүркуге арналған құбыр

6-сурет

- 1.Clip (B)= қысқыш (B) 2. Connector= біріктіргіш 3. Bent pipe=құбырды бұру
4. Connecting pipe= біріктіретін құбыр 5. L-Pipe= L-құбыр 6. Y-pipe= Y-құбыр

3) Анти-электростатикалық ерекшеліктері

Түйіршіктелген химиялық заттарды бүрку мен тозаңдату статикалық электрге әкеліп соғуы мүмкін. Ол ауа температурасы, ауа ылғалдығы және химиялық заттардың түрлері сияқты факторларға байланысты пайда болады. Статикалық электрді болдырмау үшін қосымша сақтандырғыш жүйені пайдалану керек. Құрғақ ауа райы кезінде статикалық электр аса қауіпті проблемаларды болдырады. Әсіресе статикалық электр түйіршіктелген химиялық заттарды бүрку мен тозаңдату үшін ұзын мембраналық құбырларды пайдаланатын кезде пайда болады. Өтініш, осыған аса көңіл бөліңіз!

Құрастыру (7-сурет)

Сақтандыру жүйенің бір жағы реактивті шүмекке кигізіліп, бос тербетіліс қалпында жермен түйіседі. Жүйенің екінші жағына сым жалғанады. Кейін жөнделген сым мен сақтандырғыш жүйе бүгілген құбырға бұралады.

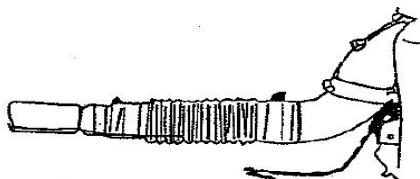


Fig. 7

7-сурет

АЙНАЛУ

1) Тексеру

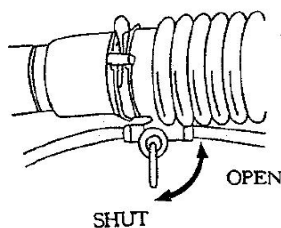
1. От алдыру білтесін босамағанын тексеріңіз.
2. Айналу кезінде қызып кетудің алдын алу үшін ауамен салқындауы оқшауландырылмағанын қадағалаңыз.
3. Нашар айнаруды болдырмау үшін ауа сүзгішін тексеріңіз. Кіретін газдың сапасына байланысты, аса үлкен көлемдегі пайдаланылған газ пайда болуы мүмкін.
4. От алдыру білтесінің саңылауы 0.6-0.7 мм болу керек.
5. Қозғалтқыштың жұмысын тексеру үшін 2-3 рет стартерді тартыңыз.

2) Жанар майды құю

1. Жанар майды құю кезінде қозғалтқыш сөндірулі болу керек.
2. Бензин нөмірі 70 немесе 90. Бензинді қозғалтқышта міндетті түрде қос тактілі майды пайдаланыңыз. Бензин мен майдың арақатысы 20:1 болу керек. Төмен сапалы жанар май қозғалтқыштың өнімділігіне әсер етіп, бұзылуына әкеліп соғуы мүмкін. Жанар май багы ластанбауы үшін, жанар май сүзгішінің барын қадағалаңыз.

3) Химикаттарды құю

1. Тозаңдату барысында химиялық заттарды құю кезінде айырып-қосқышты өшіріп қойыңыз (8-сурет). Бұрку кезінде клапан мойыны мен жанар май деңгейі төменгі қлыпта болу керек. Ондай болмаған жағдайда машинадан химиялық заттар шығуы мүмкін.



(8-сурет)

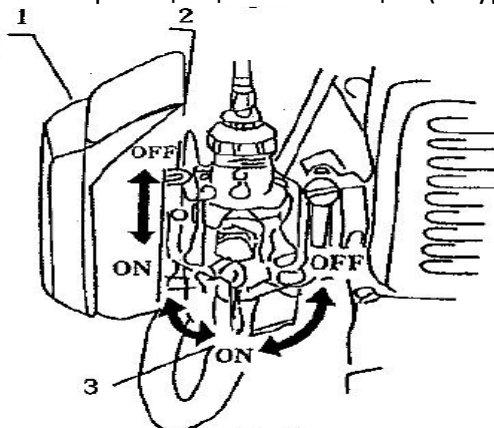
Fig. 8

Shut= СӨНД. Open= ҚОС.

2. Ұнтақталған химиялық заттар оңай оқшауланады, сол себептен химиялық заттар бакта ұзақ жатпауы керек.
3. Тозаңдату кезінде химиялық заттарға арналған бак нық жабылу керек. Ұнтақталған химиялық заттарды құйғаннан кейін, бактың мойынын бұранданың көмегімен тазалап, қақпағын нық ұстатыңыз.

4) Қозғалтқышты қосу

- Төменде көрсетілген амалдарды орындаңыз.
- Жанар май айырып-қосқышты ашыңыз (9-сурет).



(9-сурет)

Fig. 9

1. Air filter= ауа сүзгіші

2. Choke handle=дроссель вентірегі

3. Fuel switch= жанар май сөндіргіші

- Жанар май деңгейін қосу қалпына ауыстырыңыз.
- Карбюратордың дроссель жапқышын жабық қалпына бұраңыз.
- Бірнеше рет стартер иінтірегін тартып, ақырын орнына бұраңыз. Стартер зақымданбау үшін иінтіректі бос жібермеңіз.
- Карбюратордың дроссель жапқышын жабып, стартердің тұтқасынан қозғалтқыш оталғанша тартыңыз.
- Қозғалтқыш қосылғаннан кейін карбюратордың дроссель жапқышын толық ашыңыз.
- Қозғалтқышты 2-3 минут төмен жылдамдықта қосыңыз, кейін тозаңдату немесе бүрку үдерісіне кірісіңіз.

5) Ыстық қозғалтқышты қосу

- Карбюратордың дроссель жапқышын толық ашыңыз. .
- Егер қозғалтқыш аса көп жанар майды тартатын болса, жанар май айырып-қосқышты жабық күйінде стартерді 5-6 рет тартыңыз, кейін қозғалтқышты жоғарыда көрсеткендей қосыңыз.

6) Жылдамдықты реттеу

Жұмыс қалыбында жылдамдық жанар май деңгейінің белгіленген нөміріне сәйкес болу керек және ең төменгі қалыпта қозғалтқышты иінтірекпен тоқтатуға болмайды (10-сурет).

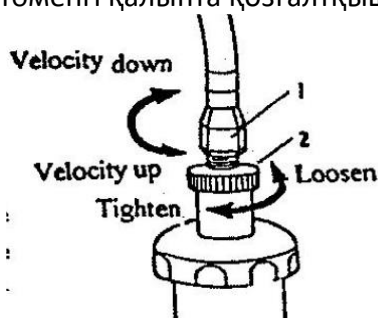


Fig. 10

(10-сурет)

Velocity down= жылдамдық төмен / Velocity up= жылдамдық жоғары / Tighten= тартыңыз / Loosen= босатыңыз

- Контрсомынды босатыңыз.
- Реттеуіш бұраманы оңға бұру арқылы жылдамдықты бәсеңдетіңіз. Ондай болмаған жағдайда жылдамдық үлкейеді.
- Орынатылып болғаннан кейін сомынды нықтап қысыңыз.

7) Қозғалтқышты тоқтату

1. Тозаңдату барысында алдымен химиялық заттардың айырып-қосқышын жабыңыз, кейін машинаны тоқтатыңыз.

2. Тозаңдату кезінде, жанар май мен тозаңдату деңгейлерін жабық күйінде реттеңіз.

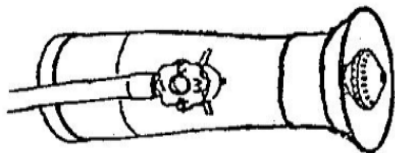
3. Келесі оталдыру кезінде қиындықтар болмау үшін, жұмыс біткеннен кейін жанар май айырып-қосқышын жабу керек.

Ескерту: машинаның жұмыс істеу кезінде құбыршек аппаратқа қосылу керек, ондай болмаған жағдайда ауаның салқындауы төмендейді, демек қозғалтқыш бұзылады.

СЕБУ/ТОЗАҢДАТУ

1. Себу

Нығыздағыш қақпақты босатып, себудің әртүрлі талаптарына байланысты шүмекті реттеңіз. Себу көлемін өзгерту үшін клапанды реттеңіз (11-сурет).



(11-сурет)

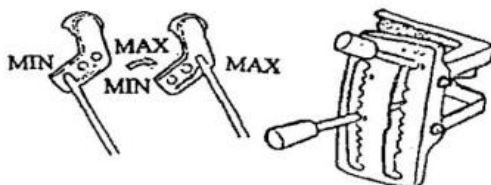
Fig. 11

Opening= *месік* Discharging(L/min)= *беру (л/мин)*

Opening	Discharging(L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

2. Тозаңдату

Ұнтақты реттейтін үш позициялы иінтіректі жылжыту жолымен беру жылдамдығын реттеңіз (12-сурет).



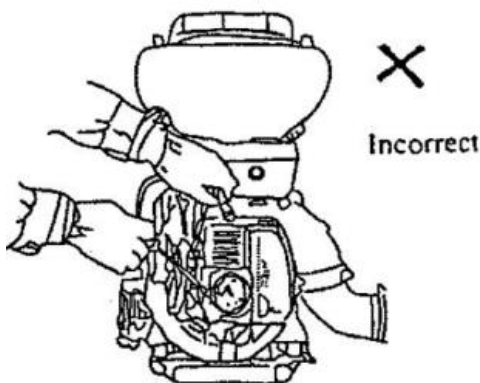
(12-сурет)

Fig. 12

Min=*Мин.* Max=*Макс.*

АҚАУЛАР МЕН ОЛАРДЫ ЖОЮ

Егер қозғалтқыш ауыр жұмыс істеп тұрса немесе жұмыс істемесе, от алдыру білтесін босап қалмағанын тексеріңіз. Бүйір полюстары цилиндрге тигенше от алдыру білтесін қысыңыз. Стартерді тартып от алдыру білтесінің арасынан от шығатынын тексеріңіз. Ақырын стартердің тұтқасынан тартыңыз, электр тоғының соғуын алдын алу үшін от алдыру білтесінің темір бөліктеріне қолыңызды тигізбеңіз (15-сурет).



(15-сурет)

Fig 15

Incorrect=*дұрыс емес*

Ақау		Себебі	Жою
Тұтануы жоқ	От алдыру білтесі	Оталдыру құрылғысына судың түсуі	Кептіріңіз
		От алдыру білтесіндегі күйік	Күйікті жойыңыз
		От білтесінің полюс арасындағы саңылау өте үлкен немесе өте кіші	Саңылауды 0,6-0,7 мм-ге реттеңіз
		От алдыру білтесінің тоқ айыру қабы зақымдалған	От алдыру білтесін ауыстырыңыз
		Кереғарлықтың күйіп кетуі	От алдыру білтесін ауыстырыңыз
	Магнето	Сымның бұмасы зақымдалған	Ауыстырыңыз немесе жөндеңіз
		Катушканың тоқ айыруы нашар	Жаңасына ауыстырыңыз
		Катушка сымның үзілуі	Жаңасына ауыстырыңыз
		Тұтанудың электронды құрылғысы бұзық	Жаңасына ауыстырыңыз
Норма	Жанар майдың құюлуы мен сығу деңгейінің сәйкес келмейтіні	Жанар майды артық жұтуы	Жанар майдың көлемін азайтыңыз
		Су мен балшық араласқан төмен сапалы жанар май	Жанар майды ауыстырыңыз
	Жанар майдың лайықты құюлуы, бірақ нашар сығылуы	Цилиндр мен мікбас сегментінің тозуы	Цилиндр мен мікбас сегментін ауыстырыңыз
		От алдыру білтесі босаған	Қысыңыз
	Карбюраторға жанар май құйылмайды	Жанар май бағында отын жоқ	Жанар майды құйыңыз
		Сүзгіш ласталған	Тазалаңыз
		Жанар май бағының ауа клапаны бітелген	Тазалаңыз

Е- ТЕХНИКАЛЫҚ КҮТІМ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

1) Тозаңдату торапты техникалық күтімі

1. Тозаңдатып біткеннен кейін химиялық заттарға арналған бакты тозаңдату қоспасы мен ұнтақ тәрізді химиялық заттардың қалдықтарынан тазартыңыз. Бак пен басқа бөлшектерді жуыңыз.

2. Тозаңдау және түйіршіктерді себу жұмыстарынан кейін құбыршек пен химиялық заттарға арналған бакты ішіненде, сыртынанда тазалаңыз.

3. Жұмыста кейін химиялық заттарға арналған бактың қақпағын босатыңыз.

4. Тазалап біткеннен кейін машинаны бос жүрісімен 2-3 мин қосыңыз.

2) Жанар май жүйенің техникалық күтімі

1. Ұнтақ тәрізді немесе сұйық жанар май қоспалары қозғалтқышқа байланысты проблемалардың пайда болуының бірде-бір себебі болып табылады. Сол себептен жанар май жүйені жиі тазалап тұрыңыз.

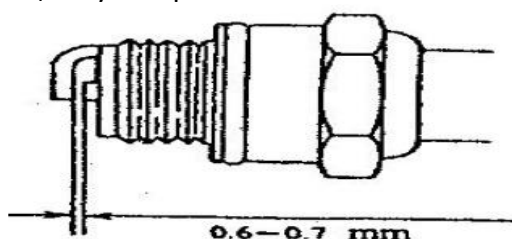
2. Егер жанар май қалдықтары карбюраторда ұзақ тұратын болса, жанар май қалдықтары жабысып қалып, қозғалтқыш жұмысына кері әсері тиюі мүмкін. Сондықтан машина ұзақ сақталатын болса барлық жанар майды төгіп тастаңыз.

3) Ауа сүзгіші мен от алдыру білтесінің техникалық күтімі

1. Күнделікті жұмыстан соң ауа сүзгішін тазалап тұрыңыз. Егер химикаттар поролонда тұрып қалса, онда қозғалтқыштың құаты төмендейді, сондықтан оған ерекше назар салыңыз.

2. поролонды бензинмен жуып, бензиннің артығын жою үшін поролонды сығыңыз, сосын поролонды жазыңыз.

3. От алдыру білтесінің саңылауы 0,6-0,7 мм болу керек. Жиі осы саңылауды тексеріп тұрыңыз. Егер саңылау өте үлкен немесе өте кіші болса реттеңіз (16-сурет).



(16-сурет)

Fig. 16

4. Айтылмыш машинаға арналған от алдыру білтесінің үлгісі - 4106J. Басқа үлгілерді пайдаланбаңыз.

4) Ұзақ мерзімге сақтау үшін

1. Құрылғының сыртқы бетін тазалаңыз. Темір беттеріне тотқа қарсы майды пайдаланыңыз.

2. От алдыру білтесін шешіңіз. Цилиндрге 15-20 гр Mobil майын құйыңыз. Mobil майы қос тактілі бензин қозғалтқыштарына арналған май болу керек. Мікбасты ең жоғарғы деңгейге көтеріп, от алдыру білтесін орнына салыңыз.

3. Екі елтірі сомындарды шешіңіз. Химиялық заттарға арналған бакты шығарыңыз. Құбыршек пен химиялық заттарға арналған бактың ішкі және сыртқы беттерін тазалаңыз. Егер құбыршекте химикаттардың қалдықтары қалатын болса, құбыршек дұрыс жұмыс жасамай, ұнтақтың сыртқа шығуы мүмкін.

4. Тозаңдату блогын шешіп тазалаңыз және оны бөлек сақтаңыз.

5. Карбюратор мен жанар май бактың жанар майын толық құйып алыңыз.

6. Машинаны пластик мембранасымен жауып, құрғақ және таза жерде сақтаңыз.

ARABIC

ار تي ار ماكس
روذار
مضخة المعالجة بالبنزين
الموديل

RDX9620 / RDX9614

دليل التعليمات والترويج
مضخة المعالجة بالبنزين

المواصفات الفنية	RDX9614	RDX9620
قوة المحرك	2,9 HP	2,9 HP
حجم الاسطوانة (السليندر)	50 CC	50 CC
السرعة	6000 r/min	6000 r/min
سعة الخزان	14 L	20 L
(عرضي)مسافة قذف السائل	14 M	14 M
(غبار)مسافة قذف السائل	12 M	12 M
الصافي الوزن	10,2 KG	10,2 KG
الرش بالرذاذ للغبار	≥6 kg/min	≥6 kg/min

وحدات الاداة

1. مكان خروج العلاج
2. غطاء خزان الوقود
3. حبل التشغيل
4. غطاء خزان العلاج
5. ذراع تعبير الغاز
6. حمالة الحمل القوية

ملاحظة : هذه الأداة غير مناسبة للاستخدام المهني (المحترفين) .

مجالات الاستخدام والفترة الزمنية للاستخدام

مضخة العلاج تستخدم لحماية النباتات وهو جهاز سهل الاستخدام والحمل عملي الاستخدام ذات كفاءة عالية . في المساحات الزراعية الواسعة و في مساحات زراعة اشجار الشاي واشجار الفاكهه والارز والقمح ومناطق زراعة القطن وكل تلك المنتجات تستخدم لمنع انتشار الامراض في المحاصيل الزراعية وللسيطرة على الحشرات ومكافحتها ومكافحة الافات وهو جهاز مناسب لتلك الاعمال . وفي مجالات استخدام الجهاز فانه ممكن ان تستخدم مبيدات مكافحة الاعشاب , سلامة الغذاء , البشرة , المانع , الاسمدة والمواد الكيماوية وغيرها . هذا الجهاز مناسب للاستخدامات في الاراضي الجبلية , والتضاريس الوعره .

ارشادات السلامة

(1) قراءة وفهم جميع التعليمات الموجودة في دليل الاستخدام . قبل الاستخدام والتأكد من فهم كيفية استعمال هذا الجهاز بشكل امن .

(2) الالبسة الواقية . (انظر الشكل 13)

- ارتداء نظارات واقية ضد التراب /الضباب
- ارتداء قناع الغاز
- ارتداء القفازات الطويلة
- ارتداء سترات واقية من التسمم
- ارتداء الاحذية الطويلة (جزمة)

(3) الاشخاص الذين يمتلكون هذه الصفات لايسمح لهم باستخدام هذا الجهاز .

- المرضى بالامراض العقلية
- السكرى
- من هم دون سن معينة و الكبار بالعمر
- الاشخاص الذين لايمتلكون اية معلومات عن استخدام هذا الجهاز .
- الاشخاص المتعبين للغاية , المرضى او الاشخاص الذين هم في حالة لايسطيعون استخدام الجهاز .
- الاشخاص الخارجين من اعمال متعبه جدا والذين لم يتناولوا قسطا من الراحة ولم يناموا بمافيه الكفاه .
- النساء المرضعات او الحوامل .

(4) منع الحرائق

- لاتشعل النار بالقرب من الماكنة ولاتدخن بالقرب منها .
- تجنب اضافة الوقود الى الجهاز خلال عملية تشغيل الجهاز (اي وهو يعمل) .
- تجنب تساقط الوقود عند ملء خزان الوقود . اذا سقط وقود نظف جيدا .
- اغلق خزان الوقود دائما بشكل محكم .
- قبل تشغيل الجهاز ابتعد عن حاويات الوقود على الاقل 10 عشرة امتار .

(5) تشغيل الجهاز .

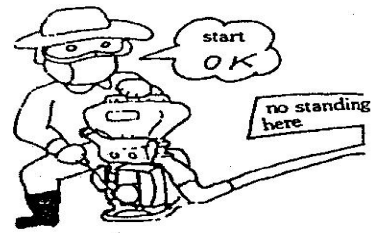


Fig. 14

الشكل رقم (14)

- قبل تشغيل الجهاز ضع ذراع خروج الغبار باقل مستوى ممكن , في الحالة العكسية فانه مع عمل المحرك سوف يقوم برش جميع المواد الكيميائية .

- ممنوع منعاً باتاً الوقوف اما النازل (الفوهه) . رغم اغلاق خروج الغبار , فان الغبار المتبقي يمكن ان ينفجر .

(6) ضغط الضباب/ تنثر الغبار

- مناسب للعمل في جو بارد ذو رياح خفيفه . على سبيل المثال ساعات الصباح المبكرة او بعد الظهر او في اوقات متأخره . في هذه الحالة فانه يقلل من تبخر المواد الكيميائية , تنثرها ويقلل من نمو التأثير الوقائي .

- يجب على المشغل التحرك صوب الرياح.

• اذا تم تناثر المواد الكيماوية على وجه او عيون المستخدم يجب غسلة بالماء النظيف فوراً , ومراجعته الطبيب المختص.

- اذا كان المشغل يعاني من دوران الراس او الصداع , يجب ايقاف العمل فوراً واللجوء الى الطبيب مباشرة .
- من اجل سلامة وحماية المستخدم , يجب الالتزام بشكل مطلق بجميع تعليمات المواد الكيماوية ومبيدات الزراعية وتطبيقها دون الاخلال فيها .
- عندما يقوم المشغل بتحضير مبيدات الحشرات يجب ان يلتزم بالتعليمات الموجودة عليها وبكيفية ومكان تطبيقها .
- يحظر استخدام السوائل الخاصة , مثل حامض قوي والقلويات.

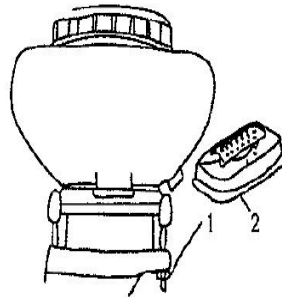
التحذيرات المهمة من اجل المستخدمين !

- يجب استخدام مزيج الوقود في المحرك. النسبة بين الغاز والنفط يحدد حسب تعليمات الزيت . عدد البنزين 70 او 90 . في محرك البنزين سوف يتم استخدام زيت على فترتين 2 (لا ينبغي استخدام انواع اخرى من الزيوت).
- بعد بدء تشغيل المحرك وقبل ايقاف المحرك لمدة 3-5 دقائق يتم تشغيل المحرك دون حمل . لا ينبغي تشغيل المحرك بسرعة عالية مالم تكن محملة يعني لو لم تكن محملة لايحوز تشغيلها بسرعة عالية . في حالة تشغيلها فانه يتسب بتلف جسم المحرك وأجزائها . وينبغي تجنب توقف المحرك فجاءة وهو يعمل بسرعة عالية جداً .
- عند ملء خزان الوقود , لمنع حدوث الحرائق يحفظ بعيداً عن المواد القابلة للاحتراق. و لا تقترب من الجهاز وانت تحمل السيارة في يدك. تجنب تساقط الوقود عند ملء خزان الوقود وتجنب اضافة الوقود الى الجهاز خلال عملية تشغيل الجهاز (اي وهو يعمل).

المونتاژ لظروف عمل مختلفة ومتنوعة

1) تركيب البخاخ (الرذاذ)

من خلال ابعاد السلسلة الخاصة بالصامولة التي على شكل فراشة من خزان (صهريج) المواد الكيماوية . ومع تعديل غطاء تناثر الغبار فان غطاء الرش (الرذاذ) يتعدل . (الشكل رقم 1) وحسب ماهو مبين فية من خلال شد الصمام الذي على شكل فراشة يتركيب صهريج المواد الكيماوية .



(Şekil 1)

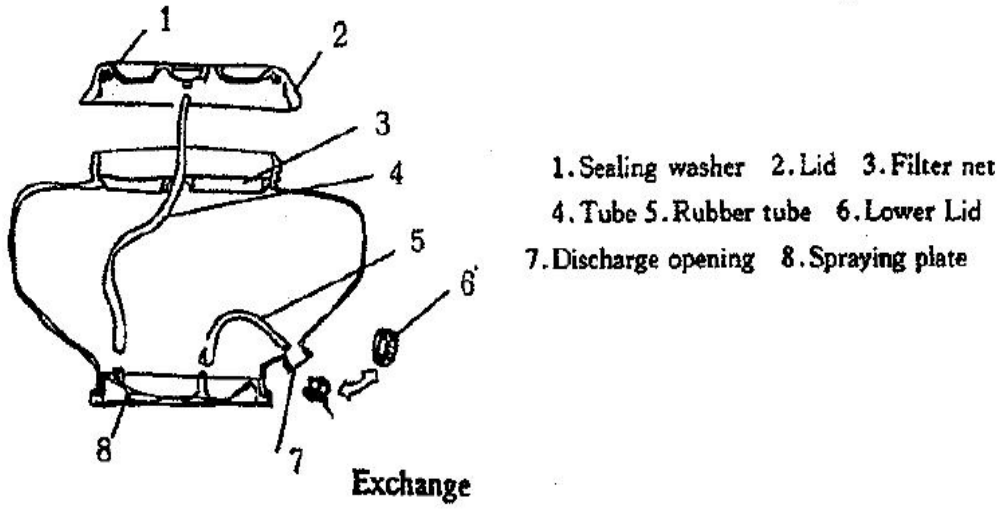
1. صامولة 2. لوحة الغبار (الشكل رقم 1)

• تركيب صهريج (خزان) العلاج

من خلال ابعاد الغطاء السفلي لصهريج المواد الكيماوية , غير غطاء الضغط الداخلي المرتبط عن طريق الخرطوم (لاتنسى وضع واشر عدم التسريب كما هو مبين في الشكل رقم 3) اربط الغطاء والخرطوم كما هو موضح في الشكل رقم 2 .

(الشكل رقم 2)

Fig.2



1. Sealing washer 2. Connector 3. Pressing lid

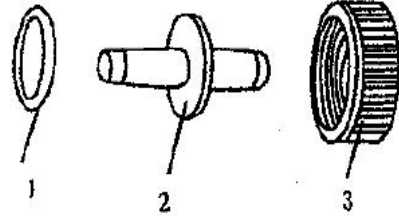


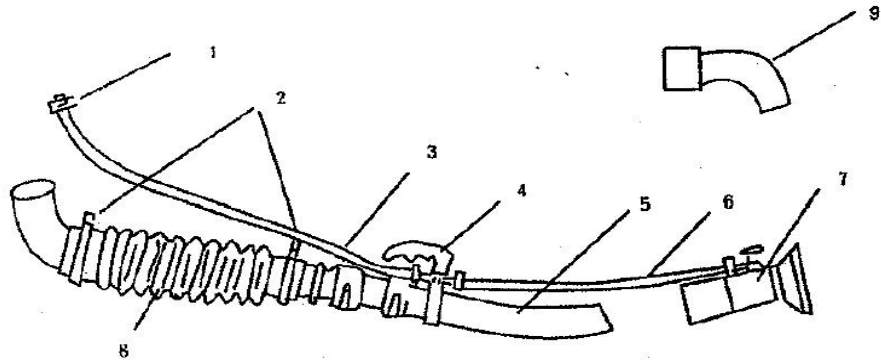
Fig.3

1. واشر منع التسريب 2. غطاء 3. فلتر صافي 4. انبوب 5. انبوب مطاطي 6. غطاء سفلي 7. فتحة التفريغ 8. لوحة الرذاذ

1. واشر منع التسريب 2. موصل 3. غطاء الضغط
(الشكل رقم 3)

• كما هو موضح في الشكل رقم 4 ربط انبوب الرش (الرذاذ) بالجهاز .

(الشكل رقم 4)



1. Clip(A) 2. Clip(B) 3. Plastic tube 4. Handle
5. Bent pipe 6. Plastic pipe 7. Nozzle 8. Hose 9. Pipe

1. طوق (أ) 2. طوق (ب) 3. انبوب بلاستيكي 4. ذراع
5. عازمة الانابيب 6. انبوب بلاستيكي 7. صنوبر 8. خرطوم مياه 9. انبوب

(4) تركيب انبوب نثر الغبار .

اخرج صهريج العلاج , ثم قم بانزال وتوحيد الخرطوم البلاستيكي الداخلي ,الخرطوم البلاستيكي الخارجي , فلتر الامتصاص , لوحة صمام الرذاذ . غير الغطاء السفلي لصهريج العلاج وبعدها قم بربط انبوب نثر الغبار كما هو موضح في الشكل رقم 5 والشكل رقم 6 .

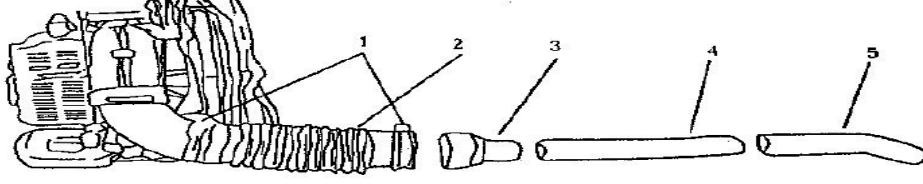


Fig. 5

1.Clip 2.Hose 3.Union 4.Connecting pipe 5.Dusting pipe

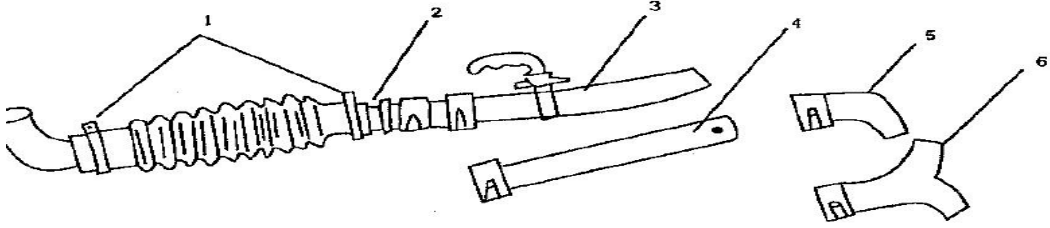


Fig. 6

1.Clip(B) 2.Connector 3.Bent pipe 4.Connecting pipe 5.L- Pipe 6.Y- Pipe

1. طوق 2. خرطوم مياه 3. موحد 4. انبوب توصيل 5. انبوب الغبار
1. طوق (ب) 2. موصل 3. عازمة الانابيب 4. انبوب توصيل 5. انبوب شكل ل 6. انبوب شكل واي
(الشكل رقم 5)

(3) الاجهزة المضادة للكهرباء

رش (بخ) او نثر الحبيبات الكيميائية قد يتسبب بتولد الكهرباء الساكنة , وهذه الحالة مرتبطة بعوامل قد تسبب اظهارها مثل حرارة الهواء ورطوبتها ونوع المواد الكيميائية التي تم بخها . ومن اجل منع الكهربائية الساكنة , الرجاء استخدام سلسلة الحماية الاضافية . وخصوصا لو استخدمتم في رش المواد الكيميائية او الغبار انبوب طويل لان سوف يتسبب بتكوين الكهربائية الساكنة . رجاء الاهتمام بالتعليمات .
قم بالتركيب كما هو موضح في الشكل رقم 7

يتم ادراج طرف من سلسلة الحماية الى داخل انبوب الجيت , ويتم تركها بشكل حر ليلاصق سطح الارض . وللطرف الاخر من السلسلة يتم ربط سلك موصل وبعدها السلك الموصل المعدل و سلسلة الحماية يتم ربطها على الانبوب المنحرف عن طريق شدها بالبرغي .

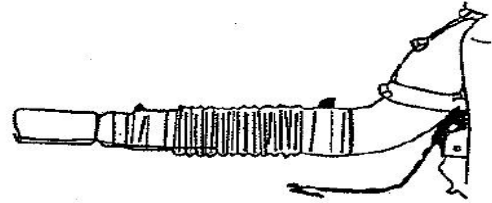


Fig. 7

تتاوب

(1) المراقبة

1. تأكد ما اذا كانت الولاة متسعة او لا
2. اثناء التناوب من اجل التخلص من الحرارة العالية تأكد من تبريد الهواء اذا كان مغلق او لا .
3. من اجل الهروب من التناوب السيء تأكد من نظافة فلتر الهواء . وحسب نوعية الغاز الداخل يكون ناتج الغاز العادم .
4. تأكد من فراغ الولاة وان تكون المسافة 0.6 – 0.7 ملم .
5. لمعرفة كيفية عمل المحرك وفيما كان يعمل بشكل صحيح اسحب الباديء 2-3 مرات .

(2) اضافة الوقود

- 1 . تجنب اضافة الوقود الى الجهاز خلال عملية تشغيل الجهاز (اي وهو يعمل) .
 - 2 يجب ان يكون الرقم للبنزين 70 او 90 , ويجب ان يكون الزيت المستخدم زيت لفترتين 2 .
- نسبة الخلط بين البنزين والزيوت يجب ان تكون 20/1 , الوقود السيئة تسبب بتقليل كفاءة عمل الجهاز و قد يسبب العطلات . عند اضافة الوقود , تأكدوا من عدم دخول اجسام غريبة الى خزان الوقود , وتأكدوا من عدم رفع فلتر الوقود وابعاده .

(3) اضافة المواد الكيميائية

- 1 . اثناء عملية الرش (البخ) , وعند اضافة المواد الكيميائية يجب ان يتم اغلاق المفتاح , وحسب ماهو موضح في الشكل 8 .
- خلال عملية الرش فوهة صمام الرش ومستوى الوقود يجب ان يكون بالوضعية السفلى , في الحالة العكسية سوف يكون هناك خروج وتسرب للمواد الكيميائية .

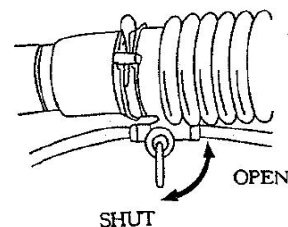


Fig. 8

(الشكل رقم 8)

- 2) المواد الكيميائية التي تكون على شكل مسحوق من السهل ان تتسبب في الحظر (سد الفوهات) , ولهذا السبب يجب ان لا تبقى في الخزان لفترات زمنية طويلة .
3. عند القيام بعملية الرش يجب ان تبقى غطاء الخزان الكيميائي مغلق بشكل تام وبأحكام . وبعد اضافة المواد الكيميائية التي تكون بشكل مسحوق , يرجى تنظيف فوهة خزان المواد الكيميائية جيدا بالمسمر وبعد الضغط على الغطاء واغلاقها بأحكام .

(4) تشغيل المحرك

- اتبع الاجراءات أدناه
- افتح مفتاح الوقود , حسب ماهو موضح بالشكل رقم 9 .

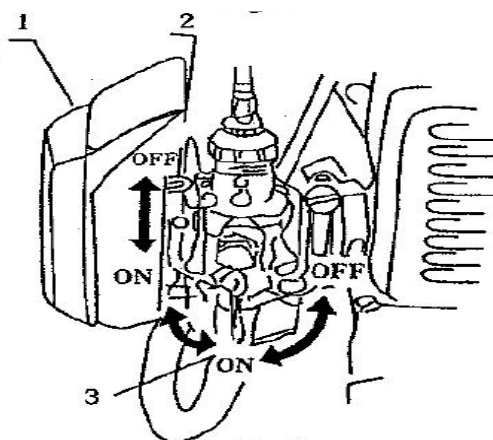


Fig. 9

1. Air filter 2. Choke handle 3. Fuel switch

(الشكل رقم 9)

- 1 . فلتر الهواء 2. مقبض الخنق 3. زر (مفتاح) الوقود

- ضع مستوى الوقود بوضعية البدء
- ضع الكاربوريتر بوضعية مليئة بالهواء
- اسحب ذراع البدء أكثر من مرة و ارجعها ببطء الى الخلف . لكي لا يتسبب ذراع البداية بآية اذى لمنع ذلك لا تترك الذراع , لا تسمح لها بالعودة بحرية الى الوراء .
- اغلق وضعية ملئها بالهواء و الى ان يعمل المحرك اسحب ذراع البداية ولا تتركها .
- بعد ان يبدأ المحرك بالعمل افتح دخول الهواء الى الكاربوريتر بشكل كامل .
- شغل المحرك 2-3 دقائق بسرعة منخفضة , وبعدها ابدء بعملية الرش , البخ , أو النثر .

(5) تشغيل المحرك الحار

- اترك دخول الهواء الى الكاربوريتر بشكل مفتوح بالكامل .
- اذا كان المحرك يسحب الكثير من الوقود , ضع مفتاح الوقود مغلق بشكل تام واسحب ذراع البدء 5-6 مرات , وبعدها قم بتشغيل المحرك على النحو الموصوف اعلاه .

(6) تحديد السرعة

في وضعية التشغيل الارقام الثابتة الموجودة في مستوى الوقود لا تقابل السرعة او عندما تكون في اقل وضعية لا يمكن إيقاف المحرك عن طريق الذراع . يتم تحديدها كما هو موضح ادناه . انظر الى الشكل رقم 10 .

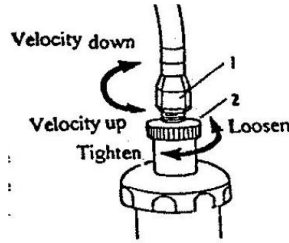


Fig. 10

(الشكل رقم 10)

- قم بأرخاء الصامولات المحكمة الغلق .
- بتحويل برغي التحديد الى اليمين يقل السرعة . في الحالة العكسية تزيد السرعة .
- بعد الانتهاء من تحديد السرعة اغلق الصامولة بأحكام .

(7) إيقاف المحرك

1. أثناء عملية ضغط الضباب اولا اغلق مفتاح المواد الكيميائية , بعدها قم بإيقاف الجهاز .
2. أثناء عملية نثر الغبار , حدد وضعية مستوى الوقود ومستوى النثر على وضعية الاغلاق .
3. لتجنب صعوبة تشغيل الجهاز في المرة المقبلة بعد الانتهاء من عملكم اغلقوا مفتاح الوقود .

ملاحظة : إذا كان الجهاز قيد التشغيل , يجب ان يتم إرفاق الخرطوم إلى الجهاز , وفي خلاف ذلك سيتم خفض تبريد الهواء , وبالتالي سوف يسبب ذلك في عطب المحرك.

ضغط الضباب / نثر الغبار

(1) ضغط الضباب :

أرخي غطاء الضغط , مفتاح الضباب ليتم استخدامة في احتياجات اخرى قم بتحديد فتح الفوهة . من اجل تغيير مقدار مفتاح الضباب حدد الصمام . هذا موضح بالشكل رقم 11 .

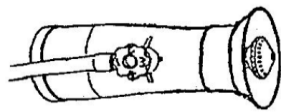


Fig. 11

Opening	Discharging (L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

(الشكل رقم 11)

(2) نثر الغبار

قم بتحويل معيار الغبار الذي يتكون من ثلاث مراحل الى وضعية التفريغ من خلال تحديد نسبة التفريغ . انظر الشكل رقم 12 .

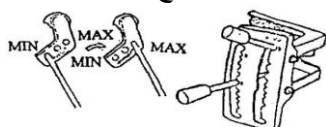


Fig-12

(الشكل رقم 12)

المشاكل والحلول

إذا كان المحرك لا يعمل او يعمل بصعوبة , تحقق من وجود سماحية (فضفاضة) في شمعات الاشعال . قم بتشديد شمعات الاشعال وضع الاقطاب بشكل يلامس السلندر (الاسطوانة) . اسحب المبديء و شاهدوا ماذا كان هناك أي شرارات (جذحات) بين اقطاب شمعات الاشعال اسحب ذراع البدء بحذر وانتبأه , لاتلمس أي جزء من معدن الشماعات لتفادي الاصابة بالكهرباء انظر الشكل رقم 15 وقم بتغيير الجهاز كما هو مبين هناك .

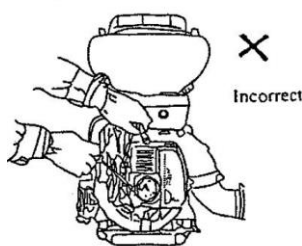


Fig 15

(الشكل رقم 15)

الحل	سببة	المشكلة
جفف الجزء الخارجي منة	تبلى جهاز الشرارات	شمعات الاشتعال
نظف الكاربون المترسب عليه	ترسب وتكون الكاربون على شمعات الاشتعال	
تعيين الفتحة ما بين 0.6 – 0.7 ملمتر	الفتحة بين اقطاب شمعات الاشتعال يجب ان لاتكون كبيرة جدا ولاتكون صغيرة جدا .	
غير شمعات الاشتعال	الاضرار التي لحقت عازلة شمعات الاشعال	
غير شمعات الاشتعال	احتراق الاقطاب	
غيرها او اشتري جديد	الاضرار التي لحقت غلاف السلك	مغناطيسي
بدلها بواحدة جديدة	لفائف العزل سيئة	
بدلها بواحدة جديدة	انكسار (تكسر) اسلاك الملف	
بدلها بواحدة جديدة	الاضرار التي لحقت بجهاز الاشعال الالكترونية	
قلل الوقود	امتصاص الوقود بشكل كبير	ان يكون نسبة التصديق مناسب و ملء الوقود مناسب
غير الوقود	وقود ذو نوعية سيئة مختلطة مع الماء او الاوساخ	
تغيير حلقة إحكام الاسطوانة والمكبس	انهك (استهلاك) حلقة إحكام الاسطوانة والمكبس	ملء الوقود مناسب ولكن نسبة التقريب سيئة
قربها اكثر	توسيع شماعات الاشعال	
أمل الخزان بالوقود	عدم وجود الوقود في صهرج الوقود	إذا لم يكن هناك ملء للكاربريتر للوقود
قم بالتنظيف	ان يكون الفلتر وسخ (غير نظيف)	

قم بالتنظيف	ان يكون فتحة الهواء لخزان الوقود مغلقا	الصيانة والتنظيف
-------------	--	------------------

(1) الصيانة الفنية لتركيب البخاخ (الرذاذ)

1. بعد اعمل البخ (الرذاذ) , تفريغ الخليط الموجود المتبقي في خزان المواد الكيميائية او تفريغ الغبار . اغسلوا الخزان والقطع الاخرى .
2. بعد نثر الغبار او حبيبات المواد الكيميائية , اغسلوا ونظفوا وعاء الغبار و خزان المواد الكيميائية من الداخل والخارج .
3. بعد الانتهاء من العمل ارخوا عطاء المواد الكيميائية .
4. بعد التنظيف شغل الجهاز بسرعة منخفضة لمدة 2-3 دقائق .

(2) صيانة نظام الوقود

1. من المشاكل الرئيسية التي يعاني منها المحرك هي نسبة الخلط سواء كان الوقود المستخدم سائل او مسحوق . ولهذا السبب يجب تنظيف نظام الوقود جيدا وبشكل دوري ومستمر .
2. في حالة بقاء الوقود في خزان الوقود او الكاربوريتر لفترة زمنية طويلة , فان الوقود سوف ثخن وتكون كالغراء و تتسبب بمنع تدفق الوقود . في هذه الحالة سوف يتسبب بمنع تشغيل المحرك بشكل سلس . لذلك , اذا كان الجهاز سيعمل لاسبوع واحد , يجب تفريغ كل الوقود .

(3) صيانة فلتر الهواء و شمعات الاشعال

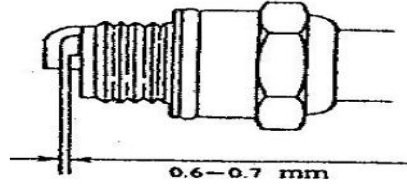


Fig. 16

(Şekil-16)

1. يجب ان يتم تنظيف فلتر الهواء كل يوم بعد الانتهاء من تشغيل الجهاز . لانه لو كانت المواد الكيميائية قد لصقت على الاسفنج فانها تسبب خفض كفاءة عمل المحرك , الرجاء الانتباه الى هذه الملاحظة وعدم اهمالها .
2. بعد غسل الاسفنج بالنفط , اعصر المتبقي من البترول الباقي على الاسفنج وقم بتعديل الاسفنج .
3. المسافات المناسبة لشمعات الاشتعال 0.6 - 0.7 ملمتر . الرجاء التأكد من هذه المسافة بشكل مستمر . اذا كانت المسافة كبيرة جدا او صغيرة جدا انظر الى الشكل رقم 16 لترى الوضعية المناسبة والصحيحة (الشكل - رقم 16) .
4. موديل شمعات الاشعال لهذا الجهاز هو 4106 . لاتستخدموا الانواع الاخرى من الموديلات . اذا كانت الحاجة للتغيير ملحة , يمكنكم شراءها من قسم الالات الزراعية المحلية او قسم وقاية النباتات .
- (4) للتخزين لفترة زمنية طويلة .

5. نظف السطوح الخارجية للجهاز . من اجل الاسطح المعدنية استخدم الواقيات الزيتية لمنع تكون الصدأ .
6. قم بازالة شمعات الاشتعال . قم بدهن الاسطوانة بزييت موبيل 15 - 20 غرام . من مواصفات زيت الموبيل تستخدم للمحركات وعلى مدار فترتين 2 زمنيتين . ارفع المكبس الى اعلى نقطة , ثم قم بتحديد شمعات الاشعال .
7. اخرج البراغي التي على شكل فراشة عدد 2 . ازل صهريج المواد الكيميائية . نظف غطاء الغبار داخل وخارج خزان المواد الكيميائية . اذا بقت اية مواد كيميائية في سطح الغبار , فانها تتسبب بعدم عمل غطاء الغبار بشكل جيد و تتسبب بتسريب الغبار وبشكل جدي وخطير . ثم قم بتحديد خزان المواد الكيميائية وارخي غطاء الخزان .
8. ارفع وحدة البخ و قم بغسلها جيدا , وقم بتخزينها على حدى .
9. أفرغ الوقود المتبقي في خزان الوقود وفي الكاربوريتر بشكل كامل وتام .
10. قم بتغليف الجهاز باستخدام غطاء بلاستيكي و قوموا بخزنها في مكان جاف خالي من الغبار والأتربة .

إذا فشلت الأداة على الرغم من طرق الإنتاج والاختبار الصارمة ، فيجب إجراء إصلاحات لخدمة معتمدة لأدوات الطاقة "RODEX".

FRANCE

POMPE DE PULVÉRISATEUR À ESSENCE

MODÈLE RDX9614 – X9614

RDX9620 – X9620

MODE D'EMPLOI

UNITÉS DE L'OUTIL

1. SORTIE D'INSECTICIDE
2. COUVERCLE DU RESERVOIR D'ESSENCE
3. FIL DÉMARRAGE
4. COUVERCLE DU RESERVOIR D'INSECTICIDE
5. POIGNÉE DU RÉGLAGE DE GAZ
6. SANGLE DE TRANSPORT

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	RDX9614	RDX9620
PUISSANCE DU MOTEUR	2,9 HP	2,9 HP
VOLUME DU CYLINDRE	50 CC	50 CC
VITESSE	6000 r/min	6000 r/min
CAPACITÉ DE STOCKAGE	14 L	20 L
DISTANCE DE PROJ. LIQ. (Horizontal)	14 M	14 M
DISTANCE DE PROJ. LIQ. (Dust)	12 M	12 M
POIDS NET	10,2 KG	10,2 KG
PULVERISATION DE POUSS.	≥6 kg/min	≥6 kg/min

REMARQUE: CE PRODUIT N'EST PAS DISPONIBLE POUR L'UTILISATION PROFESSIONNELLE.

DOMAINE D'UTILISATION ET DURÉE DE VIE DU PRODUIT

La pompe de pulvérisateur est un équipement portatif, flexible et de haute efficacité, utilisé pour la protection des végétaux. Elle est utilisée surtout pour la prévention des maladies des plantes et contrôle des insectes nuisibles dans les champs de blé, riz, coton, les plantations d'arbres et de thé, arbres fruitiers etc. L'utilisation de cette machine est adaptée pour un terrain montagneux.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1) Lisez attentivement ce manuel. Avant d'utiliser, comprendre comment faire fonctionner la machine.

2) Vêtements de protection

- Utiliser un casque protecteur
- Porter des lunettes de protection
- Porter un masque à gaz
- Porter des gants longs
- Porter un veste de protection contre les toxiques
- Porter des bottes

3) Le personnel mentionné ci-dessous ne peut pas utiliser la machine:

- Les malades mentaux
- Les personnes ivres
- Les personnes âgées
- Les personnes qui n'ont pas la connaissance de ce produit
- Les personnes trop fatiguées, malades etc.
- Les femmes enceintes

4) Prévenir les incendies:

- Ne jamais allumer un feu ou fumer à proximité de la machine.
- Ne jamais effectuer une livraison d'essence lorsque la machine est encore chaude.
- Ne jamais verser d'essence sur la machine.
- Serrer toujours fermement le réservoir d'essence.
- Avant de faire fonctionner la machine, s'éloigner au moins 10 m. du conteneur d'essence.

5) Démarrer la machine

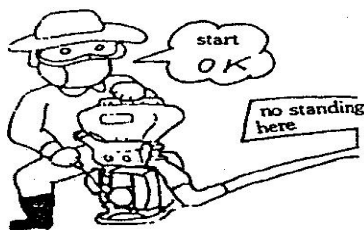


Fig.14

- Avant de démarrer le moteur, déplacez la poignée du réglage de sortie de poussière à son plus bas niveau; sinon les matériaux chimiques seront pulvérisés.
- Ne jamais rester devant la sortie du gicleur (Fig.14).

6) Bouillard/époussetage

- Il est recommandé d'utiliser la machine quand il fait froid et du vent léger. Par exemple, tôt le matin ou en fin d'après-midi.
- L'opérateur doit se déplacer vers le vent.
- Si les produits chimiques sont éclaboussés sur votre bouche et vos yeux, nettoyez-les et consultez votre médecin.
- Si vous avez un mal de tête ou des étourdissements lors de l'opération, arrêter de travailler et consulter votre médecin.
- L'opérateur doit se conformer aux instructions indiquées sur l'étiquette lorsqu'il prépare l'insecticide.

- Il est interdit d'utiliser un liquide tel que les acides forts et les alcalis.

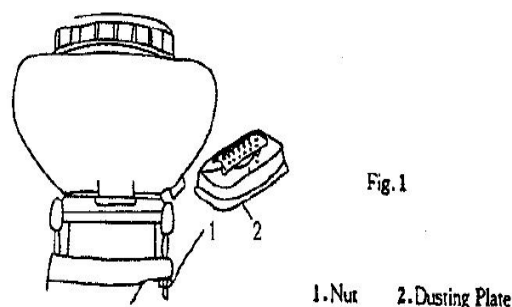
AVIS AUX UTILISATEURS

- Le mélange de carburant doit être utilisé dans le moteur. Le taux entre l'essence et le pétrole est déterminé par l'arrêté du pétrole. Le numéro de l'essence est de 70 ou 90.
- Après le démarrage et avant d'arrêter, le moteur doit être fonctionné pendant 3-5 minutes sans charge. Ne jamais fonctionner le moteur à haute vitesse sans charge. Sinon les pièces et le corps du moteur peuvent être endommagés.
- Avant d'ajouter de l'essence, arrêter le moteur et s'éloigner des sources d'inflammation. Fumer est strictement interdit.

Montage pour certaines conditions de fonctionnement

1) Montage de la pulvérisation

Desserrer les écrous à ailettes et retirer le réservoir. Remplacer la plaque d'époussetage par la plaque de pulvérisation. Monter le réservoir d'insecticide en serrant les écrous à ailettes comme indiqué dans la figure 1.



2) Montage du réservoir d'insecticide

Ouvrir le couvercle du réservoir d'insecticide. Changer le couvercle de pression interne. Raccorder le couvercle et le tuyau comme indiqué dans la figure 2.

Fig.2

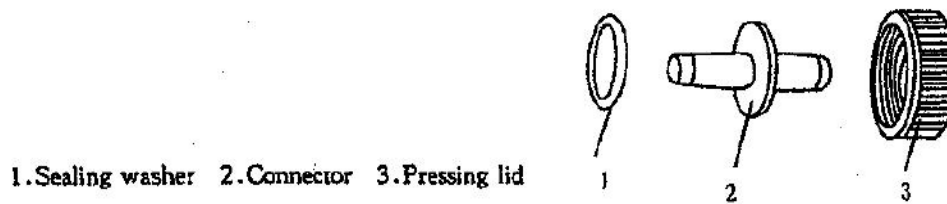
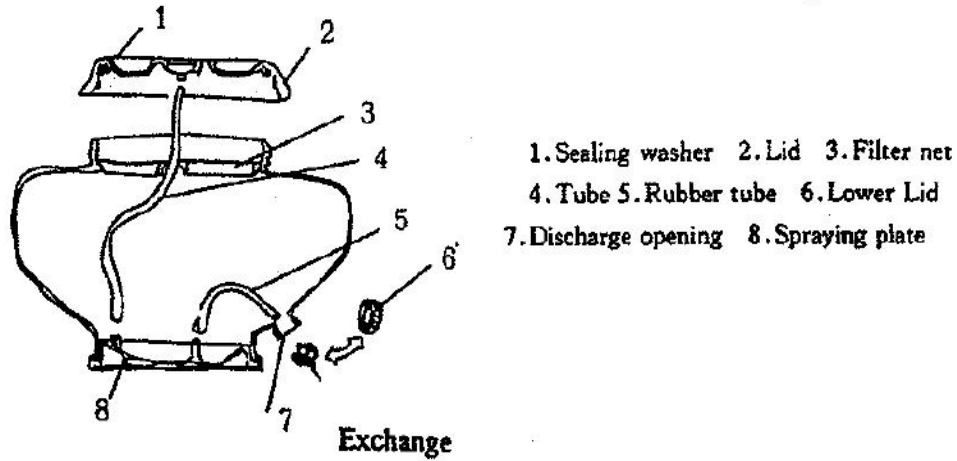
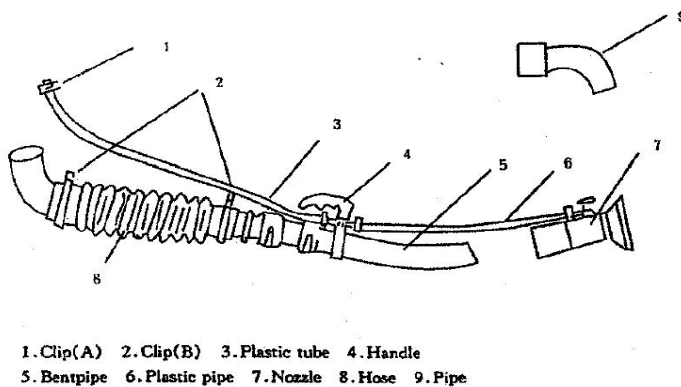


Fig.3

3) Raccorder le tuyau de pulvérisation à la machine comme indiqué dans la figure 4.



4) Montage du tuyau d'époussetage

Retirer le réservoir d'insecticide. Retirer le tuyau intérieur en plastique, tuyau extérieur en plastique, filtre d'aspiration, la plaque de couverture de pulvérisation et le couvercle de pression; assembler-les. Changer le couvercle inférieur du réservoir d'insecticide. Ensuite, raccorder le tuyau d'époussetage comme indiqué dans les figures 5 et 6.

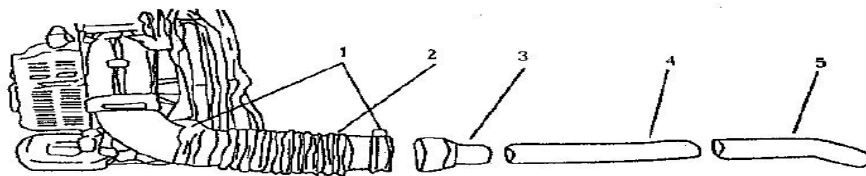


Fig. 5

1. Clip 2. Hose 3. Union 4. Connecting pipe 5. Dusting pipe

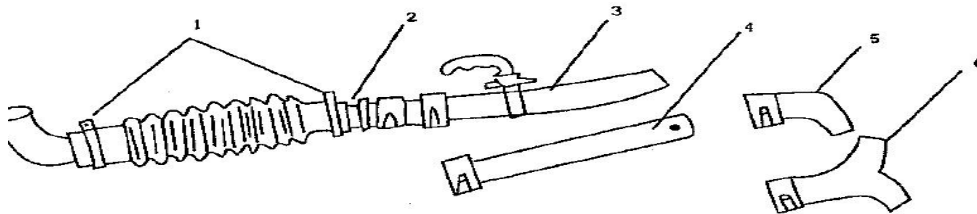


Fig. 6

1. Clip(B) 2. Connector 3. Bent pipe 4. Connecting pipe 5. L- Pipe 6. Y- Pipe

5) Equipement anti-électrostatique

Pour éviter l'électrostatique, utilisez la chaîne de sécurité supplémentaire.

Montage comme indiqué dans la figure 7.

Insérer une extrémité de la chaîne de sécurité dans le tuyau de pulvérisation. Mettre en contact avec le sol dans une position libre-vibration. Raccorder le fil conducteur avec l'autre extrémité de la chaîne de sécurité. Ensuite, visser le fil conducteur et la chaîne de sécurité sur le tuyau courbe.

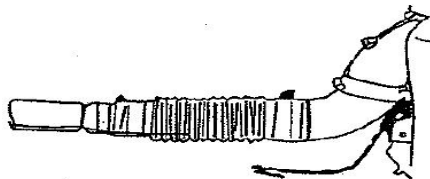


Fig. 7

ROTATION

1) Contrôle

1. Vérifier si la bougie est desserrée
2. Pour éviter un échauffement excessif lors de la rotation, vérifier si le refroidissement a air est bloqué.
3. Pour éviter la mauvaise rotation, vérifier la pollution du filtre à air.
4. Vérifier si l'écartement des bougies est de 0.6-0.7 mm.
5. Pour vérifier le moteur, tirer le fil de démarrage 2-3 fois.

2) Ajouter du carburant

1. Avant d'ajouter du carburant, arrêter le moteur.
2. Le numéro de l'essence doit être 70 ou 90. Le taux de mélange entre l'essence et le pétrole est de 20:1. Ne pas utiliser l'essence de mauvaise qualité; ceci peut affecter les performances du moteur et peut provoquer un dysfonctionnement.

20/50 ou 30 No. oil.

3) Ajouter de l'insecticide

1. Lors de la pulvérisation, avant d'ajouter de l'insecticide, appuyer sur le bouton arrêt.

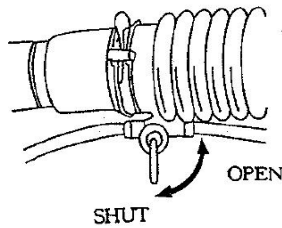


Fig. 8

2. Les produits chimiques en poudre peuvent facilement bloquer la machine. C'est pourquoi, les produits chimiques ne doivent pas rester dans le réservoir pour un long temps.

3. Lors du pulvérisation, le couvercle du réservoir doit être fermé hermétiquement.

4) Démarrage du moteur

- Suivez les procédures ci-dessous.
- Mettre le bouton de carburant en position marche, comme indiqué dans la figure 9.

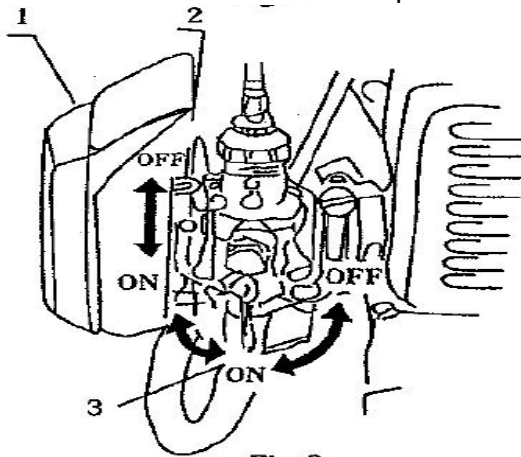


Fig. 9

1. Air filter 2. Choke handle 3. Fuel switch

- Mettre le niveau de carburant en position de démarrage.
- Tirer la poignée du démarreur quelques fois, puis relâcher lentement. Pour éviter d'endommager la poignée du démarreur, ne jamais lâcher la poignée.
- Tirer la poignée du démarreur jusqu'à ce que le moteur démarre.
- Faire fonctionner le moteur à basse vitesse pendant 2-3 minutes, puis démarrer le processus de pulvérisation ou d'époussage.

5) Démarrage du moteur chaud

- Si le moteur tire beaucoup de carburant, fermer le commutateur de carburant complètement et tirer le démarreur 5-6 fois.

6) Réglage de la vitesse

Régler la vitesse comme indiqué dans la figure 10.

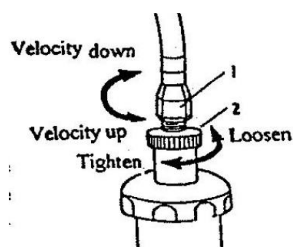


Fig. 10

7) Arrêter le moteur

1. Durant le processus de brouillard, fermer d'abord l'interrupteur, puis arrêter la machine.
2. Durant le processus d'époussetage, régler les niveaux de carburant et d'époussetage dans la position fermée.

Remarque: Lorsque la machine est en marche, le tuyau doit être raccordé à la machine, sinon le moteur peut être endommagé.

BROUILLARD/ÉPOUSSETAGE

1) Brouillard

Desserrer le couvercle de pression. Pour régler le brouillard, ajuster la vanne comme indiqué dans la figure 11.

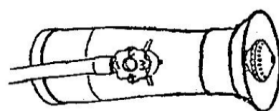


Fig. 11

Opening	Discharging(L/min)
1	1
2	1.5
3	2
4	3

2) Epoussetage

Régler le taux de rejet en faisant glisser la poignée du réglage de poussière, comme indiqué dans la figure 12.

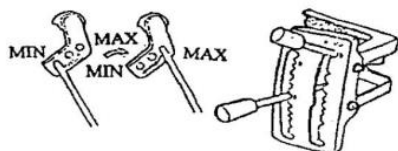


Fig. 12

DEPANNAGE

Si le moteur ne fonctionne plus, vérifier les bougies. Serrer les bougies. Tirer le démarreur et examiner s'il ya des étincelles entre les pôles de bougie, comme indiqué dans la figure 15.

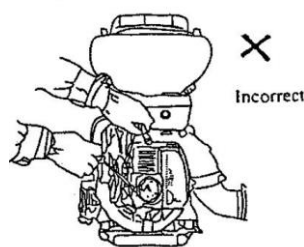


Fig 15

PROBLÈME		CAUSE	SOLUTION
Pas d'étincelle	Bougie	Bougie mouillée	Essuyer l'extérieur
		Carbon sur la bougie	Nettoyer le carbon
		L'écartement entre les bougies est trop grande ou trop courte.	Régler l'écartement comme 0.6-0.7mm
		Isolation de bougie endommagée	Changer la bougie
		Combustion polaire	Changer la bougie
	Magnéto	Fil endommagé	Changer ou réparer
		Mauvaise isolation de bougie	Remplacer par un nouveau
		Rupture de fil de bobine	Remplacer par un nouveau
		Instrument d'allumage électronique endommagé	Remplacer par un nouveau
Normal	Bon niveau de pression, indisponibilité d'ajouter du carburant	L'absorption excessive de carburant	Diminuer le carburant
		Carburant de mauvaise qualité mélangé d'eau	Changer le carburant
	Disponibilité d'ajouter du carburant, mais mauvais niveau de pression	L'usure du segment du cylindre et piston	Changer le segment du cylindre et piston
		Bougie desserrée	Serrer
	Pas de remplissage de carburant	Pas de carburant dans le réservoir	Ajouter du carburant
		Filtre sale	Nettoyer
		L'ouverture d'aération du réservoir de carburant est bloquée	Nettoyer

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1) Maintenance technique de pulvérisation :

- Après la pulvérisation, vider la poussière ou le mélange de pulvérisation restant dans le réservoir. Nettoyer le réservoir et ses parties.
- Desserrer le couvercle du réservoir d'insecticide après démarrage.
- Après avoir nettoyé la machine, faire la fonctionner à basse vitesse pendant 2-3 minutes.

2) Maintenance du système de carburant

- Le mélange de carburant qui contient de l'eau ou poussière, peut endommager le moteur.
- Le carburant restant ne doit pas rester pendant une longue période dans le réservoir de carburant. Cette situation empêche le moteur fonctionne bien.

3) Maintenance du filtre à air et de la bougie

- Nettoyer le filtre à air après chaque utilisation.
- Nettoyer l'éponge avec du pétrole et serrer-le.
- L'écartement idéal pour la bougie est de 0.6-0.7 mm. Vérifier régulièrement cet écartement.
- Le modèle de bougie de cette machine est 4106J.

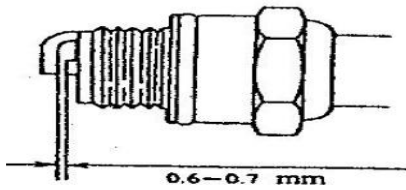


Fig. 16

4) Pour une longue période de stockage

- Nettoyer l'extérieur de la machine.
- Retirer la bougie et ajouter 15-20g de pétrole dans le cylindre.
- Retirer et nettoyer l'unité de pulvérisation.
- Vider le carburant restant dans le réservoir.
- Couvrir la machine avec un membrane en plastique et entreposer-la dans un lieu sec.

Malgré le soin apporté au cours des procédures de fabrication et d'essai, si l'appareil est tombé en panne, veuillez le faire réparer par un personnel autorisé et compétent de "**RODEX**".